





三十五佛

## 目錄

དོ་རྗེ་རྣམ་པར་འཛོམས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་གཟུངས།

《摧破金剛陀羅尼》…P001

འཕགས་པ་དགོན་མཚོག་གསུམ་རྗེས་སུ་ཐོན་པའི་མདོ།

《聖隨念三寶經》…P010

ཐུབ་པའི་མཛད་པ་བཅུ་གཉིས་ལ་བསྟོད་པ།

《佛行十二誼讚》…P016

དོན་ཞགས་ཀྱི་མདོ་ལས་འབྱུང་བའི་ཚུལ་ཁྲིམས་རྣམ་པར་དག་པའི་གཟུངས།

《不空羅索經》之淨戒陀羅尼 …P022

བྱང་ཚུབ་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་པའི་ཚོག་

《發菩提心儀軌》…P025

དཔལ་འབྱུག་པ་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་བརྒྱུད་པའི་གསོལ་འདེབས།

《竹巴噶舉傳承祈請文》…P029

དཔལ་ལྷན་ངེས་དོན་བཤད་སྐྱབ་ཉི་མའི་ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས།

《第九世康祖法王熙竹年瑪仁波切長壽文》…P037

བདེ་གཤེགས་སོ་ལྗེའི་མཚོད་ཚོག་ཉུང་བསྐྱུས་བྱང་ཚུབ་ལམ་བཟང་།

《三十五善逝供養儀軌略集·菩提善道》…P041

ཆ་གསུམ་གཏོར་མ།

《三分食子》…P106

བདེ་གཤེགས་སོ་ལྗེའི་མཚོད་ཚོག་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་འབྲེན་གྱི་ཚོག་ཐར་པའི་སྐྱུར་ལམ།

與《三十五善逝供養儀軌》相關之引導亡者儀軌——解脫捷徑 …P112



༄༅། རྫོང་རྣམ་པར་འཛོམས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་གཟུངས་བཞུགས་སོ། །

《摧破金剛陀羅尼》

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་གྱི།

ཁ་ལྷ་སྟོབས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་པ་ཡི། །

喋行 謝罷 湯界介

兔豆 基渡 堵罷以

一切善逝如來之

威勢總集合為一

རྫོང་ཁོ་བའི་སྐྱར་སྟོན་པ།

རྣམ་པར་འཛོམས་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ།

朵解 綽於 固頓罷

納巴 炯拉 恰擦樓

示現金剛忿怒身

頂禮廣為摧破尊

བྱ་གར་སྐད་བུ། བཟོ་བེ་དྲ་ར་ཉ་ན་མ་རྣམ་འཁོ།

甲卡 給圖 邊雜 秉打 然那 哪瑪 打拉呢

梵語云 邊雜秉打然那哪瑪打拉呢

བོད་སྐད་བུ། རྫོང་རྣམ་པར་འཛོམས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་གཟུངས། །

婆給圖 朵解 納巴 炯罷 喜傻 偉聳

藏語云 摧破金剛陀羅尼

སངས་རྒྱལ་དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཐམས་ཅད་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ། །འདི་སྐད་བདག་གིས་ཐོས་པ་

桑傑黨 蔣秋 森罷 湯界拉 恰擦樓

底給 達格 退罷

禮敬諸佛菩薩

如是我聞

བུས་གཅིག་ན། བཅོམ་ལྡན་འདས་རྫོང་ལ་བཞུགས་ཏེ། སངས་རྒྱལ་གྱི་མཁུས་ལག་ན་རྫོང་འཁོ་ལུས་

圖基哪 炯滇喋 朵解拉 徐爹 桑傑 介退 拉哪 朵幾呂

一時

薄伽梵安住於金剛

承佛威神 加持金剛手

ཐམས་ཅད་རྫོང་འཁོ་བའི་གྱིས་རྣམས་ནས་རྫོང་འཁོ་ཉིང་དེ་འཛོན་ལ་སྟོམས་པར་བཞུགས་སོ། དེ་ནས་ལག་

湯界 朵解 神幾 辣餒 朵幾 鄧以 怎拉 紐巴 徐搜 帖餒拉

之身悉成金剛杵已

入等持於金剛三摩地

而後

ན་རྗེ་རྗེས་སངས་རྒྱལ་གྱི་མ་ཐུ་དང་། སངས་རྒྱལ་གྱི་བྱིན་གྱིས་རྒྱབས་དང་། བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔལ་

哪 朵 幾 桑 傑 介 免 黨 桑 傑 介 神 幾 辣 黨 蔣 秋 森 罷

金剛手乃承佛威神 佛之加持暨 一切菩提

ཐམས་ཅད་གྱི་བྱིན་གྱིས་རྒྱབས་གྱིས། རྗེ་རྗེ་ལོ་ལོ་ལས་བྱུང་བ། རྗེ་རྗེ་ལོ་ལོ་ལས་ཏུ་སྐྱེས་ཏེ།

湯 界 介 神 幾 辣 既 朵 解 綽 我 磊 聳 哇 朵 解 寧 波 惹 渡 味 爹

薩埵之加持 自金剛憤怒而生 善說金剛藏

མི་ཚོད་ལ། མི་ལེགས་ལ། བདེན་ལ། ལྷ་ལ། བརྟན་ལ། ཐམས་ཅད་ཏུ་ཐོག་པ་མེད་ལ། ཐམས་ཅད་ཏུ་

米 秋 罷 米 西 罷 點 罷 薩 哇 殿 罷 湯 界 讀 偷 罷 梅 罷 湯 界 圖

無可斷 無可毀 真實 堅硬 穩固 於一切無阻礙 於一切

མ་པམ་ལ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱག་པར་བྱེད་ལ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་འདིག་པར་བྱེད་ལ། དེག་

瑪 胖 罷 森 間 湯 界 扎 巴 誰 罷 森 間 湯 界 吉 巴 誰 罷 日

無敗 能令一切有情畏懼 能予毀壞一切有情

སྐྱགས་ཐམས་ཅད་གཙོད་པར་བྱེད་ལ། དེག་སྐྱགས་ཐམས་ཅད་གཙོད་པར་བྱེད་ལ། ལས་ཐམས་ཅད་

阿 湯 界 糾 巴 誰 罷 日 阿 湯 界 怒 巴 誰 罷 磊 湯 界

能予斬斷一切明咒 能予壓制一切明咒 能予

འཇོམས་པར་བྱེད་ལ། གཞན་གྱི་ལས་ཐམས་ཅད་འདིག་པར་བྱེད་ལ། གཞོན་ཐམས་ཅད་བརྒྱག་པར་

炯 巴 誰 罷 咸 解 磊 湯 界 吉 巴 誰 罷 眈 湯 界 拉 巴

摧毀一切業 能予毀壞一切他業 能予消滅一切

བྱེད་ལ། གཞོན་ཐམས་ཅད་ལས་ཐར་བར་བྱེད་ལ། འབྱུང་པོ་ཐམས་ཅད་འགྲུགས་པར་བྱེད་ལ། དེགས་

誰 罷 眈 湯 界 磊 踏 瓦 誰 罷 炯 波 湯 界 古 巴 誰 罷 日

魔崇 能予解脫一切魔崇 能予勾召一切部多 能

སྐྱགས་གྱི་ལས་ཐམས་ཅད་བྱེད་ཏུ་འཇུག་ལ། མ་གྲུབ་པ་རྣམས་གྲུབ་པར་བྱེད་ལ། གྲུབ་པ་རྣམས་

阿 介 磊 湯 界 誰 讀 久 罷 瑪 主 罷 納 主 巴 誰 罷 主 罷 納

予入於一切明咒之業 諸未成者能令成辦 已成者

ལུང་མི་ཐ་བར་བྱེད་པ།      འདོད་པ་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་སྐྱིན་པ།      སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བསྐྱེད་པ།

去米 灑兒 誰罷 朵罷 湯界 惹渡 審罷      森間 湯界 頌哇

能令不虛耗      一切欲求盡皆施予      守護一切有情

ཞི་བ།    རྒྱས་པ།    སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་རེངས་པར་བྱེད་པ།    ལུག་པར་བྱེད་པའི་གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་

喜哇 解罷 森間 湯界 忍巴 誰罷      目巴 誰必 桑阿

息滅 增長 能令一切有情僵硬      能令昏聩之此

མ་སྤྱ་ཆེན་པོ་འདི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་མ་སྤྱས་ལག་ན་དོ་རྗེས་རབ་ཏུ་སྐྱོས་སོ།

介兔 干波底 桑傑 介退 拉哪 朵幾 惹渡 味搜

密咒大威勢      以佛之威神      金剛手盡皆說矣

ན་མོ་རྣམ་ཏུ་ཡུ་ཡ།      བ་མཉམ་ཏུ་བཟོ་སྒྲ་ཏུ་ཡ།      མ་སྤྱ་ལྟ་སེ་རྣམ་

哪摩惹哪 乍亞亞 哪勉 增札 邊雜 巴納也 瑪哈 雅恰 斐哪

བ་ཏུ་ཡ།    ཏུ་ལྷ།    མི་ཏུ་འ་ཏུ་ལ།    འོ་འ་ཡ་འོ་འ་ཡ།    ལྷུ་འ་ལྷུ་ལ།

罷大也 爹亞踏 喻住乍住乍 宙乍雅 宙乍雅 薩瀑乍薩瀑乍

སྤོ་འ་ཡ་སྤོ་འ་ཡ།      ལུང་ལུང་།      ལུང་བ་ཡ་ལུང་བ་ཡ།

薩破乍亞 薩破乍亞      古那古那      古那罷亞 古那罷亞

སྤྲུ་ས་ཏུ་ལི།      བོ་རྣམ་པོ་རྣམ་ཡ།      སི་བོ་རྣམ་ཡ།      སི་བོ་རྣམ་ཡ།      ལྷ་མ་ལྷ་མ།

薩瓦 薩埵呢 柏打亞 柏打亞 桑柏打亞 桑柏打亞 札瑪札瑪

སི་ལྷ་མ་ཡ།      སི་ལྷ་མ་ཡ།      སྤྲུ་ས་ཏུ་ལི།      ལུང་ལུང་།      སི་ལུང་ཡ་

桑札瑪雅      桑札瑪雅      薩瓦 補大呢 固乍 固乍 桑固乍亞

སི་ལུང་ཡ།      སྤྲུ་ལ་ཏུ་ལ།      ལྷུ་འ་ལྷུ་ལ།      སི་ལྷུ་འ་ཡ།      སི་ལྷུ་འ་ཡ།

桑固乍亞 薩瓦夏仲      敢乍敢乍      桑敢乍亞      桑敢乍亞

སྤྲུ་སི་ཏུ་བཟོ་བཟོ།      སྤོ་འ་ཡ་བཟོ་བཟོ།      ལྷུ་འ་བཟོ་བཟོ།

薩瓦北揚 邊雜邊雜 薩破乍亞 邊雜邊雜      嘎乍 邊雜邊雜

མ་ར་བཱ་བཱ།                      མ་མ་བཱ་བཱ།                      ཨཱ་རྩ་ས་ནི་ལ་བཱ་སྩ་  
 瑪乍 邊雜邊雜    瑪踏 邊雜邊雜    誼乍 哈薩呢拉 邊雜速  
 བཱ་ཡེ་སྩ་སྩ།                      ཉེ་ཕུ་ཕུ་འི་ཅུ་ཕུ་ཕུ།                      བྱི་རྩ་ཀུམྱ།                      མི་ལི་ཅུ་ཕུ།  
 邊雜也 梭哈    嘿瀑魯 呢汝瀑魯    給哈那 固魯    米里租魯  
 ཀུ་ཅུ་ཀུམྱ།                      བཱ་བི་ཇ་ཡེ་ཡ་སྩ་སྩ།                      ཀེ་ལི་ཀེ་ལ་ཡ་སྩ་སྩ།  
 固汝固魯                      邊雜 秉雜 亞亞 梭哈                      各里 各拉亞 梭哈  
 ཀེ་ར་ཀེ་ར།                      མ་ར་མ་ར།                      ར་ར་ར་ར།                      མོ་ར་རྩ།                      བྲ་མོ་ར་རྩ་ཡ་སྩ་སྩ།  
 尬乍尬乍 瑪乍瑪乍    拉乍拉乍    摩乍哪 札摩乍哪亞 梭哈  
 ཅ་ར་ནི་ཅ་ར།                      ཉ་ར་ཉ་ར།                      ས་ར་ས་ར།                      མ་རྩ་ཡ།                      བཱ་བི་དྲ་ར་དྲ་  
 匝拉呢 匝拉 哈拉哈拉 薩拉薩拉 瑪拉亞 邊雜 秉打 拉哪  
 ཡ་སྩ་སྩ།                      རྩི་རྩི་རྩི་རྩི།                      རྩི་རྩི་རྩི་རྩི།                      མ་རྩ་ཀེ་ལི་ཀེ་ལཱ་ཡ་སྩ་སྩ།  
 亞梭哈                      蹭打蹭打                      秉打秉打                      瑪哈各里各喇亞 梭哈  
 རྩི་རྩི་རྩི་རྩི།                      ཀོ་རྩི་བཱ་བྱི་ལྱི་ཀེ་ལ་ཡ་སྩ་སྩ།                      ཅ་ཅུ་ཅ་ཅུ།                      ཅ་ཅྱ་  
 扁打扁打 軸打 邊雜 各里 各拉亞 梭哈    租汝租汝    怎札  
 ཀེ་ལི་ཀེ་ལཱ་ཡ་སྩ་སྩ།                      རྩ་ས་ཡ་རྩ་ས་ཡ།                      བཱ་བྱི་ལི་ཀེ་ལ་ཡ་  
 各里 各喇 亞梭哈    乍薩亞 乍薩亞                      邊雜 各里 各拉 亞  
 སྩ་སྩ།                      ཉ་ར་ཉ་ར་བཱ་བྱི་རྩ་ཡ་སྩ་སྩ།                      བྲ་ཉ་ར་བྲ་ཉ་ར།  
 梭哈                      哈拉 哈拉 邊雜 打拉亞 梭哈                      乍哈拉 乍哈拉  
 བཱ་བྲ་བྱི་རྩི་རྩི་ཡ་སྩ་སྩ།                      མ་ཉི་སྩི་ར་བཱ།                      ཕུ་ཉི་སྩི་ར་བཱ།  
 邊雜 乍扁 甲哪亞 梭哈    瑪帝 替拉 邊雜    秀帝 替拉 邊雜  
 བྲ་ཉི་སྩི་ར་བཱ།                      མ་རྩ་བཱ།                      ཨ་བྲ་ཉི་ཉ་ཉ་བཱ།                      ཨ་མོ་བྲ་བཱ།  
 乍帝 替拉 邊雜    馬哈 邊雜 阿乍帝 哈大 邊雜    阿蒙嘎 邊雜  
 ཨ་ཅུ་ཉི་བཱ།                      བྱི་བྱི་བཱ་བྱི་རྩ་ཡ་སྩ་སྩ།                      རྩི་ར་རྩི་ར།  
 誼哈也嘿 邊雜                      些嘎壤 邊雜 打拉亞 梭哈                      打拉打拉

རྩི་རི་རྩི་རི།      རྩི་བུ་རྩི་བུ།      སམ་བཟླ་ཀུ་ལ་ལྷ་བཏུ་ཡ་སྤྲུ་སྤ།  
 底日底日      堵汝堵汝      薩瓦 邊雜 固拉 阿瓦 大亞 梭哈  
 གཞོན་བྱེད་འབྱུང་པོ་གྲིབ་གདོན་ཐམས་ཅད་མ་རྩལ་པལ།      བ་མམ་མ་རྩལ་བཟླ་ཀྱི།  
 諾誰 炯波 執咄 湯界 瑪拉亞 哪瑪 薩勉大 邊雜囊  
 སམ་བཟླ་ཀུ་ལ་ལྷ་བཏུ་ཡ།      མ་རྩལ་བལ།      ཀ་ཏ་བལ།      ཏ་ཏ་བལ།  
 薩瓦 邊雜 固拉 瑪瓦 大亞      瑪哈哇磊      尅大哇磊      大大磊  
 ཨ་ཙ་བལ།      མ་རྩལ་ལྷ་བལ།      ཨ་ཏི་བཟླ།      མ་རྩལ་བལ།      བེ་ག་ར་ཏ་ར་ལ།  
 阿匝磊 勉札 拉瑪也 阿帝邊雜 瑪哈哇磊 北噶 然那然哪  
 ཨ་ཇི་ཏི།      རྩལ་རྩལ།      ཏི་ལི་ཏི་ལི།      ཏིང་ག་བལ།      ད་ཏ་ད་ཏ།      ཏིང་བ་ཏི།  
 安自碟 走拉走拉 帝至帝至 定噶磊 打哈打哈 碟走哇帝  
 ཏི་ལི་ཏི་ལི།      བརྩལ་བརྩལ།      མ་རྩལ་བལ།      བཟླ་ཨོ་ཀུ་ཤ་རྩལ་ལྷ་སྤྲུ་སྤ།  
 帝里帝里 扁打扁打 瑪哈哇磊 邊雜 盎固夏 走喇亞 梭哈  
 བ་མོ་རྩལ་ཏུ་ཡ་ཡ།      བ་མ་ཕུརྩལ་བཟླ་སྤ་ཏུ་ཡ།      མ་རྩལ་ལྷ།  
 哪摩 惹哪 乍亞亞 哪勉 增札 邊雜 巴納也 瑪哈 雅恰  
 སེ་རྩལ་ཏུ་བལ།      ཏུ་ཤ།      ཨོ་ཏ་ར་ཏ་ར་བཟླ།      མ་ཐ་མ་ཐ་བཟླ།  
 斐哪 罷大也 爹亞踏 喻 哈拉哈拉 邊雜 瑪踏瑪踏 邊雜  
 རྩི་བུ་རྩི་བུ་བཟླ།      ད་ཏ་ད་ཏ་བཟླ།      བ་ཙ་བ་ཙ་བཟླ།  
 堵哪 堵哪 邊雜      打哈 打哈 邊雜      罷匝 罷匝 邊雜  
 རྩལ་རྩལ་བཟླ།      རྩལ་ཡ་རྩལ་ཡ་བཟླ།      དུ་བཟླ་དུ་བཟླ་བཟླ།  
 打拉 打拉 邊雜 打拉雅 打拉雅 邊雜 打汝那 打汝那 邊雜  
 རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་བཟླ།      རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་བཟླ་རྩི་པལ།  
 躑打 躑打 邊雜      秉打 秉打 邊雜 咄咄

ན་མ་ཕུར་བརྩོ་གོ་རྒྱལ།

ཏུ་ལུ་ཏུ་ལུ།

ཉིའུ་ཉིའུ།

བརྒྱ་བརྒྱ།

哪美怎札 邊雜 宙打亞

呼魯呼魯

帝又帝又

扁打扁打

ཏ་ན་ཏ་ན།

ཨ་མེ་ཉི་རྩི་པལ།

哈拿 哈拿

阿米碟 咿啞

བདག་དང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི།

སྤྲིག་པ་ཐམས་ཅད་བྱང་བྱས་ནས། །

達黨 森間 湯界介

底罷 湯界 蔣誰餒

我暨一切有情之

諸罪悉予淨化已

སྤྱག་བསྐྱེད་ཐམས་ཅད་མེད་པར་བྱེད།

རྒྱུད་དོ་ཚོག་གི་ཅ་བ་སྟེ། །

讀阿 湯界 梅巴誰

舉投 糾格 匝哇蝶

一切苦痛令空無

所有續部之根本

དཔལ་ཀྱུན་གྱིས་ནི་ལེགས་པར་བརྒྱན།

སེམས་ཅན་དབང་པོ་ཉམས་པ་དང་། །

罷棍 幾呢 磊巴簡

森間 旺波 娘罷黨

諸德予以善嚴飾

諸根毀損之有情

ཆོ་བདེ་པ་དང་ཆོ་ཉམས་དང་།

ལུན་སུམ་ཚོགས་མིན་གང་ཆགས་དང་། །

策瑟 罷黨 策娘黨

碰頌 搓敏 扛招黨

盡壽者暨損壽者

任何未臻圓滿者

ལྷ་ནམས་རྒྱབ་ཀྱི་ཕྱོགས་པ་དང་།

མཛེས་སྤྱད་སྟེ་བོ་སྤང་བ་དང་། །

拉納 甲介 收罷黨

雜讀 介我 黨哇黨

諸天眾所背棄暨

和合士夫成怨仇

བླན་བཟུང་ལ་སོགས་གཙེས་པ་དང་།

པམ་ཚུན་མ་སུན་པ་མ་ཡིན་དང་། །

審灑 拉搜 字罷黨

片才 吞罷 瑪銀黨

僕眷等眾予傷害

彼此不得和睦暨

ནོར་འགྲིབ་པས་ནི་གཞོན་པ་དང་།

ལྷ་དན་ངལ་དང་གཞོན་པ་དང་། །

挪只 貝呢 諾罷黨

娘演 阿黨 諾罷黨

財物損耗之傷害

憂傷愁困暨傷害

འཇིགས་པ་དང་ནི་མོངས་པ་དང་།

吉罷 黨呢 碰罷黨

畏懼以及貧困暨

མི་བཟད་གདོན་གྱིས་ཉེན་པ་དང་།

未瑟 眈幾 年罷黨

無可忍崇所危害

མི་ལམ་སྤྲིག་པ་མཐོང་ན་ཡང་།

密朗 迪罷 痛哪揚

夢境罪惡縱親見

མདོ་སྤེ་དམ་པ་ཉན་པར་གྱིས།

朵蝶 倘罷 年巴幾

善妙經部當聆聽

གཙང་མའི་གོས་གྱིས་རབ་བརྒྱན་ཏེ།

臧未 古既 惹簡蝶

穿以淨衣為裝飾

མདོ་སྤེ་འདི་ནི་ཉན་བྱེད་ན།

朵蝶 底呢 年誰哪

此經部若能聆聽

སོག་ཆགས་དག་ནི་བམས་ཅད་གྱི།

搜招 達呢 湯界介

諸種生命一切之

དེ་དག་བམས་ཅད་ནི་བར་བལྟ།

帖達 湯界 喜瓦大

亦觀一切得息滅

།གཟའ་དང་རྒྱ་སྐར་བྱད་སྟེམས་དང་། །

灑黨 究尫 誰殿黨

曜暨星宿厭勝暨

།སྤྱ་དན་ངལ་ལས་བྱུང་བ་ཡི། །

娘演 阿磊 聳哇以

由憂愁困所生之

།དེས་ནི་རབ་བགུས་གཙང་མ་ཡིས། །.

迪呢 惹祝 臧瑪宜

以此沐浴所淨化

།གང་དག་ཡིད་དགེ་སེམས་དྲང་ཞིང་། །

扛達 宜給 森倘形

凡諸意善心澄澈

།ཟབ་མོ་སངས་རྒྱས་སྤྱོད་ཡུལ་ག། །

灑摩 桑傑 訣尤哇

深奧佛陀所行境

།མདོ་སྤེ་འདི་ཡི་གཟེ་བཟིང་གྱིས། །

朵蝶 底以 寺幾既

以此經部威采令

།མི་བཟད་པ་ཡི་ནད་ནམས་ཀྱང་། །

未瑟 罷以 餒納江

無可忍之諸疾病

།ཚོ་དང་བསོད་ནམས་འཕེལ་བར་འགྱུར། །

策黨 梭囊 配瓦久

壽暨福德得增長

ཕྱིག་པ་ཀུན་ལས་རྣམ་པར་ཐང་།

底罷 棍磊 納巴踏

自諸罪中得解脫

རིན་ཚེན་མ་མེད་ཅན་དན་བཅས།

仁千 罵梅 贈點介

無痕珍寶偕旃檀

ཚུ་ཡི་གསེར་རམ་ཡང་ན་ནི།

去宜 瑟拉 揚哪呢

水於黃金亦或是

གཅེང་མའི་གོས་ཀྱིས་དགྲི་ཞིང་དགང་།

臧米 古既 至形港

再以淨衣予纏繞

ཡང་ན་ལན་གངས་བརྒྱ་ཅ་བརྒྱད།

揚哪 連掌 架匹傑

一百零八之次數

རྒྱལ་པོ་རྟག་ཏུ་ལྷུས་ཀྱིས་ཤེག།

甲波 搭渡 觸幾西

王者恆時淨浴兮

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི།

喋行 謝罷 湯界介

一切善逝如來之

དོ་རྗེ་ཁྱོ་བའི་སྐུར་སྟོན་ག།

朵解 綽於 固頓罷

示現金剛忿怒身

ཁོར་བུ་ཡུང་དཀར་དུར་བ་དང་། །

挪普 永尫 圖哇黨

摩尼芥子暨茅草

ཤེལ་དང་རྗེ་རྗེ་མེ་ཉོག་དང་། །

謝黨 朵解 美兜黨

水晶金剛杵暨花

འདུལ་གྱི་བུམ་པ་དག་ཀྱང་བུད། །

悟解 彭罷 達江容

白銀寶瓶等亦可

ལན་གངས་ཉི་ཤུ་ཅ་གཅིག་གས། །

連掌 你序 匠基扛

二十一之次數或

དོ་རྗེ་རྣམ་འཛོམས་བརྒྱས་ནས་ནི། །

朵解 那炯 蝶餒呢

念誦摧破金剛已

ལམ་བུ་སྟོབས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་པ་ཡི། །

兔豆 基渡 堵罷以

勢力總集合為一

རྣམ་པར་འཛོམས་ལ་བཀའ་ཤིས་ཤེག།

納巴 炯拉 札西秀

頂禮廣為摧破尊

དོན་རྒྱུ་ལ་འཛིན་པ་ཞེས་བྱ་བའི་གཟུངས་རྫོགས་སོ།།

所云摧破金剛陀羅尼圓滿矣

ཏྲུ་གཤམ་གྱི་མཁའ་ལོ་ཤེ་ལ་ལྷོ་ཀ་ར་དང་། རོད་གྱི་ལོ་ཙ་བ་དགེ་སྤོང་ཤོང་སྟོན་དོན་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བསྐྱུར་བའོ།

印度堪布 希惹喇企嘎拉 西藏比丘譯師 雄頓多傑甲贈 所譯

དུས་ཕྱིས་དབང་ལོ་ཙ་བ་སྟོ་གྲོས་བརྟན་པས་ཏྲུ་དཔེ་དག་ལ་རྣམས་དང་། ཏྲུ་འགྲེལ་བཟང་ལོ་རྣམས་གྱི་འབྲུ་སྟོར་དང་མཐུན་པར་བཅོས་

後世磅譯師 羅卓殿巴 以諸正確梵本 以及範文釋本 符合文字排列而校正

ཏྲུ་ཤིན་ཏུ་དག་པར་བགྱིས་བའོ།།     ||

令其甚為正確

༄༅། །འཕགས་པ་དགོན་མཚོག་གསུམ་རྗེས་སུ་བྱ་བའི་མདོ་བཞུགས་སོ། །

《聖隨念三寶經》

ཀྱ་གར་རྒྱལ་བུ། ལྷུ་ཅ་རྒྱ་ཡ་ཨ་ལུ་མྱི་ཉི་སྲུ་བ།

梵語云 阿雅拉那札雅阿怒覓地蘇乍

མོད་རྒྱལ་བུ། འཕགས་པ་དགོན་མཚོག་གསུམ་རྗེས་སུ་བྱ་བའི་མདོ།

藏語云 聖隨念三寶經

བམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

འདི་ལྟར་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་དེ་ནི་དེ་བཞིན་

湯界 千罷拉 恰擦樓

迪大 桑傑 炯滇喋 喋呢 喋形

頂禮遍知一切尊

如是佛陀薄伽梵者

謂 如來

གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པ་རྗེས་སུ་བྱ་བའི་སངས་རྒྱས་རིག་པ་དང་ཞབས་སུ་ལྡན་པ།

謝罷 乍炯罷

揚達罷

昨必

桑傑

惹罷黨

暇速

殿罷

應供

正等覺

明行圓滿

བདེ་བར་གཤེགས་པ།

འདི་ག་ཉེན་མཁྱེན་པ།

སྲིས་བྱ་འདུལ་བའི་ཁ་ལོ་སྐྱུར་པ།

ལྷན་མེད་པ།

喋哇 謝罷

吉殿 千罷

既嘆 讀偉

卡樓 久哇

拉哪 美罷

善逝

世間解

調御丈夫

無上士

ལྟ་དང་མི་རྣམས་ཀྱི་སྟོན་པ།

སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་ཉེ།

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དེ་ནི་བསོད་

拉黨 米那既 頓罷

桑傑 炯滇喋 爹

喋行 謝罷 喋你

天人導師

佛陀 薄伽梵

諸如來

ནམས་དག་གི་རྒྱ་མཐུན་པ།

དག་བའི་ཅ་བ་རྣམས་ལྷུང་མི་བ་པ།

བཟོད་པས་རབ་ཏུ་བརྒྱན་པ།

索南 達格 久屯罷

給偉 扎哇納 去米

灑哇

索貝

惹渡

堅罷

是福德等流者

諸種善根無盡

安忍極為莊嚴

བསོད་ནམས་ཀྱི་གཏེར་རྣམས་ཀྱི་གཞི།

དག་བྱད་བཟང་པོ་རྣམས་ཀྱིས་སྤྲས་པ།

མཚན་རྣམས་ཀྱི་

索南 既的 哪既謝

貝誰 桑播 那既 這罷

蹭那既

諸福德藏之基

諸種妙好裝飾

諸種相為

མེ་རྒྱལ་པ།	སྲོད་ཡུལ་རན་པར་མ་སྤུན་པ།	མཐོང་ན་མི་མ་སྤུན་པ་མེད་པ།	དད་པས་མོས་པ་
美兜傑罷	訣尤 忍巴 屯罷	通哪 米屯罷 美罷	喋貝 目罷
花敷	行境相符合順	若見無有違逆	諸以信解
རྣམས་ལ་མཛོན་པར་དགའ་བ།	ཤེས་རབ་ཟིལ་གྱིས་མི་གཞོན་པ།	སྟོབས་རྣམས་ལ་བརྩི་བ་མེད་པ།	
那拉 問巴 嘎哇	西惹 斯幾 米弄罷	豆那拉 紫瓦 美罷	
眾現生歡喜	慧無能制勝	諸力無可屈伏	
སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྟོན་པ།	བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔལ་འརྣམས་ཀྱི་ཡབ།	འབགས་པའི་གང་ཟག་	
森間 湯界既 頓罷	蔣秋 森巴 那既亞	帕必 扛灑	
一切有情之師	諸菩提薩埵之父	眾聖者	
རྣམས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ།	བྱུང་ན་ལས་འདས་པའི་གྲོང་ཁྱེར་དུ་འགྲོ་བ་རྣམས་ཀྱི་དེད་དཔོན།	ཡེ་ཤེས་	
那既 佳播	釀燕勒 喋必 總切圖 卓哇 那既 喋布 耶西		
之王尊	趣往涅槃城主之商主	本智	
དཔག་ཏུ་མེད་པ།	སྟོབས་པ་བསམ་གྱིས་མི་བྱུབ་པ།	གསུང་རྣམ་པར་དག་པ།	དབྱངས་སྟུན་པ།
吧渡 美罷	播罷 桑幾 米恰罷	頌 那巴 達罷	樣念罷
無量	辯才不可思議	語言清淨	音聲和美
སྐྱུ་བྱང་བལྟ་བས་ཚོག་མི་ཤེས་པ།	སྐྱུ་མཚུངས་པ་མེད་པ།	འདོད་པ་དག་གི་མ་གོས་པ།	
固誰 大偉 秋米 西罷	固材罷 美罷	朵罷 達格 碼古罷	
身好無有厭足	身無與等	不被諸欲所染	
གཟུགས་དག་གི་ཉེ་བར་མ་གོས་པ།	གཟུགས་མེད་པ་དག་དང་མ་འབྲེས་པ།	སྐྱུག་བསྐྱེལ་ལས་	
俗達格 涅瓦 瑪谷罷	俗美罷 達黨 瑪只罷	讀阿勒	
不被眾色所近染	不被無色所滲染	徹底解脫	
རྣམ་པར་གྲོལ་བ།	བྱང་པོ་དག་ལས་རབ་ཏུ་རྣམ་པར་གྲོལ་བ།	ཁམས་རྣམས་དང་མི་ལྡན་པ།	
那巴 卓哇	碰播 達勒 惹渡 那巴 卓哇	康那黨 米殿罷	
眾苦	徹底解脫諸蘊	不成諸界	

སྐྱེ་མཆེད་རྣམས་བསྐྱམས་པ། མདུད་པ་རྣམས་ཤིན་ཏུ་བཅད་པ། ཡོངས་སུ་གདུང་བ་དག་ལས་རྣམ་  
**介戚那 黨罷 堵罷那 信渡 接罷 擁速 董哇 達勒 那**  
 禁止諸處 永斷諸結 徹底解脫諸  
 བར་གྲོལ་བ། སྲིད་པ་ལས་གྲོལ་བ། ལུ་བོ་ལས་བཀྲལ་བ། ཡེ་ཤེས་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ། འདས་པ་དང་།  
**巴卓哇 思罷勒 卓哇 秋我勒 嘎哇 耶西 擁速 昨罷 喋罷黨**  
 熱惱 解脫愛染 越眾瀑流 本智普悉圓滿 過去  
 མ་གྲོན་པ་དང་། ད་ལྟར་བྱུང་བའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྷན་འདས་རྣམས་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ལ་གནས་པ། ལྷ་ངན་  
**瑪俊罷黨 達大 松偉 桑傑 炯滇喋 那既 耶西拉 內罷 釀燕**  
 未來 現今 諸佛薄伽梵安住於本智 不住  
 ལས་འདས་པ་ལ་མི་གནས་པ། ཡང་དག་པར་ཉིད་ཀྱི་མཐའ་ལ་གནས་པ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་  
**勒 喋罷拉 米內罷 揚達巴 你既 踏拉 內罷 森間 湯界拉**  
 於涅槃 安住於真實性之際 安住遍觀  
 གཟིགས་པའི་ས་ལ་བཞུགས་པ་སྟེ། འདི་དག་ནི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྷན་འདས་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེ་ཆེ་བའི་  
**思必 薩拉 秀罷嗒 迪達呢 桑傑 炯滇喋 那既 固切偉**  
 一切有情之地 此乃諸佛薄伽梵真實  
 ཡོན་ཏན་ཡང་དག་པ་རྣམས་སོ། དམ་པའི་ཚོས་ནི་ཐོག་མར་དགེ་བ། བར་དུ་དགེ་བ། ཐ་མར་དགེ་བ།  
**雲殿 揚達罷 那搜 倘必取呢 投瑪給哇 爬讀給哇 踏瑪給哇**  
 優越身功德 正法者 初善 中善 後善  
 དོན་བཟང་སོ། ཚིག་འབྲུ་བཟང་སོ། མ་འདྲེས་པ། ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ། ཡོངས་སུ་དག་པ།  
**屯桑波 策珠桑波 瑪支罷 擁速昨罷 擁速達罷**  
 妙義理 文字巧妙 不摻雜 普悉圓滿 普悉清淨  
 ཡོངས་སུ་བྱུང་བ། བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་ཚོས་ལེགས་པར་གསུངས་པ། ཡང་དག་པར་མཐོང་བ།  
**擁速 蔣哇 炯滇喋既 取雷巴 頌罷 揚達巴 通哇**  
 普悉嫻熟矣 薄伽梵善說正法 親見真實

ནད་མེད་པ། དུས་ཚད་པ་མེད་པ། ཉེ་བར་གཏོད་པ། འདི་མཐོང་བ་ལ་དོན་ཡོད་པ། མཁས་པ་

捏美罷 讀切罷 美罷 捏瓦 多罷 迪通 哇拉 屯由罷 喀罷  
無疾病 無間斷 極善安立 見此有實義 諸智

རྣམས་ཀྱིས་སོ་སོར་རང་གི་རིག་པར་བྱ་བ། བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་གསུངས་པའི་ཚོས་འདུལ་བ་ལ་

那既 搜搜 壤格 日巴 洽哇 炯滇 喋既 頌必曲 讀哇拉  
者各別自證 薄伽梵所說之法 善顯

ལེགས་པར་སྟོན་པ། དེས་པར་འབྱུང་བ། རྫོགས་པའི་བྱང་ཚུབ་ཏུ་འགོ་བར་བྱེད་པ། མི་མ་སུན་པ་

雷巴 頓罷 捏巴 炯哇 昨必 蔣秋渡 卓瓦 誰罷 米屯罷  
法律 決定出離 能趣圓滿菩提 無有

མེད་ཅིང་འདུས་པ་དང་ལྷན་པ། བརྟེན་པ་ཡོད་པ། རྒྱ་བ་བཅད་པའོ། ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་དགེ་

美今 讀罷 黨 殿罷 殿罷 尤罷 久哇 接罷 哦 特罷 千布 給  
違逆 成就和順 具足能依 阻斷續流 大乘聖僧者

འདུན་ནི་ལེགས་པར་ལྷགས་པ། རིགས་པར་ལྷགས་པ། དང་པོར་ལྷགས་པ། མ་སུན་པར་ལྷགས་པ།

頓呢 雷巴 秀罷 日巴 秀罷 長播 秀罷 屯巴 秀罷  
正善行 應理行 端直行 順應行

ཐལ་མོ་སྐྱུར་བའི་འོས་སུ་གྱུར་བ། བྱུག་བྱ་བའི་འོས་སུ་གྱུར་བ། བསོད་ནམས་ཀྱི་དབལ་གྱི་ཞིང་།

踏摩 灑偉 于速 久罷 恰啥偉 玉速 久罷 索南既 霸幾形  
是為所應合掌 是為所應禮敬 福德祥瑞之田

ཡོན་ཡོངས་སུ་སྐྱུང་བ་ཆེན་པོ། སྦྱིན་པའི་གནས་སུ་གྱུར་བ། ཀུན་ཏུ་ཡང་སྦྱིན་པའི་

雲擁速 頌哇 千播 甚必 內速 久罷 棍渡揚 甚必  
廣大修習諸種功德 而成所應施境 恆時所應

གནས་སུ་གྱུར་བ་ཆེན་པོ།  
內速 久罷 千播 哦  
大施境矣

འཕགས་པ་དཀོན་མཆོག་གསུམ་རྗེས་སུ་དན་པའི་མདོ་རྫོགས་སོ། །  
聖隨念三寶經圓滿

མགོན་པོ་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ལྡན་པ།

滾播 突介 切殿罷

怙主具足大悲心

བསོད་ནམས་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོའི་ཞིང་།

索南 雲殿 架促形

福德功德大海田

དག་པ་འདོད་ཆགས་བྲལ་བའི་རྒྱ།

達罷 斗招 扎偉糾

清淨離卻貪欲因

གཅིག་ཏུ་དོན་དམ་མཚོག་གྲུང་པ།

既渡 屯倘 秋久罷

徹底勝義最勝者

གྲོལ་ནས་གྲོལ་བའི་ལམ་ཡང་སྟོན།

卓捏 卓偉 朗揚頓

開示究竟解脫道

ཞིང་གི་དམ་པ་ཡོན་ཏན་ལྡན།

形格 倘罷 雲殿殿

正妙之田俱功德

སངས་རྒྱས་ཡོན་ཏན་བསམ་མི་བྲལ།

桑傑 雲殿 桑米恰

諸佛功德不可思

དགེ་འདུན་ཡོན་ཏན་བསམ་མི་བྲལ།

給頓 雲殿 桑米恰

僧伽功德不可思

།ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་སྟོན་པ་ལོ། །

湯界 千罷 頓罷播

遍知一切之導師

།དེ་བཞིན་གཤེགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

喋行 些拉 恰擦樓

謹於如來稽首禮

།དགེ་བས་ངན་སོང་ལས་བསྐྱོལ་ཞིང་། །

給偉 恩頌 勒卓形

以善解脫諸惡趣

།ཞི་གྲུང་ཚེས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

息久 曲拉 恰擦樓

謹於正法稽首禮

།བསྐྱབ་པ་དག་ལ་རབ་ཏུ་གུས། །

拉罷 達拉 惹渡古

極恭敬於諸學處

།དགེ་འདུན་ལ་ཡང་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

給頓 拉揚 恰擦樓

謹於僧伽稽首禮

།ཚེས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་བསམ་མི་བྲལ། །

卻既 雲殿 桑米恰

正法功德不可思

བསམ་མི་བྲལ་ལ་དད་བྱས་པའི། །

桑米 恰拉 喋誰貝

信解不可思者故

ནམ་པར་སྒྲིན་པའང་བསམ་མི་བྱུང།  
那巴 命巴昂 桑米恰  
異熟亦即不可思

།ནམ་དག་ཞིང་དུ་སྐྱེ་བར་ཤོག།  
那達 形讀 介瓦修  
願能生於清淨刹

དགེལ།  
願一切吉祥

༄༅། །ཐུབ་པའི་མཛད་པ་བཅུ་གཉིས་ལ་བསྟོད་པ་བཞུགས་སོ། །

《佛行十二誼讚》

ཐབས་མཁས་ཐུགས་རྗེས་ཤུག་འཛིན་གསུང་ལྟུངས། །གཞན་གྱིས་མི་ཐུབ་བདུད་གྱི་དབུང་འཛོམས་པ། །

塔克 突傑 夏基 惹速炯

賢吉 彌突 讀基 崩炯罷

善巧慈悲生於釋迦族

能摧眾人難伏諸魔軍

གསེར་གྱི་ལྷན་པོ་ལྟ་བུར་བཟིང་བའི་སྒྲ།

།ཤུག་འཛིན་རྒྱལ་པོའི་ཞབས་ལ་ཐུག་འཚལ་སོ། །

瑟吉 倫播 大撲 吉必故

夏基 佳播 暇拉 恰擦樓

威儀赫赫身似金須彌

釋迦王尊蓮足前頂禮

གང་གིས་དང་པོར་བྱང་ཚུབ་ཐུགས་བསྐྱེད་ནས། །བསོད་ནམས་ཡེ་ཤེས་ཚོགས་གཉིས་རྗེས་མཛད་ཅིང་། །

剛格 黨播 蔣秋 突基捏

索南 耶西 措逆 昨賊經

世尊當初發起菩提心

圓滿福報智慧二資糧

དུས་འདིར་མཛད་པ་རྒྱ་ཆེན་འགོ་བཤི།

།མགོན་གྱུར་ཁྲིད་ལ་བདག་གིས་བསྟོད་པར་བགྱི། །

讀諦 賊罷 佳千 卓哇宜

管久 曲拉 搭格 督巴吉

此時所作佛行極廣大

眾生依怙尊前我誠讚

ལྷ་རྣམས་དོན་མཛད་འདུལ་བའི་དུས་མཁུན་ནས། །ལྷ་ལས་བབས་ནས་སྤང་ཆེན་ལྟར་གཤེགས་ཤིང་། །

拉南 短賊 獨威 督干捏

拉雷 拔捏 朗千 大些興

利益諸天了知調伏機

猶如巨象自天而降臨

རིགས་ལ་གཞིགས་ནས་ལྷ་མོ་སྒྱུ་འཕྲུལ་མའི།

།ལྷ་མས་སུ་ཞུགས་པར་མཛད་ལ་ཐུག་འཚལ་སོ། །

惹拉 息捏 拉莫 久促彌

倫速 休巴 賊拉 恰擦樓

明觀種姓摩耶夫天女

入母腹胎尊前我頂禮

ལྷ་བ་བཅུ་རྗེས་ཤུག་འཛིན་སྐུ་པོ་ནི།

།བཀའ་ཤིས་ལུ་སྤྲིད་ཆལ་དུ་བལྟམས་པའི་ཚོ། །

搭哇 究昨 夏基 誰播呢

札西 倫比 剎讀 當必策

圓滿十月懷胎釋迦子

吉祥藍毗尼園誕生時

ཚངས་དང་རྒྱ་གྲིན་གྲིས་བསྟོན་མཚན་མཚོག་ནི།

聰黨哇 佳審 吉督 躡丘呢

梵天帝釋咸禮彼聖相

གཞོན་ཅུ་སྟོབས་ལྡན་མི་ཡི་སོ་རྗེ་དེས།

選怒 舵殿 彌宜 興給喋

大力童子彼乃人中獅

སྟེ་བོ་དྲིགས་པ་ཅན་རྣམས་ཚར་བཅད་ནས།

介窩 哲罷 見南 剎基捏

調伏驕慢剛強凡夫眾

འདིག་ཉེན་ཚོས་དང་མཐུན་པར་བྱ་བ་དང་།

吉殿 卻黨 屯巴 撒哇黨

隨順世間諸法之行誼

འཁོར་དང་ལྡན་མཛད་ཐབས་ལ་མཁས་པ་ཡིས།

闊黨 殿賊 踏拉 喀罷宜

秉持深明善巧方便法

འཁོར་བའི་བྱ་བ་སྟོང་པོ་མེད་གཟིགས་ནས།

闊威 佳哇 寧播 彌西捏

見証輪迴諸行無實義

མཚན་ཉེན་རྣམ་དག་བྱང་ཏུ་ཉིད་ལ་ཉིད།

區殿 南搭 總讀 尼拉尼

清淨佛塔之前逕自行

བཙོན་པས་བྱང་རྒྱལ་བསྐྱབ་པར་དགོངས་ནས་ནི།

尊悲 蔣秋 朱巴 拱捏呢

發願精進修行證菩提

།བྱང་རྒྱལ་རིགས་སུ་དེས་མཛད་བྱལ་འཚལ་ལོ།

蔣秋 羞速 誼賊 恰擦樓

認定菩提種姓我頂禮

།ཨོ་ག་མ་ག་རྟར་ནི་སྐྱུ་ཅལ་བསྟོན།

昂嘎 瑪嘎 搭呢 久乍殿

昂嘎摩竭陀國顯技藝

།འབྲུན་རླུང་མེད་པར་མཛད་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ།

診搭 彌巴 賊拉 恰擦樓

舉世無匹尊前我頂禮

།ཁ་ན་མ་ཐོ་སྤང་བྱིར་བཙུན་མོ་ཡི།

喀拿 瑪拓 邦瑟 尊莫宜

為斷罪行擁有明妃眷

།རྒྱལ་སྲིད་སྟོང་བར་མཛད་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ།

佳西 炯哇 賊拉 恰擦樓

執掌國政尊前我頂禮

།ཁྱིམ་ནས་བྱང་སྟེ་མཁའ་ལ་གཤེགས་ནས་ཀྱང་།

親捏 松喋 喀拉 謝捏將

逃離王宮漫遊於虛空

།རབ་ཏུ་བྱང་བར་མཛད་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ།

喇渡 松哇 賊拉 恰擦樓

受持圓滿戒前我頂禮

།ཞི་རུ་ནའི་འགམ་དུ་ལོ་བྱལ་ཏུ།

內連 雜尼 掌讀 洛總度

尼連禪河河畔六年間

དཀའ་བ་སྐྱད་མཛད་བཙུན་འགྲུས་མཐར་ཕྱིན་བས།

尪哇 西賊 尊居 踏甚杯

難行苦行精進達彼岸

ཐོག་མ་མེད་ནས་འབད་བ་དོན་ཡོད་ཕྱིར།

拓瑪 彌捏 比羅 短於瑟

無始以來精進具義故

སྐྱེལ་གྲུང་མི་གཡོ་མཛོན་བར་སངས་རྒྱས་ནས།

介仲 彌佑 恩巴 桑皆捏

不動金剛趺坐證等覺

ཐུགས་རྗེས་འགོ་ལ་སྐྱུར་དུ་གཟེགས་ནས་ལྷོ།

突傑 卓拉 紐讀 息捏呢

大悲速捷垂視諸有情

ཚོས་གྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོར་ནས་གདུལ་བྱ་རྣམས།

屈基 括洛 過捏 讀撒南

轉妙法輪所化諸有情

གཞན་གྱི་ཚོལ་བ་ངན་བ་ཚར་གཙོད་ཕྱིར།

賢吉 郭哇 恩罷 剎句去

折服他宗邪說謬論者

འཁོར་མོ་འདིག་གི་ཡུལ་དུ་བདུད་རྣམས་བཅུལ།

括莫 吉格 尤讀 讀南度

迦耶城內降服邪魔眾

སྲིད་བ་གསུམ་ན་དཔེ་མེད་ཡོན་ཏན་གྱིས།

西罷 孫拿 悲彌 遠殿吉

三有之中具無比功德

།བསམ་གཏན་མཚོག་བརྟེན་མཛད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

桑殿 丘逆 賊拉 恰擦樓

證獲妙定尊前我頂禮

།མ་ག་རྣ་ཡི་བྱང་ཆུབ་ཤིང་བྱང་དུ།

瑪嘎 搭宜 蔣秋 興總獨

摩羯陀國菩提聖樹下

།བྱང་ཆུབ་རྫོགས་བར་མཛད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

蔣秋 昨巴 賊拉 恰擦樓

圓成菩提尊前我頂禮

།སྐྱ་རྩ་ཏ་སི་ལ་སོགས་གནས་མཚོག་ཏུ།

哇喇 納西 拉梭 捏丘度

鹿野苑等殊勝聖地中

།ཐིག་བ་གསུམ་ལ་འགོད་མཛད་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

帖罷 孫拉 古賊 恰擦樓

安置三乘尊前我頂禮

།ལུ་སྟེགས་སྟོན་བ་དུག་དང་ལྷས་སྦྱིན་སོགས།

慕爹 敦罷 竹黨 咧審梭

外道六師提婆達多等

།ཐུབ་བ་གཡུལ་ལས་རྒྱལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

突罷 尤雷 佳拉 恰擦樓

能仁勝仗尊前我頂禮

།མཉན་དུ་ཡོད་བ་ཚོ་འཕུལ་ཚེན་པོ་བསྟན།

念讀 與罷 秋促 千播殿

舍衛城處示現大神通

ལྷ་མི་འགོ་བ་ཀུན་གྱི་རབ་མཚོད་པ།

拉彌 卓哇 棍吉 惹屈罷

天人一切眾生咸供養

ལེ་ལོ་ཅན་རྣམས་ཚོས་ལ་བསྐྱེལ་བྱའི་ཕྱིར།

雷洛 見南 屈拉 故息斐

策勵懶惰諸眾勤修法

འཚི་མེད་དོན་ལྷ་བྱའི་སྐྱ་གཤེགས་ནས།

企彌 多傑 大嘑 故些捏

逝入無死金剛喻勝身

ཡང་དག་ཉིད་དུ་འདིགས་པ་མེད་གཟིགས་ཀྱང་།

揚搭 逆讀 吉罷 美西將

清淨法性無有怖畏故

དེ་ཉིད་དུ་ནི་རིང་བསྐྱེལ་མང་སྐྱེལ་ནས།

喋逆 讀呢 忍斐 芒諸捏

世尊化現眾多舍利子

ཞེས་པ་འདིའི་ཐོག་མའི་སྒྲིག་གཅིག་བྱ་རྗེ་འགྲི་གུང་པས་མཚོད་པར་གྲགས་ཤིང་དེ་ཕྱིན་སློབ་དཔོན་གྱི་སྐྱབ་ཀྱིས་མཚོད་པའོ།

第一偈由智貢法王撰著 其餘皆由龍樹論師所著

གང་ཚེ་རྐང་གཉིས་གཙོ་བོ་ཁྱོད་བལྟམས་ཚེ།

剛策 岡逆 作窩 屈當策

何時兩足中尊誕生際

ང་ནི་འདིག་རྟེན་འདི་ན་མཚོག་ཅེས་གསུངས།

阿呢 吉殿 迪拿 丘基松

自云於此世界我獨尊

།བསྐྱེན་པ་རྒྱས་པར་མཚོད་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ།

殿罷 皆巴 賊拉 恰擦樓

廣傳法教尊前我頂禮

།རྩ་མཚོག་གོང་གི་ས་གཞི་གཙང་མ་རུ།

雜丘 總格 薩息 章瑪入

於拘尸城清淨場境中

།ལྷ་ངན་འདའ་བར་མཚོད་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ།

釀恩 搭哇 賊拉 恰擦樓

示現涅槃尊前我頂禮

།མ་འོང་སེམས་ཅན་བསོད་ནམས་ཐོབ་བྱའི་ཕྱིར།

瑪翁 森間 索南 拓西斐

為能眾生堪得福德故

།སྐྱ་གདུང་ཆ་བརྒྱད་མཚོད་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ།

故東 洽傑 賊拉 恰擦樓

建造八大佛塔我頂禮

།ས་ཚེན་འདི་ལ་གོམ་པ་བདུན་བོར་ནས།

薩干 迪拉 拱罷 敦波捏

於此大地行走七妙步

།དེ་ཚེ་མཁས་པ་ཁྱོད་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ།

喋策 喀罷 戚拉 恰擦樓

彼時善巧尊前我頂禮

དང་པོར་དགའ་ལྷན་ལྷ་ཡི་ཡུལ་ནས་བྱོན།  
**黨播 嘎殿 腊宜 尤捏選**  
 首先自兜率天而降臨  
 ལུ་སྤྱི་ནི་ཡི་ཚལ་དུ་སྤུབ་པ་བལྟམས།  
**倫必 呢宜 剎讀 突罷當**  
 藍毗尼園能仁誕生已  
 གཞལ་ཡས་ཁང་དུ་མ་མ་བརྒྱད་བཞེས་མཚོད།  
**暇耶 康讀 瑪瑪 傑息屈**  
 越量宮中八位保母育  
 སེར་སྤྱི་ལྷོ་གནས་སུ་ས་མཚོ་ཁབ་ཏུ་བཞེས།  
**捏速 薩措 喀渡息**  
 迦毗羅城太子納王妃  
 བློང་བྱེད་སྤོ་བཞེས་སྤྱི་བའི་ཚུལ་བལྟན་ནས།  
**總切 過息 究威 促殿捏**  
 王城四門各現憂惱狀  
 བློ་རྒྱ་ནའི་འགམ་དུ་དགའ་སྤུབ་མཛད།  
**尼連 雜捏 掌讀 趁突則**  
 尼連禪河河畔行苦行  
 རྒྱལ་པོའི་ཁབ་ཏུ་སྤང་ཚེན་སྤོན་པ་བཏུལ།  
**佳嘆 喀渡 浪干 紐罷度**  
 王舍城中調伏瘋狂象  
 མ་གཏུ་སྤུ་སྤུབ་པ་མཛོད་སངས་རྒྱས།  
**瑪嘎 達入 突罷 恩桑皆**  
 摩竭陀國能仁成正覺

རྒྱལ་པོའི་ཁབ་ཏུ་ཡུམ་གྱི་ལྷམས་སུ་ལུགས། །  
**佳嘆 喀渡 永吉 倫速修**  
 王舍城中進入王后胎  
 བཙེམ་ལྷན་ལྷ་ཡི་ལྷ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །  
**炯殿 腊宜 腊拉 恰擦樓**  
 世尊天中之天我頂禮  
 །ཤུག་ཏུ་དུ་དུ་གཞོན་རུས་རོལ་ཅེད་མཛད། །  
**夏皆 總讀 選怒 若計知**  
 釋迦族裡童子共嬉戲  
 །སྤྱིད་གསུམ་མཚུངས་མེད་སྤྱི་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །  
**西孫 充彌 故拉 恰擦樓**  
 三有無匹佛身我頂禮  
 །མཚོད་རྟེན་རྣམ་དག་དུང་དུ་དབྱ་སྤྱོ་བསིལ། །  
**屈殿 南搭 總讀 悟札瑟**  
 清淨佛塔之前自落髮  
 །སྤྱིབ་གཉིས་སྤོན་དང་བྲལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །  
**支匿 炯黨 札拉 恰擦樓**  
 二障罪垢咸離我頂禮  
 །ཡངས་པ་ཅན་དུ་སྤྱེལ་སྤྱོས་སྤང་ཅི་ཕུལ། །  
**揚罷 見讀 遮屋 掌計嘆**  
 廣嚴城中彌猴獻蜂蜜  
 །མཁུན་བའི་ཡེ་ཤེས་འབར་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །  
**干必 耶西 把拉 恰擦樓**  
 智者智慧光焰我頂禮

ལྷ་རྩ་ཏ་སྲིང་ཚེས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐོར།

瓦喇 納西 屈基 闊洛過

鹿野苑林初轉妙法輪

ཅ་མཚོག་གྲོང་དུ་དགོངས་པ་ལྷ་ངན་འདས།

乍丘 種讀 拱罷 釀恩喋

拘尸城中密意入涅槃

འདི་ལྟར་བསྟན་པའི་བདག་སོ་བཙམ་ལྡན་འདས།

喋大 殿必 搭播 炯滇喋

如彼教法之主薄伽梵

དགེ་བས་འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་སྲོད་པ་ཡང་།

給威 卓哇 棍吉 訣罷揚

此善願諸一切有情眾

ཅེས་པ་འདི་སློབ་དཔོན་དཔལ་བོས་མཛད་པའོ། །།

馬鳴阿闍黎所著

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་བྱིད་སྐྱ་ཅི་འདྲ་དང་།

喋行 謝罷 切故 計札黨

世尊如來汝身同何等

བྱིད་གྱི་མཚན་མཚོག་བཟང་སོ་ཅི་འདྲ་ག།

切基 躡丘 賞播 計札哇

亦如汝之殊勝善妙相

བྱིད་ལ་བསྟོད་ཅིང་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་མཐུས།

切拉 督京 梭哇 大必突

以此讚嘆祈請世尊力

ནད་གདོན་དབུལ་ཤོངས་འཐབ་རྩོད་ཞི་བ་དང་།

涅短 悟碰 塔居 息哇黨

疾病貧窮戰爭悉平息

ཇི་ཉའི་ཚལ་དུ་ཚོ་འབྲུལ་ཚེན་སོ་བསྟན། །

哲滴 剎讀 秋促 千播殿

祇陀園中示現大神通

ཁྱུགས་ཉིད་ནམ་མཁའ་འདྲ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། །

突尼 南喀 札拉 恰擦樓

聖意猶如虛空我頂禮

མཛད་པའི་ཚུལ་ལ་མདོ་ཙམ་བསྟོད་པ་ཡི། །

賊必 促拉 多章 督罷宜

本身行誼略為讚頌之

ཁད་གཤེགས་ཉིད་གྱི་མཛད་དང་མཚུངས་པར་ཤོག།

喋些 逆基 賊黨 充巴秀

所行皆同善逝諸妙行

འཁོར་དང་སྐྱ་ཚེའི་ཚད་དང་ཞིང་ཁམས་དང་། །

闊黨 故策 契黨 形康黨

眷屬壽量以及剎土等

དེ་འདྲ་ཁོ་ནར་བདག་སོགས་འགྱུར་བར་ཤོག།

喋扎 闊納 搭梭 久哇秀

祈願吾等眾生唯如是

ཁད་གསོགས་གང་དུ་གནས་པའི་ས་ཕྱོགས་སུ། །

搭梭 剛讀 涅必 薩秋速

吾等無論身處於何處

ཚོས་དང་བཀའ་ཤིས་འཕེལ་བར་མཛད་དུ་གསོལ། །

卻黨 札西 佩瓦 賊讀梭

祈願佛法廣佈增吉祥

༄༅། །དོན་ཞགས་ཀྱི་མདོ་ལས་འགྲུང་བའི་ཚུལ་གྱི་ཞུས་རྣམ་པར་དག་པའི་གཟུངས། །

《不空羂索經》之淨戒陀羅尼

དེ་བཞིན་གཤམས་པ་ཐམས་ཅད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

喋行謝罷 湯界拉 恰擦樓

頂禮一切如來

བྱང་ཚུབ་སེམས་དབང་སེམས་དབང་ཚེན་པོ་འཕགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་དབང་ཕྱག་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

強秋 森罷 森罷 千波 帕罷 見熱息 汪丘拉 恰擦樓

頂禮菩薩摩訶薩 聖觀世音自在菩薩

ཨོཾ་ཨ་མོ་གླ་ཤྱི་ལ་སི་རྣ་ར་སི་རྣ་པ།                      རྣ་ར་རྣ་པ།                      མ་སྐྱུ་ཤྱོ་སྐྱུ།

喻 啊摩噶悉拉 桑拔惹 桑拔惹 拔惹拔惹 瑪哈修達薩多

བསྐྱུ་བི་སྐྱུ་ཤི་ཏེ་སྐྱུ་ཇ་རྣ་ར་སི་རྣ་པ་མཉུ་ཨ་ཕ་ལོ་གི་ཏེ་སྐྱུ་པའ་སྐྱུ་སྐྱུ། ཞེས་དང། ་及

貝瑪比布悉得不雜 達惹達惹 薩曼大 啊哇囉給喋 吽呬 梭哈

ཨོཾ་སྐྱིེ་ཏེ་ལོ་གྱ་བི་ཇ་ཡ་ཨ་མོ་གླ་ཤྱི་ལ་སྐྱུ་ཤི་ཏེ་ཏེ་སྐྱིེ་ཏེ་སྐྱུ་པའ་སྐྱུ་སྐྱུ།

喻 啥 支洛給 比雜雅 阿莫嘎夏 阿爸帝 哈達啥哈 吽呬 梭哈

གཟུངས་འདི་གང་ཞིག་ཉི་མ་རེ་རེ་བཞིན་བྲན་ཚུལ་གྱི་ཉེས་ལྷུང་དག་ཅིང་ཕྱིན་ཆད་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་བར་དུ་ཚུལ་གྱི་ཞུས་རྣམ་པར་དག་

凡每日憶念此陀羅尼者 戒律之諸過犯得以清淨 從此乃至菩提之間 戒律將

བར་འགྲུང་ལོ། །

圓滿清淨

དེ་ནས་སློན་ལམ་གདབ་པ་ནི།

之後發願文

བདག་སོགས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྒྱུད་ལ་ཚུལ་གྱི་ཞུས་རྣམ་པར་དག་ཏུ་ཕྱིན་པའི་ཚོས་རྣམས་

達索 森間 湯界既 居拉 促趁既 帕若渡 輕必 曲南

願我等一切眾生之相續中 戒波羅蜜

ཡོངས་སུ་རྫོགས་པར་གྱུར་ཅིག།

雲速 昨巴 糾既

諸法圓滿成就

ཉོན་མོངས་པས་ཚུལ་བྲིམས་འཆལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་སྤྲིག་པ་དང་སྤྲིབ་པ་ཐམས་ཅད་བྱང་ཞིང་དག་པར་

紐盟悲 促趁 恰哇雷 炯威 迪罷黨 直罷 湯界 蔣形 達巴

གྱུར་ཅིག།

糾既

願由煩惱毀犯戒律所生 之一切罪障悉得清淨

འཕགས་པ་དགུས་པའི་ཚུལ་བྲིམས་ཀྱི་སྐལ་བ་དང་ལྡན་པར་གྱུར་ཅིག།

帕罷 皆必 促趁既 尬罷黨 滇巴 糾既

願具足令聖者歡喜之戒律善緣

ཉོན་མོངས་པས་མི་བརྗེ་བའི་རྣམ་པར་གྲོལ་བའི་བདེ་བ་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག།

紐盟悲 未直威 南巴 卓威 喋哇拉 涅巴 糾既

願安住於不為煩惱所染之解脫安樂

རབ་ཏུ་བྱུང་ནས་ངེ་སྲིད་འཚོའི་བར་དུ་མཁན་སློབ་ཀྱི་སྤྱན་སྦྲར་ངེ་ལྟར་ཁས་སྐངས་བཞེན་

惹渡 炯餒 只似 出威把讀 堪洛既 間啊 吉大 喀嚷行

願出家後盡形壽 於戒師座前如所承諾

བཅས་པ་དང་རང་བཞིན་གྱི་ཁ་ན་མ་ཐོ་བའི་ཉེས་པས་ནམ་ཡང་མ་གོས་པར་གྱུར་ཅིག།

皆罷黨 讓行既 卡拿 瑪透威 捏悲 南揚 瑪枯巴 糾既

永不為遮罪與性罪之過失所染汙

བྲིམས་ཀྱི་ཚུལ་བྲིམས་སྤྱོད་མེད་ཅིང་།

ཚུལ་བྲིམས་རྣམ་པར་དག་དང་ལྡན།

慶紀 促慶 涓梅津

促慶 南巴 達黨滇

所受戒律無過失

持戒清淨無所犯

ཚུམ་སེམས་མེད་པའི་ཚུལ་བྲིམས་གྲིས།

隆森 梅貝 促慶紀

願奉此戒無憍慢

ཀྱལ་བ་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་སློབ་གྲུར་ཉེ།

嘉哇 昆吉 傑素 洛糾爹

於諸如來我修學

ཚུལ་བྲིམས་སློང་བ་བྱི་མེད་ཡོངས་དག་པ།

促成 訣罷 只每 永達罷

戒行無垢恆清淨

ལུས་ལ་ཚོས་གོས་གསུམ་གྱི་བཟ་ཤེས་ཤོག།

呂拉 卻庫 松吉 札西秀

於身三衣願吉祥

སེམས་ལ་བསྐྱབ་བ་གསུམ་གྱི་བཟ་ཤེས་ཤོག།

森拉 腊罷 松吉 札西秀

於心三學願吉祥

ཚུལ་བྲིམས་པ་རོལ་བྱིན་རྗེས་ཤོག།

促慶 帕羅 欽昨秀

圓滿尸羅波羅蜜

བཟང་བོ་སློང་བ་ཡོངས་སུ་རྗེས་བྱེད་ཅིང་།།

桑波 訣罷 永素 昨伽京

圓滿普賢行願時

རྟོག་ཏུ་མ་ཉམས་སློབ་མེད་སློང་བར་ཤོག།

大渡 瑪釀 君美 具巴秀

願恆無過無穿漏

ངག་ལ་སྡེ་སློང་གསུམ་གྱི་བཟ་ཤེས་ཤོག།

昂拉 德女 松吉 札西秀

於語三藏願吉祥

ཀྱུན་ལ་དཀོན་མཆོག་གསུམ་གྱི་བཟ་ཤེས་ཤོག།

昆拉 昆秋 松吉 札西秀

於諸三寶願吉祥

༄༅། །བྱང་ཆུབ་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་པའི་ཚོགས།

《發菩提心儀軌》

སྒྲོབ་པ་ཡན་ལག་བདུན་པ་རྒྱས་བཤུས་གང་རུང་སྒོན་དུ་སོང་བའི་རྗེས་སུ་དངོས་གཞི་ནི།

念誦七支供養或普賢菩薩行願品後

སྒྲོགས་བཅུ་ན་བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱས་བཙུམ་ལྡན་འདས་ཐམས་ཅད་དང་། ས་བཅུ་ལ་གནས་པའི་

秋具納 秀畢 桑傑 炯滇喋 湯界當

薩具拉 內畢

祈請十方一切出有壞正等覺

安住十地菩薩

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཚེན་པོ་རྣམས་དང་སྐྱ་མ་དོ་རྗེ་འདྲིན་པ་ཚེན་པོ་རྣམས་བདག་ལ་

蔣秋 森罷森罷 干波 南當 喇嘛 多傑 增罷 干波南 達拉

摩訶薩眾

諸位上師大金剛持

དགོངས་སུ་གསོལ། ཞེས་དང།

恭素梭 及

祈垂念我

བྱང་ཆུབ་སྣོད་པོ་མཆིས་གྱི་བར།

།སངས་རྒྱས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

蔣秋 念波 契既巴

桑傑 南拉 嘉素契

乃至菩提間

皈依一切佛

ཚོས་དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཡི།

།ཚོགས་ལའང་དེ་བཞིན་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

曲當 蔣秋 森罷宜

措拉 喋行 嘉素契

如是亦皈依

法及菩薩眾

ཞེས་ལན་གསུམ་གྱིས་

三遍

སྐྱབས་སུ་འགོ་བ་སྒོན་དུ་བཏང་ནས། ཡན་ལག་བདུན་པ་འབུལ། དེ་ནས།

先行皈依

再獻七支供養

繼而

རི་ལྟར་སྒོན་གྱི་བདེ་གཤེགས་ཀྱིས།

記達 問記 迭謝季

往昔諸善逝

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་བསྐྱབ་པ་ལ།

蔣秋 森畢 拉罷拉

如何依次行

དེ་བཞིན་འགྲོ་ལ་པན་དོན་དུ།

喋行 卓拉 片敦渡

如是為利眾

དེ་བཞིན་དུ་ནི་བསྐྱབ་པ་ལའང།

喋行 讀呢 拉罷昂

如是依次學

།བྱང་ཚུབ་ཐུགས་ནི་བསྐྱེད་པ་དང། །

蔣秋 突呢 借罷當

如何發菩提

།དེ་དག་རིམ་བཞིན་གནས་པ་ལྟར། །

迭達 仁欣 內罷達

菩薩諸學處

།བྱང་ཚུབ་སེམས་ནི་བསྐྱེད་བཀྱི་ཞིང། །

蔣秋 森呢 介俱形

誓發菩提心

།རིམ་པ་བཞིན་དུ་བསྐྱབ་པར་བཀྱི།

仁罷 信讀 拉巴記

菩薩諸學處

ཞེས་ལན་གསུམ་གྱིས་སེམས་བསྐྱེད་གྲངས་ལ། མཇུག་ཏུ་དགའ་བ་བསྐྱོན་པ་ནི།

誦三遍受菩薩戒

後隨喜者

དང་དུས་བདག་ཚེ་འབྲས་བུ་ཡོད།

登渡 大切 知烏油

今生吾獲福

དེ་རིང་སངས་རྒྱས་རིགས་སུ་སྐྱེས།

迭寧 桑傑 立素借

復生佛家族

ད་ནི་བདག་གི་ཅི་ནས་ཀྱང།

達呢 大格 記內將

爾後我當為

།མི་ཡི་སྲིད་པ་ལེགས་པར་ཐོབ། །

密宜 斐罷 列巴托

幸得此人身

།སངས་རྒྱས་སྐས་སུ་ད་གྱུར་ཏོ། །

桑傑 斐素 達久多

喜成如來子

།རིགས་དང་མ་ཐུན་པའི་ལས་བཅུམས་ཏེ། །

立當 吞畢 累讚迭

宜乎佛族業

སློན་མེད་བཙུན་པའི་རིགས་འདི་ལ།

娟美 尊畢 立得拉

慎莫染污此

ལོང་བས་བྱུག་དར་ཕྱང་པོ་ལས།

龍威 怡達 碰波累

猶如目盲人

དེ་བཞིན་རི་ཞིག་ལྟར་སྟེས་ནས།

喋行 記西 達迪內

生此菩提心

ཞེས་དང།

及

བདག་གིས་དེ་རིང་སློབ་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི།

大格 迭立 究罷 湯界記

今於怙主前

བར་དུ་བདེ་ལ་མགོན་དུ་པོས་ཟིན་གྱིས།

巴讀 迭拉 準讀 烏森既

宴饗成佛樂

བྱང་ཚུབ་སེམས་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ།

蔣秋 森確 仁波切

菩提心勝寶

སྟེས་པ་ཉམས་པ་མེད་པ་ཡང།

借罷 釀罷 美罷揚

已生勿退失

རྫོགས་པར་མི་འགྱུར་དེ་ལྟར་གྱ།

紐巴 密久 迭達嘉

無垢尊貴種

འི་ལྟར་རིན་ཆེན་ཉིད་པ་ལྟར།

記達 仁欽 涅罷達

污蘊中得寶

བྱང་ཚུབ་སེམས་ཀི་བདག་ལ་སྟེས།

蔣秋 森呢 達拉借

如是我何辛

སྐྱུན་སྲར་འགོ་བ་བདེ་ག་ཤེགས་ཉིད་དང་ལྗེ།

間昂 卓哇 迭謝 涅黨呢

筵眾為上賓

ལྟ་དང་ལྟ་མིན་ལ་སོགས་དགའ་བར་གྱིས།

腊當 腊門 拉索 嘎哇既

普願皆歡喜

ལམ་སྟེས་པ་རྣམས་སྟེས་བྱུར་ཅིག།

瑪借 罷南 借久記

未生願生起

གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་ཤོག།

恭內 恭讀 佩哇修

輾轉益增長

བྱང་ཚུབ་སེམས་དང་མི་འབྲུལ་ཞིང་།

蔣秋 森當 密扎开

不離菩提心

སངས་རྒྱས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་བཟུང་ཞིང་།

桑傑 南借 雍松开

諸佛皆攝受

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔལ་རྣམས་ཀྱིས་ལྟེ།

蔣秋 森巴 南記呢

諸位菩薩眾

མགོན་པོ་ཡིས་ལྟེ་གང་དགོངས་པ།

恭波 宜呢 剛恭罷

怙主何意旨

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་དང་ལྡན་གྱུར་ཅིག

森間 湯界 迭當 滇久記

願諸眾得樂

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔལ་ལག་དག་སར་བཞུགས་པ།

蔣秋 森巴 剛達 薩修巴

願登地菩薩

།བྱང་ཚུབ་སྲོད་ལ་གཞོལ་བ་དང་། །

蔣秋 訣拉 秀哇當

勤修菩提行

།བདུད་ཀྱི་ལས་རྣམས་སྲོང་བར་ཤོག །

渡既 利南 蹠哇修

斷捨諸魔業

།འགྲོ་དོན་གྱུགས་ལ་དགོངས་འགྲུབ་ཤོག །

卓敦 吐拉 恭竹修

利眾願成就

།སེམས་ཅན་རྣམས་ལའང་དེ་འགྲོར་ཤོག །

森間 南拉 迭究修

願眾亦獲其

།ངན་འགྲོ་ཐམས་ཅད་རྟག་ཏུ་སྲོང་བར་ཤོག །

安卓 湯界 達渡 東巴修

諸惡趣永盡

།དེ་དག་གྱུན་གྱི་སློན་ལམ་འགྲུབ་བར་ཤོག །

迭達 棍記 門浪 竹巴修

彼願皆成就

༄༅། །དཔལ་འབྲུག་པ་བཀའ་བརྒྱན་གྱི་བརྒྱན་པའི་གསོལ་འདེབས་ཁམས་སྐར་ཚོས་སྲིད་རིང་  
ལུགས་གསུང་རྒྱན་བཞུགས་སོ། །

威德竹巴噶舉之傳承祈請文  
康巴噶法部宗派之常誦

རྗེ་སུམ་ལྡན་གྱི་སྐམ་རིན་པོ་ཆེ། །མཚན་ཡོངས་སུ་གྲགས་པའི་མཐའ་རྩ་བ། །

傑宋 登吉 喇嘛 仁波切 陳勇 速札 比塔 札巴

具三恩之上師尊 聲名遠播塔紮巴

སྦྱིར་འཁོར་འདས་གྱི་བདེ་སྦྱིད་གང་ལགས་པ། །རྗེ་བྱེད་རང་ལ་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་མ་ཐུས། །

斐郭 爹寄 爹吉 康拉巴 傑切 讓拉 索哇 答比讀

總之輪涅諸安樂 皆因祈求尊始得

རྗེ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་གཙུག་གི་བརྒྱན། །སྤྲོ་བསམ་བཤོད་མེད་རྒྱལ་བའི་ལུགས། །

傑衣 新諾 瀑作 格間 那桑 久美 佳威突

如意摩尼頂上嚴 無可言思之佛意

མཁྱེན་བ་ཡེ་ཤེས་ལྡན་ལྡན། །འགྲོ་བ་སྦྱོབ་མཛད་རིན་པོ་ཆེ། །

千巴 耶些 阿倘登 卓哇 炯日 仁波切

具足明空之五智 能護有情之大寶

བདག་སེམས་ཉིད་རང་ནས་གསོལ་བ་འདེབས། །རྗེས་ཚོས་ཉིད་རང་ནས་བྱིན་གྱིས་སྦྱོབས། །

答森 尼昂 你索 哇喋 傑曲 尼昂 你森 及洛

吾從心性之中恭祈請 尊自法性界中賜加持

སེམས་གདོད་ནས་སྦྱེ་མེད་ནས་དག་པ། །སློའདས་ཚོས་སྦྱར་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སྦྱོབས། །

森讀 涅借 美南 打巴 落爹 曲廓 多巴 森及洛

心本來無生極澄澈 祈證悟離思之法身

སངས་རྒྱས་འཁོར་བ་འཛིན་དངོས་ལག་མོ་གྲུ་པར་བསྟོད་བ་ནལ་འབྱོར་གྱི་དབང་ལུག་སྤིང་རས་པས་མཛད་པའོ། །  
拘留孫佛之真身一帕摩竹巴之讚頌文 瑜珈自在主 凌惹巴所撰

དོ་རྩེ་འཁང་ཆེན་ཉི་མེད་རྒྱ་རོ་དང་།

**多傑 強前 喋列 那洛倫**

金剛總持帝洛與那洛

སྒྲ་བུ་བ་དང་དབལ་ལྡན་འབྲུག་པ་སོགས།

**那波 巴倫 巴登 竹巴索**

那瀑巴與吉祥竹巴等

མི་པམ་བསྐྱ་དཀར་པོ་ཚོས་ཀྱི་རྩེ།

**米旁 貝瑪 嘎波 曲寄傑**

不敗白蓮花尊法之尊

སྟོན་པ་དུས་རྒྱལ་བ་གཉིས་པ་ཚོས་ཀྱི་རྩེ།

**膩讀 嘉哇 尼巴 曲寄傑**

濁世第二勝者法之尊

བཀའ་བརྒྱུད་སྐྱ་མའི་བྱིན་རྒྱལ་མ་ལུས་པ།

**噶舉 喇米 緊拉 瑪呂巴**

噶舉上師加持盡無餘

དགེ་ལེགས་དབང་བསྐྱར་ཐོབ་པ་སྐུལ་པའི་སྐྱ།

**給咧 旺固 託巴 祝比固**

得獲善祥灌頂之化身

ཐུབ་དབང་མ་ལུས་གཟིགས་པའི་རྒྱལ་ཚབ་བྱ།

**突旺 瑪呂 斯比 嘉擦杜**

牟尼普觀一切之攝政

བསྐྱལ་བཟང་སྒྲོན་མའི་མོས་པ་ལུང་བསྐྱར་པ།

**嘎桑 尊米 莫巴 隆滇巴**

授記賢劫明燈樓智佛

།མར་བ་མི་ལ་སྐྱམ་པོ་མཐའ་རྩ་བ། །

**瑪巴 密拉 岡波 塔乍巴**

瑪爾巴密勒岡波塔紮巴

།བརྒྱུད་པའི་སྐྱ་མ་རྣམས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

**舉比 喇嘛 南拉 索哇喋**

虔誠祈請傳承諸師尊

།བསྐྱར་པའི་མངའ་བདག་པཎ་ཆེན་འགྲོ་བའི་མགོན།།

**滇比 昂達 偏千 卓威袞**

法教領主學者眾生怙

།ངག་དབང་ཉོར་བུའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།

**阿旺 諾布 暇拉 索哇喋**

語自在寶聖足前祈請

།གཅིག་ཏུ་སྐྱེས་པ་རྒྱལ་བའི་རྒྱལ་ཚབ་བྱ། །

**既杜 繃巴 嘉威 嘉擦杜**

堆砌為一勝者之攝政

།ངག་དབང་བཟང་པོའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།

**阿旺 桑波 暇拉 索哇喋**

語自在賢聖足前祈請

།མགོན་ཁྱོད་སངས་རྒྱས་དུ་མས་དབང་བསྐྱར་ཞིང་།།

**袞秋 桑傑 讀眉 旺固新**

怙主汝蒙多佛予灌頂

།རྒྱལ་བ་དཔག་བསམ་དབང་པོར་གསོལ་བ་འདེབས།།

**嘉哇 巴善 旺波 索哇喋**

勝者如意王尊前祈請

ངག་གི་དབང་ཕྱག་དམ་པས་རྗེས་བཟུང་ཞིང་།

།སྐྱབ་བརྒྱད་བསྟན་པ་སྤེལ་བར་མངའ་གསོལ་བ། །

阿格 旺秋 當貝 傑松新

竺居 滇巴 悲哇 阿索哇

善妙語自在尊所攝受

敕封弘揚修持傳承教

ཚོས་ཉིད་མངོན་སུམ་གཟིགས་པའི་མདོ་ཁམས་པ།

།རྗེ་བཙུན་སླ་མའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

曲尼 嚶頌 斯比 多康巴

傑尊 喇米 暇拉 索哇喋

徹底親見法性多康巴

上師大士聖足前祈請 (第一世法王)

བསོད་ནམས་ཡེ་ཤེས་མཐུ་ཡི་གཉེས་འཛིན་ལས།

།རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་དགེ་མཚན་གྲུབ་པའི་དཔལ། །

索南 耶些 兔宜 尼怎雷

南巴 嘉威 給贈 祝比巴

乘以福智勢自二執中

尊勝善兆成就之威德

གཞན་པན་ལྷག་བསམ་བཟང་པོའི་ངང་ཚུལ་ཅན།

།ཡོངས་འཛིན་སླ་མའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

賢偏 辣桑 桑布 昂出間

雍怎 喇味 暇拉 索哇喋

利他增上善樂行狀具

全持上師聖足前祈請

དུས་གསུམ་བདེ་གཤེགས་སྤྱད་རྗེས་རྟོགས་གང་།

།བཤེས་གཉེན་ཚེན་པོའི་སྤང་བརྟན་དུ་བསྐྱར་བ། །

讀頌 喋些 突吉 兔逗岡

些唵 千布 囊念 讀糾哇

三世善逝悲心之力

轉現大知識尊之影像

སེམས་དཔའ་མཚོག་གི་སྐྱེ་དགུའི་སླ་བ་ཚེ།

།ཚོས་ཀྱི་དབང་ཕྱག་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

森巴 秋格 借枯 達哇卻

曲既 旺秋 暇拉 索哇喋

殊勝菩薩眾生之大月

法之自在聖足前祈請

བསྐྱབ་གསུམ་ཁྱིམ་གྱིས་བཙུན་པའི་དགེ་མཚན་གྱིས།

།གནས་ལུགས་དོན་གཟིགས་འགྲོ་རྣམས་སྤོན་གྲོལ་མཛད། །

拉頌 趁既 尊比 給贈吉

涅如 敦斯 卓南 明卓則

以三學戒精嚴之善兆

見實相義眾生令熟解

འབྲེལ་ཚད་དོན་ལྷན་མཚུངས་མེད་སླ་མ་རྗེ།

།ཀུན་དགའ་བསྟན་འཕེལ་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

賊策 敦滇 冲美 喇嘛傑

棍嘎 滇佩 暇拉 索哇喋

結緣具義無比上師尊

普喜教增聖足前祈請 (第二世法王)

ཚོགས་གཉིས་པན་བདེའི་འབྲས་བུ་གཡུང་ཟ་ཞིང་། །ལྷག་བསམ་བདུད་ཅིའི་དཔལ་གྱིས་ཉེར་གང་བས། །

措尼 偏喋 賊布 悠灑新 辣桑 讀姿 巴吉 內岡貝

熟透二資糧之利樂果 充滿增上意樂甘露德

འགྲོ་ཀུན་དགའ་བའི་མཚོག་སྤྱིན་འགྲེད་བཙོན་པ། །བཤེས་གཉེན་དམ་པའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

卓棍 嘎威 秋謹 傑尊巴 些念 當比 暇拉 索哇喋

勤施喜樂之最於諸眾 善妙知識聖足前祈請

དག་དབང་ལྷ་ཡི་མཁེན་བཙུང་ལྷོས་གང་གྱིས། །འགྲོ་ཀུན་དགའ་བདེའི་དཔལ་གྱི་མཚོག་སྤྱིན་མཁེན། །

阿旺 拉宜 欽澤 洛嘎吉 卓棍 嘎喋 巴吉 秋謹堪

語自在天智悲之舞蹈 予眾安樂威德之勝者

རྒྱལ་བའི་བསྐྱེད་འཛིན་དག་ལེགས་དུ་མའི་དཔལ། །བཟང་པོའི་སྤྱིན་ལས་ཅན་དེར་གསོལ་བ་འདེབས། །

嘉威 滇怎 給咧 讀米巴 桑布 聽雷 間喋 索哇喋

持勝者教眾多善祥德 於彼具賢事業前祈請 (第三世法王)

ནམ་དག་དོན་ལྡན་དབྱིངས་ལས་མ་གཡོས་ཀྱང་། །ནམ་མཁའ་རི་སྤོང་གཟུགས་སྤྱིའི་རོལ་བ་ལས། །

南達 多記 因雷 瑪悠蔣 南卡 吉細 俗固 諾巴雷

清淨金剛界中縱無動 直至虛空色身游化中

ཀུན་ལ་པན་བདེའི་དགའ་སྤོན་འགྲེད་མཛད་པའི། །ཇི་བཙུན་སྤྱི་མའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

棍拉 偏喋 嘎滇 傑則比 傑尊 喇味 暇拉 索哇喋

於眾施放利眾之喜宴 上師大士聖足前祈請

རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་སྤྱུགས་རྗེའི་སྤྱིང་པོ་ཅན། །མཐོང་ཐོས་དྲན་བས་སྤྱིན་གྲོལ་ལམ་འགོད་པའི། །

嘉哇 棍吉 突吉 寧波間 通推 怎悲 明卓 藍枯比

諸勝者之悲心精要具 見聞思故置熟解道無

བཀའ་རྒྱན་འཁོར་མེད་བྱུང་བདག་རྗེ་སྤྱི། །འཇམ་དཔལ་དཔལ་པོའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

嘎怎 廓美 洽搭 傑喇嘛 蔣巴 巴喔 暇拉 索哇喋

可報恩遍主上師尊 文殊勇士聖足前祈請

མི་པམ་དགེ་ལེགས་རིན་ཆེན་སྐྱབ་བརྩུང་གྱི།

米旁 給列 仁千 竺居吉

不敗善祥寶之修傳承

འཆི་བ་མེད་པའི་སྡེ་ཞེས་གྲགས་པའི་དཔལ།

企哇 美比 喋些 札比巴

無死軍云名稱之威德

མི་པམ་རྒྱལ་བའི་ཐུགས་རྗེའི་རྣམ་སྐྱབ་ལས།

米旁 嘉威 突吉 達囊雷

不敗勝者悲心月相中

རྒྱ་ཆེན་ཆོས་ཀྱི་ལེགས་བྱས་ཀྱིས་དགེ་བའི།

嘉千 曲寄 列傑 既給威

以廣大法善作於善之

རྒྱལ་བསྟན་འཛིན་ལ་རབ་བསྐྱགས་མི་པམ་མཚན།

嘉滇 怎拉 惹阿 米旁趁

持勝法教徹讚不敗名

སྤྱོད་སྤྱིའི་བསྟན་པ་འཛིན་ལ་དབང་སྐྱབ་བའི།

曾提 滇巴 怎拉 旺固威

執持雲音法教而灌頂

ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོས་སྐྱབ་བ་ཆེན་པོ་ལ།

曲既 廓洛 糾哇 千波巴

以轉大法輪之廣大尊

སྐྱབ་བསྟན་གོང་དུ་འདེགས་ལ་རབ་བརྩོན་པ།

竺滇 拱讀 喋拉 惹尊巴

修教向上扛頂精勤者

།བསྟན་པའི་ཤིང་རྩ་ཆེན་པོ་རྣམ་མེད་པའི། །

滇比 新大 千波 達美比

廣大法教木與無可比

།སྐྱབ་པའི་ཉི་མ་ཆེན་པོར་གསོལ་བ་འདེབས། །

那威 尼瑪 千波 索哇喋

講說太陽大尊前祈請 (第四世法王)

།འཇམ་དཔལ་རྫོང་མདུན་གྱི་གྲུབ་པའི་གཙོ། །

蔣巴 多傑 眉炯 祝比奏

妙德金剛稀妙成就尊

།དཔལ་ལྷན་རྣམ་མེད་ཞབས་ལ་གསོལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

巴滇 喇味 暇拉 索哇喋

威德上師聖足前祈請

།དག་གི་དབང་ཕུག་གྱི་བའི་ཆོགས་འདུས་ནས། །

阿格 旺秋 傑威 措讀涅

千萬語自在尊眾聚已

།སྐྱབ་བརྩུང་ཉི་མའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

竺居 尼米 暇拉 索哇喋

修傳太陽聖足前祈請 (第五世法王)

།སྲིད་འདིར་རྒྱད་བ་སེལ་བའི་ཉིན་མོར་བྱེད། །

細迪 古巴 謝威 念莫傑

祛除此有衰敗令明亮

།དྲི་རྩེ་འཛིན་པའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

多傑 怎比 暇拉 索哇喋

大金剛持聖足前祈請

དུས་གསུམ་རྒྱལ་ཀུན་འདུས་པའི་རྗེ་སྣ་ལ།

མཁས་ཤིང་གྲུབ་པའི་གཙུག་གི་འོར་བུ་དང། །

讀頌 嘉棍 讀比 傑喇嘛

喀新 祝比 祝格 諾布擋

三世諸勝總集上師尊

善巧成就諸尊頂摩尼

སྲིད་ཞིའི་གཙུག་རྒྱན་ཡིད་བཞིན་དབང་གི་རྒྱལ། །ཤེས་བྱ་ཀུན་མཁྱེན་མཚོག་དེར་གསོལ་བ་འདེབས། །

細息 祝簡 宜興 旺格嘉

些嘉 棍千 秋喋 索哇喋

寂有頂嚴如意自在王

於勝所知遍智前祈請

ཚོགས་གཉིས་མཁའ་ལ་རབ་འཕགས་སྐྱེ་རྒྱུའི་གཉེན། །མཁྱེན་གཉིས་འོད་ཀྱི་སྒྲུང་བ་རྟག་འཕྲོ་ཞིང། །

措尼 卡拉 惹帕 界固念

千尼 哦既 囊哇 搭措新

於二資空尊聖眾生友

恆常散放二智之光相

བཅེ་བ་ཚེན་སོས་གཞན་དོན་ལྷུང་ལེན་ལ།

བསྟན་པའི་ཉི་མའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

這哇 千布 賢頓 論連巴

滇比 尼米 暇拉 索哇喋

以大慈愛自然行利他

法教太陽聖足前祈請 (第六世法王)

ཕྱོགས་བཅུའི་བདེ་གཤེགས་ཀུན་གྱི་ཐུགས་རྗེའི་འཕྲུལ། །ཐུབ་བསྟན་མདོ་སྤྲུལ་རྒྱ་མཚོའི་འཁོར་ལོའི་མགོན། །

秋糾 喋些 棍吉 突吉出

突滇 多阿 嘉處 廓洛棍

十方善逝諸尊悲所化

釋教顯密大海輪怙主

མཁས་གྲུབ་བྱེ་བའི་གཙུག་གི་རྒྱན་གྲུང་ལ།

ཚོས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

喀祝 傑威 祝格 簡糾巴

曲既 嘉處 暇拉 索哇喋

千萬善巧成就者頂飾

法之大海聖足前祈請

གོང་གི་སྒྲོག་འདི་ཡ་མདོ་ཁམས་དགུ་བ་བཤད་སྐུབ་ཉི་མའི་གསུངས།

以上偈文乃 九世多康巴 熙竺年瑪所撰

བདག་བས་གཞན་གཅེས་བྱང་རྩལ་སེམས་གཉིས་འགྲོངས། །བསྐྱེད་རྗེས་མཐར་ཕྱིན་འཁོར་འདས་དབྱེར་མེད་ཉིགས། །

達偉 賢接 將秋 森尼炯

傑昨 他欽 廓喋 耶美多

愛他勝己熟二菩提心

生圓究竟輪涅證無別

ཚོས་ཟད་ཚོས་སྐྱེ་དགོངས་པ་མངོན་དུ་གྱུར།

曲雖 曲固 拱巴 噶讀糾

法盡法身密意令現前

བསྐྱེལ་བཟང་རྒྱལ་བ་ཡོངས་ཀྱི་སྤྱགས་རྗེའི་འཕྲུལ།

嘎桑 嘉哇 勇傑 突接觸

賢劫諸勝悲心之化現

ཕྱིན་ལས་འོད་ཟེར་སྣོང་ཁམས་བྱུང་འབར་བ།

聽列 我瑟 洞康 恰巴哇

事業光芒遍照大千界

ཨེ་མ་ཌོ།

唉瑪吽

དུས་གསུམ་བདེ་གཤེགས་རྒྱལ་བ་སྤྲས་བཅས་ཀྱི།

讀頌 喋些 嘉哇 謝借寄

三世善逝諸佛及佛子

བཀའ་ཕྱིན་མཉམ་མེད་ཅུ་བའི་སྤྲ་མ་ལ།

嘎真 釀美 紮威 喇嘛拉

恩德無比根本上師啊

དགོན་མཚོག་རིན་ཆེན་གསུམ་གྱི་བྱིན་རྒྱབས་དང།

棍秋 仁千 頌吉 謹拉擋

三稀勝大寶之加持暨

རྗེ་བཙུན་སྤྲ་མའི་བཞེད་པའི་དོན་རྣམས་ཀུན།

傑尊 喇味 謝比 頓南棍

上師尊者所做諸種事

།བཀ་དབང་མཁའ་བྱུང་ཉི་མ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

阿旺 卡洽 尼瑪拉 索哇喋

語自在太陽聖尊前祈請 (第七世法王)

དྲོན་བརྒྱད་བསྟན་པའི་བད་ཚལ་བཞད་པའི་གཉེན། །

頓居 登比 貝察 細比年

義傳法教蓮苑喜笑友

།དགོ་ལེགས་ཉི་མའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

給列 尼瑪 夏拉 索哇喋

善祥太陽聖足前祈請 (第八世法王)

།སྤྱགས་རྗེ་རུས་མ་སྤུ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེལ་པའི་སྐྱ། །

突傑 努兔 既杜 篤畢固

慈悲三力合一之尊身

།སློ་གསུམ་གྲུས་པ་ཆེན་པོས་གསོལ་བ་འདེབས། །

勾頌 庫巴 千布 索哇喋

三門極為虔誠祈請之

།བདག་གི་ལྷག་བསམ་རྣམ་དག་བདེན་པའི་མ་སྤུས། །

達格 辣桑 南達 滇比突

我之增上淨意諦實力

།དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག །

喋達 湯界 達格 祝糾既

彼等一切願我令成辦

བདག་ནི་འདི་ནས་བཟུང་སྟེ་ཐམས་ཅད་དུ།

達尼 迪涅 松喋 湯界讀

我則從今而起一切時

ཚུལ་གནས་ཐོས་བསམ་སྒོམ་ལ་རབ་འབད་ནས།

粗涅 推善 滾拉 惹悲涅

如法住聞思修致力已

།དགེ་བའི་བཤེས་ལུས་ས་གཙུག་གི་རྒྱལ་བཀོད་ཅིང་། །

給威 些南 祝格 簡郭淨

諸善知識飾為頂莊嚴

།བཤད་སླུབ་བསྟན་བཤེས་སྒྲིབ་སྟེལ་བར་ཤོག །

夏竺 滇巴 怎炯 悲哇秀

講修法教願予持護弘

༡། །མཚོག་སྐྱལ་རིན་པོ་ཆེ་དབལ་ལྡན་ངེས་དོན་བཤད་སྐབ་ཉི་མ་འཛིགས་མེད་ཕྱོགས་ལས་  
རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་སྡེ་མཚོག་གི་ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས་འཆི་མེད་དོ་རྗེ་འི་རྩ་བ་སྤྲོད་པའུགས། །

殊勝化身仁波切 祈請聖吉祥了義講修太陽  
無懼尊勝諸方軍長住無死金剛鼓音

ཨོ་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི།

།བསྐྱལ་བཟང་རྣམ་འདྲེན་དང་པོ་འཁོར་བ་འཛིག།

噶索德細弟

嘎桑 南真 擋波 擴哇吉

賢劫初位佛祖拘留孫

ཅ་གསུམ་རྒྱལ་བའི་སྤྱི་གཟུགས་བརྒྱ་འབྲུང་། །རབ་འབྲུམས་སྤྲས་བཅས་རྒྱལ་བའི་བྱིན་རྒྱལས་ཀྱིས།།

炸宋 甲威 記叔 貝瑪炯

惹蔣 誰接 甲威 緊拉記

三根本勝共體蓮花生

廣大佛子暨佛之加持

དབལ་ལྡན་སྤྲ་མ་བསྐྱལ་བརྒྱར་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །མཁའ་གསུམ་གཟིགས་པས་སྤྱོད་བཞིའི་པ་མཐར་སོན།།

巴滇 喇嘛 嘎甲 暇滇索

千宋 息貝 久息 帕踏宋

祈願吉祥上師駐百劫

鑒以三智至四行彼岸

འབྲས་བུ་མཐར་སྤྲུག་ཚོས་སྤྱིའི་དབྱིངས་ཆེན་པོར། །རྟག་བརྟན་མི་གཡོ་དགོངས་པ་མངོན་གྱུར་མགོན། །

雷不 踏突 曲固 應千波

達滇 美有 恭巴 哦久衰

究竟之果法身大界中

恆堅不動密意現前主

དབལ་ལྡན་ངེས་དོན་ཤེས་ཏེ་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །མངོན་སུམ་རྗེས་དབལ་ཆད་མའི་སྤྲང་བ་རྒྱས། །

巴滇 阿端 新大 暇滇索

恩宋 傑巴 車米 南哇結

吉祥了義木輿祈長住

確實推斷量相廣增長

ཚོས་ཀྱང་ཡང་དག་གཟིགས་པའི་འདབ་སྤོང་འབྲུང། །ལུང་རྟོགས་སྤྲང་ཅིའི་ཟེལ་མངར་འབྲུམ་སྤྱིའི་གཉེན། །

曲棍 洋達 息碧 達東結

隴多 棠記 食阿 奔具年

開啟徹觀諸法之千瓣

遍撒教證甘露蜜汁般



བཀྲ་ཤིས་དགེ་མཚན་སྣང་བས་བྱུང་གྱུར་ཅིག །

札西 給贈 南威 恰久即

吉祥善兆明相願廣佈

ཅེས་སྐབ་བསྟན་རིས་སྲུ་མ་ཚད་པའི་ལྷང་རྟོགས་གྱི་སྣང་འབྱེད་ཚེན་སོ་ཡ་སྐབས་ཇི་མདོ་ཁམས་པ་བསྐྱལ་བཟང་དོན་བརྒྱུད་ཉིམ་མཚོག་གི་སྐྱལ་པའི་སྐྱེ་ཚེན་སོ་དུས་གསུམ་ཀུན་མཁུན་རྒྱལ་བ་གམ་པ་རང་བྱུང་རིག་པའི་དོ་རྗེས་སྐྱིབ་བྲལ་ཡེ་ཤེས་གྱི་གཟིགས་པས་ལྷང་བསྟན་པ་བཞིན་དུགས་རྩེད་བསྟན་པའི་ཚུ་འགོ་དཔལ་ལུན་ཚོགས་ཚོས་འཁོར་སློང་གཉིས་པར་འཇིགས་མེད་གདོད་ལྡས་བཏེག་པའི་གསེར་གྱི་ཁྲི་ལ་མངའ་གསོལ་ཞེད་མཚན་གྱི་དེལ་བསྐྱབས་པའི་ཚེ་ཅེ་གཅིག་གྲུས་པས་ཡིད་གྱི་ཞབས་བརྟན་དུ་གསོལ་བ་འདེབས་པའི་བྱིར་ལྟ་སྣ་སྲིད་དུ་རིང་བ་འཚེ་མེད་སྐྱ་གསུང་བྱགས་དོ་རྗེས་སྣང་བརྟན་རིན་ཚེན་ས་ཡི་ལྷ་བ་ཏོ་ལ་གཅིག་ཉིན་སྣོར་ཚེག་སྣོར་བཟང་གོས་ཁ་དོག་བཞི་བྲམ་གདན་གཉིས་འབྲས་དཀར་སྐྱམ་གཉིས་གསོལ་མར་སྐྱམ་གཅིག་མཐའ་བརྟན་རས་དཀར་ལུག་གཅིག་བཅས་འཇམ་མགོན་མཁུན་བཅེད་སྐྱལ་སྐྱའི་མཚན་འཛིན་འགྱུར་མེད་ཐེག་མཚོག་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་ཚུ་པག་གནམ་ལོའི་གསར་འཚར་གྱི་དུས་ཚོས་དགེ་བར་བསམ་པ་དག་ཅིང་སྣོར་བ་གྲུས་པས་འབྲལ་ལམ་ཞུས་པ་དེ་དེ་བཞིན་དུ་འགྲུབ་པར་ལྷ་མ་རྒྱལ་བ་སྐས་དང་བཅས་པས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་དུགསོལ། །།སའ་དུ་ཀ་ལུ་ཧྲི་ཟླ་ཁྱེ།།

於釋法不偏袒的教證大徹照者 怙主多康巴 嘎桑頓居尼瑪之殊勝大化身如同遍知三世勝者噶瑪巴讓炯日佩多傑 以無蔽智所澈見而授記 達寧源頭第二吉祥圓滿法輪林 無懼獅子所扛舉之黃金寶座上 冊封且排列法號時乘以 專注恭敬之意 為祈請蓮足永固長住世間 獻予無死身語意金剛之影像大地助伴珍寶一兩 盧幣一千 四色美衣 地毯兩張 白米兩箱 奶油一箱 後依白帛一匹等執持蔣貢欽智祖古名號 久美天丹必嘉贈 於水豬新年吉日 以清淨心 恭敬行而敬獻 祈請上師諸佛菩薩加持 令此能如所願成就 薩瓦打唵喇亞那把問杜

སྤྱི་བསྐྱུས་ཚལ།  
總集矣

ལྷ་མ་སྐྱུ་ཁམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

喇嘛 固康 桑哇 索哇喋

祈請上師聖身永康

མཚོག་ཏུ་སྐྱེ་ཚེ་བརྟན་པར་གསོལ་བ་འདེབས།

卻多 固冊 殿巴 索哇喋

祈請聖尊聖壽永長久

ཁྲིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །

聽列 塔形 皆巴 索哇喋

祈請事業興盛且廣揚

ལྷ་མ་དང་འབྲེལ་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

喇嘛擋 札哇 美巴 森及洛

加持能與上師永不離

བསྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པ་དང་།

殿巴 有仁 尼巴擋

佛陀教法久住世

སྐྱེ་ཚེ་རྒྱལ་མཚན་བརྟན་གྱུར་ཅིག

古冊 嘉贈 殿秋即

長壽寶幢願永立

སྤྱག་བསྲུལ་སེམས་ཅན་མཐར་བཟུང་ཤོག

篤阿 森間 倘吉修

度脫苦難有情眾

ཚོས་སྟོན་མཛད་ཅིང་བཞུགས་གྱུར་ཅིག

卻多 這進 休糾即

祈求安住傳聖法

རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱུལ་ཞིང་གསོལ་བ་ཡིས།

吉梭 耶攘 固形 索哇耶

由衷隨喜勸請及祈求

ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བྱང་ཚུབ་བྱིར་བསྟོན།

湯界 昨格 蔣秋 斐喔我

為證菩提故我普迴向

།ཕན་བདེ་འབྱུང་བའི་གནས་གཅིག་གྱ། །

盆得 炯威 尼即布

出現利樂唯一處

།བསྟན་པ་འཛིན་པའི་སྐྱེས་བུ་རྣམས། །

殿巴 仁比 皆無南

住持佛教諸大士

།ཚོས་ང་ཚེན་པོ་སྐྱ་ཡིས་ནི། །

曲阿 前波 札耶尼

祈願法鼓大法音

།བསྐྱུལ་བ་བྱེ་བ་བསམ་ཡས་སུ། །

嘎巴 斐哇 桑耶梭

無可思量千萬劫

།བྱུག་འཚལ་བ་དང་མཚོན་ཅིང་བཤགས་པ་དང་། །

薩察 哇倘 曲今 夏巴擋

禮拜以及供養與懺悔

།དགོ་བ་རྩུང་ཟད་བདག་གི་ཅི་བསགས་པ། །

給哇 炯誰 他格 記薩巴

以我所能累積些許善

༄༅། །བདེ་གཤེགས་སོ་ལྔ་མཚོད་ཚོག་ཉུང་བསྐྱུས་བྱང་ཚུབ་ལམ་བཟང་བལྟགས། །  
 《三十五善逝供養儀軌略集·菩提善道》

བསྐྱལ་མང་ཚོགས་གཉིས་རིན་ཚེན་སྣ་གཉི་ཅེར།	།སྟོབས་བརྩའི་ཡི་ཤེས་འབྲས་བུ་གཡུར་བ་བས། །
多劫積二資珍寶芽尖	以十力智慧成圓熟果
ལྷན་ཅན་གཏན་གྱི་བདེ་བར་འཚོ་མཛད་པ།	།སྲས་བཅས་བདེ་གཤེགས་རྒྱལ་བས་ཤེས་བར་མཛོད། །
令一切有情恆住安樂	願佛子存善逝賜吉祥

འདིར་བདེ་གཤེགས་སོ་ལྔ་བརྟེན་བའི་བསམགས་སྤོང་གི་རིམ་པ་ཉུང་ཅུར་འཇུག་ཅིང་བཙེན་བར་འདོད་པས། དག་ཅིང་གཙང་བའི་གནས་  
 於此 凡欲簡略修習依止三十五善逝之積資淨障次第者 應於清淨之處  
 སུ་དགོན་མཚོག་གི་རྟེན་དང་མཚོད་པའི་ཡོ་བྱང་རྒྱས་བར་བཤམས་ནས། ལྷག་བའི་བསམ་བ་རྣམ་བར་དག་པས།  
 廣設三寶所依之聖像及供養資具 繼而以增上清淨之心意……

སངས་རྒྱས་ཚོས་དང་ཚོགས་ཀྱི་མཚོག་རྣམས་ལ། །བྱང་ཚུབ་བར་དུ་བདག་ནི་སྐྱབས་སུ་མཚེ། །

**桑傑 曲黨 措吉 秋南拉**      **蔣秋 琶讀 達呢 佳速契**  
 諸佛正法眾中尊                      直至菩提我皈依

བདག་གིས་སྦྱིན་སོགས་བགྱིས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས། །འགྲོ་ལ་པན་བྱིར་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་ཤོག། །

**達格 謹梭 吉貝 索南既**      **卓拉 遍切 桑傑 住巴修**  
 以我所行施等善                      為利眾生願成佛

སྐབས་སེམས་ལན་གསུམ་དང།  
 皈依發心三遍

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ལྗན་པར་གྱུར་ཅིག། །

**森間 湯界 喋哇黨 喋威 久黨 殿巴 久既**  
 願一切眾生具足樂及樂因

སྤྱག་བསྐྱེད་དང་སྤྱག་བསྐྱེད་ཀྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག། །

**讀阿黨 讀阿既 究黨 札哇 久既**  
 願一切眾生永離苦及苦因

སྤྱལ་བསྐྱལ་མེད་པའི་བདེ་བ་དམ་པ་དང་མི་འབྲལ་བར་གྱུར་ཅིག །

讀阿 彌必 喋哇 黨罷黨 彌札哇 久既

願一切眾生不離無苦之樂

བདེ་སྤྱལ་གྱི་རྒྱ་ཆགས་སྤང་ཉེ་རིང་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སྟོམས་ཆེན་པོ་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག །

迭督 格就 洽當 捏任黨 札威 當紐 干波拉 捏巴 久既

願一切眾生遠離樂苦因 貪瞋愛憎 住無量平等捨

ཚད་མེད་བཞི་བསྐོམ་པ་སྟོན་དུ་བཏང་ནས།

先修習四無量心

གནས་དང་ཡོ་བྱད་རྣམས།

繼而對於場所與供養資具

དཀོན་མཆོག་གསུམ་གྱི་བྱིན་རྒྱབས་དང་།

棍秋 頌吉 僅腊黨

藉由三寶加持力

ཐམས་ཅད་དུ་ནི་ས་གཞི་དག །

湯界 讀呢 薩息達

願一切處地清淨

ལག་མཐིལ་ལྟར་མཉམ་བེད་རྒྱུ་ལོ།

喇替 達釀 邊知以

如掌平整如琉璃

བདེ་སྤྱན་འཛིག་ཉེན་བཀོད་པ་ལྟར།

達滇 吉殿 估罷大

如同極樂世界之莊嚴

ཚོས་ཉིད་རྣམ་པར་དག་པའི་མཐུས། །

曲尼 南巴 達必突

及法性清淨威力

གསལ་གསལ་ལ་སོགས་མེད་པ་དང་། །

些瑪 拉索 美罷當

沒有粗糙之砂礫

ཁང་བཞིན་འཇམ་པོར་གནས་གྱུར་ཅིག །

嚷行 蔣玻 內啾計

本質柔細而安住

རིན་ཆེན་ས་གཞི་མེ་ཉོག་བཅས། །

仁千 薩昔 美朵皆

有珍寶大地與花朵

ལྷོན་ཤིང་ལྷ་མཚོ་མ་ཚང་མེད།

捲興 去措 瑪聰美

樹林湖海無欠缺

།ཚོས་སྒྲ་རྒྱ་ཚེར་ལྡན་གྱུར་ཅིག །

曲札 甲切 滇糾～既

廣具妙法之音聲

ཅེས་དང།

如是誦畢

(搖鈴)

ཨོྲ་མོ་རྣ་གཤ་ཉེ་བའྲ་ས་ར་བྲ་མཚུ་ནི་ཉ་སྲ་ག་ཉ་ཡ།

喻 那莫 巴嘎 瓦迭 邊紮 薩腊 炸瑪 達呢 達他 嘎達雅

ཨན་ཉེ་སུམྲི་བུལྲ་ཡ།

ཉུམྲ

ཨོྲ་བའྲེ་བའྲེ་མ་རྡ་བའྲེ།

阿哈帝 桑雅桑 布達雅 達雅他 喻 邊自 邊自 瑪哈邊自

མ་རྡ་ཉེ་རྡ་བའྲེ།

མ་རྡ་བེཏུ་བའྲེ།

མ་རྡ་བོ་རྩི་ཅི་རྡ་བའྲེ།

瑪哈 迭作 邊自 瑪哈 必雅 邊雜 瑪哈 播迪 自達 邊雜

མ་རྡ་བོ་རྩི་མཚོ་ས་སི་གམ་ཏ་སན་གམ་ཨ་བ་ར་ཏ་བེ་ཤུ་རྣན་བའྲེ་སྲུ་སྲ།

瑪哈 播迪 美卓 罷桑 炸麻那 薩哇 嘎瑪 阿哇腊那 比修

達那 邊自 梭哈 (獻樂且搖鈴)

མཚོད་སློན་གཟུངས་སྲགས་ལན་གསུམ་བཅོད་པས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ལ།

此供雲陀羅尼咒誦三遍 以此加持之後

ཚོགས་རྟེན་གསལ་གདབ་བ་ནི།

明觀供所依

ཚོས་ཐམས་ཅད་བདག་མེད་པ་གཉིས་ཀྱི་རང་བཞིན་རྣམ་པར་དག་པའི་རང་ལས། མདུན་གྱི་ནམ་མཁར་

曲湯界 達美罷 尼既 壤行 南巴 達必 昂雷 敦吉 南卡

於一切諸法二無我之自性清淨境界

前方虛空中

ཡིད་འཕྲོག་མཚོན་སྤྱིན་དགེགས་པའི་གྲོང་དུ། ཐར་པ་ཆེན་པོའི་གཞལ་མེད་ཁང་རྒྱན་དང་བཞོད་པའི་

宜措 秋僅 志必 隆讀 踏罷 千嘆 霞美康 間黨 估必  
充滿令人神迷之供雲聚間 大解脫越量宮殿以種種殊勝莊嚴

ཁྱད་པར་དུ་མས་མངོན་པར་འཕགས་པའི་དབྱུས་སུ། རིན་པོ་ཆའི་བརྒྱ་འདབ་སྟོང་རྣམ་པར་རྒྱས་པའི་

切巴 讀美 溫罷 帕必 屋速 仁波企 貝瑪 達東 南巴 傑必  
與陳設顯得格外超勝 於其中央 珍寶蓮花千瓣盛開

གེ་སར་རྒྱ་བས་ཁབས་པའི་སྟོང་དུ། བཅོམ་ལྡན་འདས་སྟོན་པ་མཉམ་མེད་འུ་ཀྲའི་རྒྱལ་པོ་སྐྱུ་མདོག་

給薩 達威 喀必 殿讀 炯滇喋 端罷 釀美 夏寄 甲播 固朵  
花蕊上覆月輪 其上薄伽梵 無與倫比之世尊釋迦牟尼佛

གསེར་གྱི་ལྷན་པོ་ལ་ཉི་མ་འབྲུམ་གྱིས་འབྲུད་པ་ལྟ་བུའི་མཚན་དཔེའི་གཟེ་བྱིན་རབ་དུ་འབར་ཞིང་།

誰吉 輪播拉 尼瑪 本基 曲罷 大嘆 躐比 斯僅 惹渡 把形  
身色如億萬太陽環繞之黃金須彌山 相好莊嚴之光燄極為熾盛圓滿

རྒྱས་པ། གཡས་ས་གཞོན་དང་གཡོན་མཉམ་བཞག་གི་ཕྱག་རྒྱ་ཅན། ཞབས་དྲོའི་སྐྱེལ་གྱང་གིས་ལྷམ་

傑罷 耶 薩嫩黨 淵 釀霞格 恰甲間 霞 多吉 既炯格 籃  
右手結觸地印 左手結等持印 雙足金剛跏趺

མེར་བཞུགས་པའི་མདུན་ནས་བརྩམས་ཉེ་ལྷེ་པ་བཞིན་དྲོའི་སྟོང་པོ་རབ་དུ་འཛོམས་པ་སོགས་དུག་

美 咻必 敦捏 讚得 仁罷行 多吉 寧播 惹渡 炯罷索 竹  
安然而坐 自其前方依次而列 金剛堅固能摧等共六尊 身色金黃

སྐྱུ་མདོག་སེར་པོ་མཚོག་སྤྱིན་མཉམ་བཞག་གི་ཕྱག་རྒྱ་ཅན། རིན་ཆེན་རྒྱ་འདབ་སོགས་བདུན་སྐྱུ་མདོག་

固朵 斐播 秋僅 釀霞格 恰甲間 仁千 達哦索 敦 固朵  
結勝施印 等持印 寶月光等共七尊 身色

དཀར་པོ་ཚོས་འཆད་མཉམ་བཞག་གི་ཕྱག་རྒྱ་ཅན། ལྷ་སྐྱུ་སོགས་བདུན་སྐྱུ་མདོག་སྤྱིན་པོ་ས་གཞོན་

尅播 曲切 釀霞格 恰甲間 去腊索 敦 固朵 溫播 薩嫩  
潔白 結說法印 等持印 水天等共七尊 身色深藍

མཉམ་བཞག་གི་ཕྱག་རྒྱ་ཅན། མེད་མེད་གྱི་བྱ་སོགས་བདུན་སྐྱེ་མདོག་དམར་སོ་ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་ཕྱག་རྒྱ་

釀霞格 恰甲間 瑟美記 補索 敦 固朵 罵播 丁談 怎吉 薩恰  
結觸地印 等持印 無愛子等共七尊 身色紅赤 結三摩地印

ཅན། དབང་སོ་ཉིག་གི་རྒྱལ་མཚན་སོགས་བདུན་སྐྱེ་མདོག་ལྗང་གུ་སྐྱབས་སྦྱིན་མཉམ་བཞག་གི་ཕྱག་

間 汪波 豆格 嘉蹭索 敦 固朵 蔣古 駕僅 釀霞格 恰  
自在頂幢等共七尊 身色翠綠 結施護印 等持印

རྒྱ་ཅན། དེ་དག་གི་སྟོང་འོག་བར་མཚམས་ཀྱི་ཏུ་བསྐྱལ་བཟང་གི་སངས་རྒྱས་སྟོང་ཅ་གཉིས་སོགས་

甲間 喋達格 定哦 把摻 棍渡 尅賞格 桑傑東 匝尼 索  
在以上諸佛之上方 下方及中間一切空間中

ཕྱོགས་བཅུ་ལྔ་ལྟེང་ན་དུས་གསུམ་དུ་གཤེགས་ཤིང་བཞུགས་པའི་བདེ་བར་གཤེགས་པའི་ཚོགས་གྲངས་

秋居 形拿 讀頌讀 謝興 咻必 喋哇 謝比措 掌  
賢劫千佛及十方剎土三世無量善逝眾

མེད་ལ། ཐམས་ཅད་ཀྱང་མཚན་དང་དཔེ་བྱང་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་སྐྱལ་སྦྱིང་ཆ་བྱང་ཅན། འོད་ཟེར་གྱི་

美罷 湯界江 蹭黨 貝結 雍速 昨罷 住古 恰姐間 哦寫吉  
皆具足相好莊嚴 現化身形相 放射

སྟེང་བ་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཕྲོ་བ་དང་། གཞན་ཡང་བསྐྱལ་བཟང་གི་སེམས་དཔའ་བཅུ་དྲུག་སོགས་ས་

聽哇 罷渡 美罷 措哇黨 間揚 尅賞格 森罷 就竹索 薩  
無量光明鬘 此外 賢劫十六菩薩等 登地之一切

ཚེན་སོ་ན་བཞུགས་པའི་རྒྱལ་སྐས་བྱང་རྒྱབ་སེམས་དཔའི་ཚོགས་རྣམས་ཉི་ཟེར་གྱི་རྒྱལ་ལྟར་བཞུགས་

千播拿 咻必 甲瑟 蔣秋 森比 措南 尼寫吉 讀大 咻  
佛子菩薩眾 如日光中微塵般密集安住 清晰顯現

བ་གསལ་བར་གྱུར།

罷 薩哇～居

གཙོ་འཁོར་ཀུན་གྱི་གནས་གསུམ་དུ་འབྱུངས་པ་གྱིས་མཚན་བའི་འོད་ཟེར་གྱིས་བདེ་གཤེགས་སྲས་

作扣 棍計 涅頌讀 竹頌吉 躑比 哦瑟計 喋謝 瑟

主尊與眷屬一切聖眾 三處三種子字各發射光明

དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་རང་རང་གི་ཞིང་ནས་རྩུ་འབྲུལ་གྱི་སྟོབས་གྱིས་བྱོན་པར་བསམ་ལ།

黨 皆罷 湯界 嚷嚷格 形涅 族出吉 刹基 捲巴～居 如是觀想

令諸善逝與菩薩眾 各從其本住刹土中 以神通力降臨

དེ་ནས་སྐྱུན་འབྲེན་པ་ནི།

繼而行迎請

མ་ལུས་སེམས་ཅན་ཀུན་གྱི་མགོན་གྱུར་ཅིང་།

།བདུད་སྡེ་དཔུང་བཅས་མི་བཟང་འཛོམས་མཛད་ལྷ། །

瑪閻 森間 衰吉 衰究京

度喋 繃界 米瑟 炯賊蠟

無盡有情之依怙

摧伏無量魔軍眾

དངོས་རྣམས་མ་ལུས་ཇི་བཞེན་མཁྱེན་གྱུར་པའི།

།བཅོམ་ལྡན་འཁོར་བཅས་གནས་འདིར་གཤེགས་སུ་གསོལ། །

約南 瑪閻 吉行 千究貝

炯滇 擴界 內迪 謝速梭

盡萬法如實遍知

世尊眷眾臨此處

བཅོམ་ལྡན་བསྐྱལ་བ་གངས་མེད་དུ་མ་སྤ།

།འགྲོ་ལ་བཅེ་ཕྱིར་བྱུགས་ཇི་རྣམ་སྤྱདས་ཤིང་། །

炯滇 嘎罷 掌沒 讀瑪如

卓拉 則企 圖傑 南強形

世尊以無量劫數

悲憫眾生行大悲

སྟོན་ལམ་རྒྱ་ཚེན་དགོངས་པ་ཡོངས་རྫོགས་པ།

།ཁྱེད་བཞེད་འགྲོ་དོན་མཛད་དུས་འདིར་ལགས་ན། །

門朗 嘉千 拱罷 擁昨罷

切協 卓屯 賊度 迪拉那

為廣大願盡圓成

於此利生善時節

དེ་ཕྱིར་ཚོས་དབྱིངས་པོ་བྱང་ལྷུན་གྲུབ་ནས།

།རྩུ་འབྲུལ་བྱིན་རྒྱབས་སྣ་ཚོགས་སྟོན་མཛད་ཅིང་། །

喋企 卻應 潑掌 倫竹內

族出 勤拉 那措 敦賊京

故由任運法界宮

示種種神變加持

མཐའ་ཡས་སེམས་ཅན་ཚོགས་རྣམས་བསྐྱེད་བྱིང་བྱིང་། །ཡོངས་དག་འཁོར་དང་བཅས་ཏེ་གཤེགས་སུ་གསོལ། །

**踏耶 森間 措南 札甲企**

為度無邊諸有情

**擁達 擴黨 界喋 謝速～梭**

暨全眷眾祈降臨

(獻樂且搖鈴)

བཞུགས་གསོལ་བ་ནི།

請安住

མགོན་པོ་འདིར་ནི་བྱོན་པ་ལེགས།

**宮薄 迪呢 準罷雷**

怙主世尊祈降臨

བདག་གི་མཚོད་ཡོན་བཞེས་སྦྱང་བུ།

**達格 卻元 協類讀**

以我供施受用故

།བདག་ཅག་བསོད་ནམས་སྐྱེད་པར་ལྷན། །

**達架 索南 嘎巴滇**

我等具足福德眾

།འདི་ཉིད་དུ་ནི་བཞུགས་སུ་གསོལ། །

**迪尼 讀呢 修速梭**

祈請即此而安住

གདན་འབུལ་བ་ནི།

供座墊

སྟོང་གསུམ་ཀུན་དང་མཉམ་པ་ཡི།

**東松 滾當 釀罷矣**

等同三千大世界

བདེ་ཞིང་ཡངས་པ་འབུལ་ལགས་ན།

**碟辛 楊罷 卜拉那**

寬廣舒適華座供

།བུ་ལྷ་འདབ་བརྒྱད་གེ་སར་བཅས། །

**悲瑪 打介 給薩界**

百瓣蓮花俱蓮蕊

།ཅི་བདེ་བར་ནི་བཞེས་སུ་གསོལ་ལོ། །

**季碟 哇匿 協蘇叟**

祈請如意歡喜受

བུ་ལྷ་ཀ་མ་ལ་ཡེ་སྟོ།

**貝瑪 噶瑪 拉耶～黨**

དེ་ནས་ཡན་ལག་བདུན་གྱི་སྒོ་ནས་ཚོགས་བསག་ཅིང་སྦྱིབ་པ་སྦྱོང་བ་ནི། །

其後 以七支供養來積聚資糧 淨除罪障

རི་སྟེང་སྲུ་དག་སྤྱོད་ས་བ་ཅུའི་འཛིག་རྟེན་ལ།

其涅 速達 秋糾 吉滇拿

所有十方世界中

བདག་གིས་མ་ལུས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ལ།

達格 瑪呂 喋達 湯界拉

我以清淨身語意

བཟང་པོ་སྤྱོད་པའི་སྟོན་ལམ་སྟོབས་དག་གིས།

桑波 訣貝 門朗 豆達格

普賢行願威神力

ཞིང་གི་རྩལ་སྟེང་ལུས་རབ་བཏུང་བ་ཡིས།

形格 讀涅 閻惹 度罷宜

一身復現剎塵身

རྩལ་གཅིག་སྟེང་ན་རྩལ་སྟེང་སངས་རྒྱས་རྣམས།

讀記 頂拿 讀涅 桑傑南

於一塵中塵數佛

དེ་ལྟར་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་རྣམས་མ་ལུས་པ།

喋達 卻記 應南 瑪閻罷

無盡法界塵亦然

དེ་དག་བསྐྱབས་པ་མི་ཟད་རྒྱ་མཚོ་རྣམས།

喋達 阿罷 米色 嘉措南

各以一切音聲海

རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་བརྗོད་ཅིང་།

嘉哇 衰吉 元滇 惹覺京

盡於未來一切劫

འདུས་གསུམ་ག་ཤེགས་པ་མི་ཡི་སེལ་གྱུ་ལ།

度松 謝罷 米宜 森給衰

三世一切人獅子

ལུས་དང་ངག་ཡིད་དང་བས་ཕྱག་བགྱིལོ།

呂黨 阿宜 黨威 恰吉喔

一切遍禮盡無餘

རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ཡིད་ཀྱི་མངོན་སུམ་དུ།

嘉哇 湯界 宜吉 溫松讀

普現一切如來前

རྒྱལ་བ་ཀུན་ལ་རབ་ཏུ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

嘉哇 衰拉 惹渡 恰擦樓

一一遍禮剎塵佛

སངས་རྒྱས་སྤྱི་དབྱུས་ན་བཞུགས་པ་དག།

桑傑 色記 玉拿 修罷達

各處菩薩眾會中

ཐམས་ཅད་རྒྱལ་བ་དག་གིས་གང་བར་ཚོས།

湯界 嘉哇 達格 扛哇末

深信諸佛皆充滿

འདུངས་ཀྱི་ཡན་ལག་རྒྱ་མཚོའི་སྤྱོད་ཀུན་གྱིས།

央記 演拉 嘉措 札衰吉

普出無盡妙言辭

འབདེ་བར་ག་ཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བསྟོད།

喋哇 謝罷 湯界 達格~對

讚佛甚深功德海

བཙམ་ལྷན་འདས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཙམ་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་དཔལ་

(合掌) 炯滇喋 喋行謝罷 札炯罷 揚達巴 昨必 桑傑 巴

南無薄伽梵如來應供圓滿菩提吉祥勝利

རྒྱལ་བ་ལྡན་ཐུབ་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

嘉哇 夏迦圖罷拉 恰擦樓

釋迦牟尼佛

རྫོང་རྣམ་པོས་རབ་རྒྱ་འཛོམས་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།      །རིན་ཆེན་འོད་འགྲོལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

多傑 寧波 惹渡 炯罷拉 恰擦樓 仁千 偉綽拉 恰擦樓

南無金剛堅固能摧佛

南無寶光佛

ལྷ་དབང་གི་རྒྱལ་པོ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

།དབང་བའི་སྤེལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

露汪格 佳波拉 恰擦樓

巴沃 喋拉 恰擦樓

南無龍自在王佛

南無勇猛軍佛

དཔལ་དགེས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

།རིན་ཆེན་མེལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

巴吉拉 恰擦樓

仁千沒拉 恰擦樓

南無德喜佛

南無寶火佛

རིན་ཆེན་རླེ་འོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

།མཐོང་བ་དོན་ཡོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

仁千 達哦拉 恰擦樓

通哇 屯約拉 恰擦樓

南無寶月光佛

南無見義不空佛

རིན་ཆེན་རླེ་བ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

།དྲི་མ་མེད་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

仁千 達哇拉 恰擦樓

持瑪 沒罷拉 恰擦樓

南無寶月佛

南無無垢佛

དཔལ་གྱིན་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།    །ཚངས་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།    །ཚངས་བས་གྱིན་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

罷僅拉 恰擦樓

聰罷拉 恰擦樓

聰貝僅拉 恰擦樓

南無勇施佛

南無清淨佛

南無梵施佛

ལུ་ལྷ་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ།      |ལུ་ལྷ་ལྷ་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ།      |དབལ་བཟང་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ། |

**去腊拉 恰擦樓      去哩腊拉 恰擦樓      罷桑拉 恰擦樓**

南無水天佛                      南無水天之天佛                      南無賢德佛

ཅན་དན་དབལ་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ།                      |གཟི་བཟིང་མཐའ་ཡས་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ། |

**增滇巴拉 恰擦樓                      息即它耶拉 恰擦樓**

南無梅檀德佛                      南無無量威光佛

འོད་དབལ་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ།                      |སྤྲ་ངན་མེད་པའི་དབལ་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ། |

**偉巴拉 恰擦樓                      釀恩沒貝巴拉 恰擦樓**

南無光德佛                      南無無憂德佛

སྲིད་མེད་ཀྱི་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ།                      |མེ་ཉོག་དབལ་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ། |

**斐美記 普拉 恰擦樓                      沒豆巴拉 恰擦樓**

南無無愛子佛                      南無功德花佛

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཚངས་པའི་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་རོལ་པ་མངོན་པར་མཐུན་པ་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ། |

**喋行謝罷 聰貝偉色 南巴柔罷 溫巴千罷拉 恰擦樓**

南無如來梵光遊戲現智佛

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་བསྐྱའི་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་རོལ་པ་མངོན་པར་མཐུན་པ་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ། |

**喋行謝罷 貝沒偉色 南巴柔罷 溫巴千罷拉 恰擦樓**

南無如來蓮花光遊戲現智佛

འོར་དབལ་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ།                      |དུན་པའི་དབལ་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ། |

**諾巴拉 恰擦樓                      珍貝巴拉 恰擦樓**

南無財德佛                      南無正念德佛

མཚན་དབལ་ཤེན་ཏུ་ཡོངས་གྲགས་ལ་སྤྲུལ་འཚལ་ལོ། |

**贈巴 信渡 擁札拉 恰擦樓**

南無善名極廣聞佛

དབང་པོའི་ཉོག་གི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་རྒྱལ་པོའལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**汪波 豆格 嘉蹭吉 嘉波拉 恰擦樓**

南無自在頂幢王佛

འིན་རྟུ་ཅམ་པར་གཞོན་པའི་དབལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**信渡 南巴 倫貝 巴拉 恰擦樓**

南無善鎮伏德佛

གཡུལ་ལས་འིན་རྟུ་ཅམ་པར་རྒྱལ་བ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**由雷 信渡 南巴 嘉哇拉 恰擦樓**

南無鬪戰極勝佛

ཅམ་པར་གཞོན་པས་གཤེགས་པའི་དབལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**南巴 倫貝 謝比巴拉 恰擦樓**

南無極善馭遊德佛

ཀུན་ནས་སྤང་བ་བཀོད་པའི་དབལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**衰內 囊哇 貴貝巴拉 恰擦樓**

南無普照莊嚴德佛

རིན་ཚེན་བརྗོས་ཅམ་པར་གཞོན་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**仁千 貝沒 南巴 倫罷拉 恰擦樓**

南無寶蓮花善鎮伏佛

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་རྗོགས་པའི་སངས་རྒྱས་རིན་པོ་ཆའི་བརྒྱལ་ལ་རབ་

**喋行謝罷 札炯罷 揚達巴 昨必 桑傑 仁波企 貝瑪惹**

南無如來阿羅漢正等正覺珍寶尊身善住

རྟུ་བཞུགས་པ་རི་དབང་གི་རྒྱལ་པོའལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**拉渡 修罷 日汪格 嘉波拉 恰擦～羅**

蓮花墊須彌山王佛

མི་མཚོག་རྒྱལ་བ་གང་དག་ད་ལྟར་བཞུགས་པ་དང་། །

米秋 嘉哇 扛達 塔大 修罷黨

聖人勝尊凡現今安住

གང་དག་འདས་པ་དག་དང་དེ་བཞིན་གང་མ་བྱོན། །

扛達 喋罷 達黨 喋行 扛瑪捲

凡諸過去以及未來尊

ཡོན་ཏན་བསྐྱབས་པ་མཐའ་ཡས་རྒྱ་མཚོ་འབྲུག་ལ། །

元滇 阿罷 踏耶 嘉措 札袞拉

巍峨功德無邊海諸尊

ཐལ་མོ་སྐྱར་བར་བགྲིས་ཏེ་སྐྱབས་སུ་ཉེ་བར་མཚོའོ། །

踏摩 甲哇 吉喋 嘉速 涅哇 企~喔

合掌具信求取皈依矣

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་གང་དག་སྙིང་རྗེའི་སྟོབས་ལྡན་ཞིང་། །

將秋 森罷 崗達 寧吉 刹滇形

具足悲心之力菩薩眾

དཔའ་བོ་སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་པན་ཞིང་སྟོབ་བྱེད་པ། །

罷哦 森間 南拉 片形 就結罷

勇猛救護饒益諸眾生

དེ་དག་ཀྱན་གྲིས་སྐྱབས་མེད་སྡིག་བྱེད་བདག་ལ་སྟོབས། །

喋達 棍及 駕美 迪結 達拉就

請救護我無依造罪者

བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་དེ་དག་རྣམས་ལ་འང་བདག་བྱུག་འཚལ། །

將秋 森罷 喋達 南拉 達恰~擦

亦向諸菩薩頂禮致敬

ཞེས་པས་བྱུག་འཚལ་ལ།  
如是頂禮

(獻曼達手印)

ཨོ་བཱ་བྱ་མི་ལྷུང་རྒྱུ།

喻 邊雜 部彌 阿吽

喻 吉祥金剛地基阿吽

ཨོ་བཱ་རེ་ཁེ་ལྷུང་རྒྱུ།

喻 邊雜 惹克 阿吽

喻 金剛護輪阿吽

གཞི་ཡོངས་སྤྱ་དག་པ་དབང་ཚེན་གསེར་གྱི་ས་གཞི།

息 擁速 搭巴 汪千 瑟吉 薩息

本基清淨大自在金地

བྱི་ལྷགས་རེ་ཁོང་ཡུག་གིས་བསྐྱོར་བའི་དབུས་སྤྱ་རྒྱུ།

記 架日 關悠格 關威 偉速 吽

外鐵圍諸山圍繞 中央吽字

རི་ཡི་རྒྱལ་པོ་རི་རབ།

日宜 佳播 日惹 夏 呂帕播

須彌山王

ཤར་ལུས་འཕགས་པོ།

東勝身洲

སྤོ་འཇམ་བུ་སྒྲིང།

洛 臧 部 林

南瞻部洲

རུབ་བ་ལང་སྤྱོད།

怒 把 朗 訣

西牛賀洲

བྱང་སྤྱ་མི་སྣན།

蔣 札 彌 年

北俱盧洲

ཤར་དུ་ལུས་དང་ལུས་འཕགས།

夏 讀 呂 黨 呂 帕

身洲及勝身洲

སྤོར་རྩ་ཡབ་དང་རྩ་ཡབ་གཞན།

若 阿 呀 黨 阿 呀 賢

拂洲及別拂洲

རུབ་རྒྱ་གཡོ་ལྷན་དང་ལམ་མཚོག་འགོ།

怒 渡 悠 殿 黨 朗 丘 卓

小行洲及勝道行洲

བྱང་དུ་སྤྱ་མི་སྣན་དང་སྤྱ་མི་སྣན་གྱི་ལྷ།

蔣 讀 札 彌 年 黨 札 彌 年 吉 搭

俱盧洲及俱盧對洲

རིན་པོ་ཚེའི་རི་བོ།

仁 波 切 日 喔

寶 山 王

དཔག་བསམ་གྱི་ཤིང།

巴 桑 吉 欣

如 意 樹

འདོད་འདོའི་བ།

堆 覺 宜 瑟

滿 願 牛

མ་ཚོས་བའི་ལོ་ཉོག།

瑪 梅 貝 洛 多

自 然 稻

འཁོར་ལོ་རིན་པོ་ཚེ།

關 洛 仁 波 切

輪 寶

ནོར་བུ་རིན་པོ་ཚེ།

諾 樸 仁 波 切

如 意 寶

བཅུན་མོ་རིན་པོ་ཚེ།

尊 嫫 仁 波 切

后 妃 寶

སྤོན་པོ་རིན་པོ་ཚེ།

輪 波 仁 波 切

臣 寶

སྤང་པོ་རིན་པོ་ཚེ།

朗 波 仁 波

象 寶

རྩ་མཚོག་རིན་པོ་ཚེ།

大 秋 仁 波 切

馬 寶

དཔག་དཔོན་རིན་པོ་ཚེ།

瑪 奔 仁 波 切

將 軍 寶

གཏེར་ཚེན་པོའི་བུམ་པ།

喋 千 波 本 巴

鉅 藏 瓶

སྒྲིག་པ་ལ། རྗེ་བ་ལ། ལྷ་ལ། གར་ལ། མེ་ཉོག་ལ། བདུག་སྒྲོལ་ལ། ལྷ་དགའ་ལ་ལ།

給罷瑪 稱哇瑪 露瑪 噶瑪 梅多瑪 篤悲瑪 囊薩瑪

嬉女 鬘女 歌女 舞女 花女 燃香女 燈女

འི་ཆབ་ལ། ཉི་ལ། ལྷ་བ། རིན་པོ་ཆེའི་གདུགས། ཕྱོགས་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་རྒྱལ་མཚན།

直洽瑪 尼瑪 達哇 仁波切宜篤 秋咧南巴 嘉威嘉躡

塗香女 日 月 寶傘 威攝十方尊勝幢

དབུས་སུ་ལྷ་དང་མེའི་དབལ་འབྱོར་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ། མ་ཚང་བ་མེད་པ། ཚང་ཞིང་ཡིད་དུ་འོང་བ།

玉素 腊黨 米巴覺 澎素 措巴 瑪聰哇梅巴 聰形宜讀哦哇

諸天及人中所有受用富樂 無缺 圓滿悅意

བདག་གཞན་གྱི་ལུས་ལོངས་སྤྱོད་དུས་གསུམ་གྱི་དགོ་ཚོགས་ཞིང་ཁམས་རྒྱ་མཚོའི་མཚོད་སྤྱིན་དང་

達賢皆呂 隆訣 圖頌解 給措 形康 佳促 秋真黨

偕同自他身體受用 三世諸善聚 如海剎土

བཅས་པ་འདི་རྣམས་འིན་ཚེ་རིང་བ་དང་བརྒྱད་པར་བཅས་པའི་དབལ་ལྷན་སྤྲོ་མ་དམ་པ་རྣམས་དང་།

介罷 第那 晨間 紮哇當 舉巴 介必 巴殿 喇嘛 倘巴南黨

供養雲 敬獻具恩根本傳承 及諸威德上師聖眾

ཡི་དམ་དགྱིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་ཚོགས། དགོན་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ་རྣམ་པ་གསུམ།

宜當 記扣計 拉措 棍秋 仁波切 那罷頌

以及壇城本尊天眾 稀勝三寶尊

མཁའ་འགྲོ་ཚོས་སྤྱོད་ལོར་ལྷ་གཉེར་བདག་འཁོར་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་དང་།

康卓 曲炯 諾拉 喋達 扣當 介罷 湯界黨

空行 護法 財神 伏藏主 偕同一切眷屬眾

ཕྱོགས་བཅུ་དུས་གསུམ་གྱི་རྒྱལ་བ་སྲས་དང་སློབ་མར་བཅས་པ་མ་ལུས་པར་

收究 圖頌計 嘉哇 瑟黨 洛瑪 介罷 瑪呂巴

十方三世諸佛菩薩暨弟子足下

གུས་བས་འབྲུལ་བར་བགྱིལོ།

苦貝 布哇 即哦

恭敬奉獻

ཐུགས་རྗེས་འགོ་བའི་དོན་དུ་བཞེས་སུ་གསོལ།      |བཞེས་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། |

突傑 卓偉 短讀 息速梭      息捏 審吉 拉渡梭

大悲饒益有情祈納受      受已賜加持

གུ་བུ་ཨི་དེ་མཚུལ་གྱི་ཞེ་ཏུ་ཡ་མི།

咕嚕 依當 曼札拉 岡涅 雅大 呀~彌 (撒米)

གཉིས་བ་སྒྲོན་ལམ་ལེ།

願文

(合掌)

མཉེས་བྱེད་མཚུལ་བཟང་པོ་འདི་ལུལ་བས།      |བྱང་ཚུབ་ལམ་ལ་བར་ཆད་མི་འབྱུང་ཞིང་། |

尼誰 曼扎 桑波 迪撲威      蔣秋 朗拉 帕切 米炯形

獻此取悅善妙曼達故      菩提道上莫生任何障

དུས་གསུམ་བདེ་ག་ཤེས་དགོངས་པ་རྗེས་པ་དང་། |སྲིད་བར་མི་འཇུག་ཞི་བར་མི་གོལ་ཞིང་། |

圖頌 迭謝 拱罷 昨罷當      斯巴 米觸 喜哇 米夠形

圓滿三世勝尊諸密意      不迷於生死謬於寂滅

ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་བའི་འགོ་རྣམས་སྒྲོལ་བར་ཤོག།

囊卡黨 釀必 卓南 卓哇~修

願度等同虛空諸有情

མེ་ཏོག་དམ་པ་སྤང་བ་དམ་པ་དང་།

|སེལ་སྐྱོན་རྣམས་དང་བྱུག་པ་གདུགས་མཚོག་དང་། |

沒豆 黨罷 稱哇 黨罷黨      夕年 南黨 究罷 讀秋黨

以諸最勝妙華鬘      伎樂塗香及傘蓋

མར་མེ་མཚོག་དང་བདུག་སྒྲོམ་དམ་པ་ཡིས།

瑪沒 秋黨 讀貝 黨罷宜

如是最勝莊嚴具

ན་བཟའ་དམ་པ་རྣམས་དང་ཇི་མཚོག་དང་།

拿撒 黨罷 南黨 持秋黨

最勝衣服最勝香

བཀོད་པ་ཁྱད་པར་འབགས་པའི་མཚོག་ཀུན་གྱིས།

貴罷 切巴 帕貝 秋衰吉

一一皆如妙高聚

མཚོད་པ་གང་རྣམས་སྤྲེལ་མེད་རྒྱ་ཆེ་བ།

卻罷 扛南 喇沒 嘉切哇

我以廣大勝解心

བཟང་པོ་སྦྱོད་ལ་དད་པའི་སྦྲོབས་དག་གིས།

桑波 訣拉 喋貝 豆達格

悉以普賢行願力

།རྒྱལ་བ་དེ་དག་ལ་ནི་མཚོད་པར་བགྱི། །

嘉哇 喋達 拉呢 卻巴吉

我以供養諸如來

།སྤྱེ་མ་ཕུར་མ་རི་རབ་མཉམ་པ་དང་། །

切瑪 樸瑪 日惹 釀罷黨

末香燒香與燈燭

།རྒྱལ་བ་དེ་དག་ལ་ནི་མཚོད་པར་བགྱི། །

嘉哇 喋達 拉呢 卻巴吉

我悉供養諸如來

།དེ་དག་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ལ་ཡང་མོས། །

喋達 嘉哇 湯界 拉揚末

深信一切三世佛

།རྒྱལ་བ་ཀུན་ལ་ཕྱག་འཚལ་མཚོད་པར་བགྱི། །

嘉哇 衰拉 恰擦 卻巴吉

普遍供養諸如來

(獻樂且搖鈴)

སྦྱོད་འཇུག་ལས་བྱུང་བའི།

《入菩薩行》云

རིན་ཆེན་སེམས་དེ་ག་ཟུང་བར་བྱ་བའི་ཕྱིར།

仁千 森喋 聳哇 甲威企

為持珍寶心之故

དཀོན་མཚོག་ཇི་མ་མེད་དང་སངས་རྒྱས་སྤྲུལ།

棍秋 直瑪 美黨 桑傑瑟

無垢三寶佛子眾

།དེ་བཞིན་ག་ཤེགས་པ་རྣམས་དང་དམ་པའི་ཚོས། །

喋行 謝罷 南黨 膽必曲

向諸如來及聖法

།ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོ་རྣམས་ལ་ལེགས་པར་མཚོད། །

雲殿 甲措 南拉 類罷秋

功德大海敬供養

མེ་ཏོག་འབྲས་བུ་རི་སྟེང་ཡོད་པ་དང་།

美刹 只補 吉捏 尤罷黨

凡諸所有花與果

འཛིག་རྟེན་རིན་ཆེན་རི་སྟེང་ཡོད་པ་དང་།

吉殿 仁千 吉尼 尤罷黨

世間珍寶盡所有

རིན་ཆེན་རི་བོ་དང་ནི་དེ་བཞིན་བྱ།

仁千 日我 黨呢 喋行讀

珍寶山亦復如是

ལྗོན་ཤིང་མེ་ཏོག་རྒྱན་སྐྱེས་སྐྱེད་པ་དང་།

捲興 美刹 簡志 不罷黨

妙花寶樹以莊嚴

ལྷ་སོགས་འཛིག་རྟེན་ན་ཡང་རྗི་དང་ནི།

辣索 吉殿 拿揚 直黨呢

天等世間之薰香

མ་ལྗོས་འབྲུངས་པའི་ལོ་ཏོག་རྣམས་པ་དང་།

瑪姆 冲必 洛刹 南罷黨

無耕自生諸莊稼

མཚོ་དང་རྗིང་བུ་བརྒྱས་བརྒྱན་པ་དག།

措黨 怎不 貝美 簡罷達

蓮花綴飾諸池湖

ནམ་མཁའ་རབ་འབྲུམས་ཁམས་ཀྱི་མཐར་ཐུག་ག།

南卡 惹蔣 康既 踏突罷

窮盡無邊虛空界

།སྐྱོན་གྱི་རྣམས་པ་གང་དག་ཡོད་པ་དང་། །

悶吉 南罷 崗達 尤罷黨

以及種種諸良藥

།ཚུ་གཙང་ཡིད་དུ་འོང་བ་ཅི་ཡོད་དང་། །

去臧 宜讀 翁把 既尤黨

宜人悅意澄淨水

།ནགས་ཚལ་ས་ཕྱོགས་དབེན་ཞིང་ཉམས་དགའ་དང་། །

拿擦 薩秋 問形 娘嘎黨

幽靜怡人林與地

།ཤིང་གང་འབྲས་བུ་ཟངས་ལལ་ག་དུད་པ་དང་། །

形崗 折桑 雅嘎 讀罷黨

美果纍纍枝葉垂

།སྟོས་དང་དབག་བསམ་ཤིང་དང་རིན་ཆེན་ཤིང་། །

撲黨 罷桑 興黨 仁千形

如意樹與珍寶樹

།གཞན་ཡང་མཚོད་པར་འོས་པའི་རྒྱན་རྣམས་ནི། །

問揚 秋罷 鳴必 簡南呢

其餘堪以供養物

།ངང་པ་ཤིན་ཏུ་སྐད་སྟོན་ཡིད་འོང་ལྗ། །

昂罷 信渡 給年 宜翁滇

極其悅耳天鵝鳴

།ཡོངས་སུ་བཟུང་བ་མེད་པ་དེ་དག་གྱུར། །

雍速 聳哇 美罷 喋達棍

所有一切無主物

ལྷོ་ཡིས་སྒྲངས་ནས་བྱུང་བ་སྐྱེས་ཀྱི་མཚོག

།སྐྱས་དང་བཅས་བ་རྣམས་ལ་ལོགས་འབྲུལ་ན།

洛壹 攏涅 突罷 皆既秋

瑟黨 皆罷 南拉 類補拿

以意持取善供奉

能仁眾及諸佛子

ཡོན་གནས་དམ་བ་མུགས་རྗེ་ཅན་རྣམས་ཀྱིས།

།བདག་ལ་བཅེར་དགོངས་བདག་གི་འདི་དག་བཞེས།

雲捏 膽罷 突傑 間南基

達拉 則拱 達格 迪達些

聖供境以大悲心

悲憫於我請納供

བདག་གི་བསོད་ནམས་མི་ལྡན་བཟོན་ཚེན་ཏེ།

།མཚོད་པའི་ཚོར་གཞན་བདག་ལ་ཅང་མ་མཚེས།

達格 索南 米滇 貞干迭

秋必 諾間 達拉 江瑪企

吾無福德極貧困

毫無其餘供養物

དེས་ན་གཞན་དོན་དགོངས་པའི་མགོན་གྱིས་ནི།

།བདག་གི་དོན་སྤྲད་ཉིད་ཀྱི་མཐུས་བཞེས་ཤིག།

喋拿 間短 拱必 管吉呢

達格 短雷 你既 推些細

故思利他之怙主

為利益吾請力受

རྒྱལ་དང་དེ་སྐྱས་རྣམས་ལ་བདག་གིས་ནི།

།བདག་གི་ལུས་ཀྱི་གཏན་དུ་དབྱུང་བར་བགྱི།

甲黨 喋瑟 南拉 達格呢

達格 呂棍 殿讀 物哇吉

於佛陀以及佛子

恆供養吾之身軀

སེམས་དཔའ་མཚོག་རྣམས་བདག་ནི་ཡོངས་བཞེས་ཤིག། །ལྷུས་པས་ཁྱེད་ཀྱི་འབངས་སུ་མཚེ་བར་བགྱི།

森罷 秋南 達呢 雍些細

枯悲 切既 綁速 企哇吉

請菩薩悉納受我

以恭敬成汝眷屬

བདག་ནི་ཁྱེད་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་བརྩུང་བས་ན།

།སྲིད་ལ་མི་འཇིགས་སེམས་ཅན་པན་པར་བགྱི།

達呢 切基 雍速 聳威拿

似拉 米吉 森間 片罷吉

吾得汝全然攝受

利有情不畏輪迴

སྲོན་གྱི་སྒྲིག་ལས་ཡང་དག་འདའ་བགྱིད་ཅིང་།

།སྒྲིག་བ་གཞན་ཡང་སྲོན་ཚད་མི་བགྱིད་དོ།

溫吉 迪雷 揚達 達吉今

迪罷 間揚 連切 米吉～朵

洗淨昔所造惡業

今後不再造諸惡

ལས་རྫོང་གྱིས་ལྷུས་གསོལ་བྱལ་ལེན་ལྟར་བྱ།

業金剛上師依沐浴軌則進行

ལྷུས་ཀྱི་ཁང་པ་ཤེན་རུ་རྩི་ཞིམ་པ།

初既 康罷 信渡 直形罷

馥郁芬芳之浴殿

རིན་ཆེན་འབར་བའི་ཀ་བ་ཡིད་འོང་ལྷན།

仁千 把威 尅哇 宜翁滇

悅意燦爛寶光柱

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རྣམས་དང་དེ་སྲས་ལ།

喋行 謝罷 南黨 喋瑟拉

於諸如來及佛子

ཡིད་འོང་ལེགས་པར་བཀང་བ་སྤྱད་དང་ནི།

宜翁 類罷 剛哇 露黨呢

悅耳歌樂眾法器

དེ་དག་སྤྱུ་ལ་མཚུངས་པ་མེད་པའི་གོས།

喋達 固拉 聰罷 美必估

無與倫比潔淨衣

དེ་ནས་དེ་ལ་ཁ་དོག་ལེགས་བསྐྱར་བའི།

喋涅 喋拉 卡朵 類糾威

善妙色澤所成之

གོས་བཟང་སྲབ་ལ་འཇམ་པ་སྣ་ཚོགས་དང་།

估桑 薩拉 將罷 那措黨

種種薄軟之妙衣

འཕགས་པ་ཀུན་རུ་བཟང་དང་འཇམ་དབྱངས་དང་།།འཛིག་རྟེན་དབང་ལྷུག་སོགས་ལའང་བརྒྱན་པར་བགྱི།

帕罷 棍渡 桑黨 將樣黨

莊嚴文殊聖普賢

ཤེལ་གི་ས་གཞི་གསལ་ལ་ཞིང་འཚོར་བ་བསྟར། །

謝格 薩西 薩形 策哇大

明亮瑩光水晶地

ལུ་ཉིག་འོད་ཆགས་སྒྲ་རེ་བྲེས་པ་དེར། །

姆帝 哦恰 拉雷 這罷迪

珍珠光絢覆華蓋

རིན་ཆེན་བྱམ་པ་མང་པོ་སྟོས་ཀྱི་ལྷ། །

仁千 本罷 茫播 撲既去

眾寶瓶滿妙香水

རྫོལ་མོར་བཅས་པ་དུ་མས་སྤྱུ་ལྷུས་གསོལ། །

若嫫 皆罷 讀美 固初索

請佛佛子沐浴身

(獻樂且搖鈴)

གཅང་ལ་རྩི་རབ་བགོས་པས་སྤྱུ་བྱིལ། །

臟拉 直惹 估悲 固企哦

薰染芳香拭彼身

ན་བཟའ་ཤེན་རུ་རྩི་ཞིམ་དམ་པ་འབྲུལ། །

拿薩 信渡 直形 膽罷補

聖衣馨香供養彼

རྒྱན་མཚོག་བརྒྱ་སྤག་ཡིད་འོང་དེ་དག་གིས། །

簡秋 甲叉 宜翁 喋達格

百種殊勝悅目飾

吉殿 旺去 索拉 簡罷吉

以及世間自在等

སྣོང་གསུམ་ཀུན་ཏུ་རི་དང་ལྗང་བ་ཡི།

東頌 棍渡 直諛 黨哇宜

遍滿三千界芬芳

གསེར་སྤྲངས་བཙོ་མ་གྱི་དོར་བྱས་པ་ལྟར།

斐將 作瑪 吉朵 結罷大

猶如精煉純黃金

སྤུབ་དབང་མཚོད་གནས་མཚོག་ལ་ཡིད་འོང་བའི།

突旺 秋捏 秋拉 宜翁威

獻於能仁勝供境

ལུ་རྒྱལ་ལ་སོགས་རི་ཞིམ་ཐམས་ཅད་དང་།

烏巴 拉索 直形 湯界黨

香優鉢羅等一切

སྟོས་མཚོག་ཡིད་འཕྲོག་རི་དང་བྱབ་པ་ཡི།

撲秋 宜措 直諛 恰罷宜

上等誘人熏香雲

ཞལ་ཐས་བཟའ་བཏུང་སྣ་ཚོགས་བཅས་པ་ཡི།

霞誰 撒洞 那措 皆罷宜

於彼亦供諸佳餚

གསེར་གི་སྤྲ་ཚར་དུ་དངར་བ་ཡི།

斐格 貝瑪 擦讀 啊哇宜

黃金蓮花之寶燈

ས་གཞི་བསྟར་བ་སྟོས་ཀྱིས་བྱུགས་པ་དེར།

薩西 大哇 撲基 糾罷喋

妙香塗敷平坦地

འི་མཚོག་རྣམས་ཀྱིས་སྤུབ་དབང་རྣམས་ཀྱི་སྒྲ། །

直秋 南基 突旺 南既固

以最勝諸香塗敷

འོད་ཚགས་འབར་བ་དེ་དག་བྱུག་པར་བགྱ། །

哦恰 把哇 喋達 糾罷吉

熠熠生輝能仁身

མེ་ཏོག་མརྩ་ར་དང་སྤྲ་དང་། །

美刹 門達 腊黨 悲瑪黨

悅意曼陀羅蓮花

སྤོང་བ་སྟེལ་ལེགས་ཡིད་འོང་རྣམས་ཀྱིས་མཚོད། །

聽哇 背類 宜翁 南基秋

編綴美麗花鬘供

འབདུག་པའི་སྤྱིན་ཚོགས་རྣམས་ཀྱང་དེ་ལ་དབུལ། །

讀必 真措 南江 喋拉物

遍處盈滿亦獻彼

ལྷ་བཞོས་རྣམས་ཀྱང་དེ་ལ་དབུལ་བར་བགྱ། །

辣虛 南江 喋拉 物哇吉

各樣飲饌之神饈

རིན་ཚེན་སྟོན་མེ་རྣམས་ཀྱང་དབུལ་བར་བགྱ། །

仁千 轉美 南江 物哇吉

整齊陳列亦呈獻

མེ་ཏོག་ཡིད་འོང་སིལ་མ་བཟམ་པར་བགྱ། །

美刹 宜翁 似瑪 詹罷吉

散布鋪展悅意花

གཞུག་མེད་པོ་བྱང་བསྟོན་དབྱངས་ཡིད་འོང་ལྡན།

**霞美 破漲 剌央 宜翁滇**

越量宮中讚歌悅

དཔག་ཡས་ནམ་མཁའི་རྒྱན་གྱུར་དེ་དག་ཡང་།

**罷耶 南喀 簡糾 喋達江**

光明無量飾虛空

རིན་ཆེན་གདུགས་མངོས་གསེར་གི་ཡུ་བ་ཅན།

**仁千 讀賊 瑟格 尤哇間**

珍寶美傘具金柄

དབྱིབས་ལེགས་བལྟ་ན་སྤྲུག་པ་བསྐྱེད་བ་ཡང་།

**意類 大拿 讀罷 診哇揚**

立形優美悅意亦

དེ་ལས་གཞན་ཡང་མཚོན་པའི་ཚོགས།

**喋雷 間揚 秋必措**

此外尚有供養聚

སེམས་ཅན་སྤྲུག་བསྐྱེད་སེམས་བྱེད་པའི།

**森間 讀啊 森皆必**

令眾生痛苦止息

དམ་ཚོས་དཀོན་མཚོག་ཐམས་ཅད་དང་།

**膽曲 棍秋 湯界黨**

所有一切聖法寶

རིན་ཆེན་མེ་ཉེག་ལ་སོགས་ཆར།

**仁千 美剌 拉索恰**

祈願珍寶花等雨

།ཐུ་ཉིག་རིན་ཆེན་རྒྱན་འཕྲུང་མངོས་འབར་བ། །

**姆帝 仁千 簡窮 賊把哇**

珍珠寶石懸垂飾

།ཐུགས་རྗེའི་རང་བཞིན་ཅན་ལ་དབྱུལ་བར་བགྱི། །

**突吉 壤新 間拉 物哇吉**

彼亦供於具悲者

།ཁོར་ཡུག་རྒྱན་གི་རྣམ་པ་ཡིད་འོང་བརྒྱན། །

**擴尤 簡格 南罷 宜翁簡**

輪圍美飾作莊嚴

།རྟོག་ཏུ་ཐུབ་དབང་རྣམས་ལ་དབྱུལ་བར་བགྱི། །

**大渡 突旺 南拉 物哇~吉**

恆常供養諸能仁

།རོལ་མོ་དབྱངས་སྟུན་ཡིད་འོང་ལྡན། །

**若嫫 央年 宜翁滇**

悅耳動聽美樂曲

།སླིན་རྣམས་སོ་སོར་གནས་གྱུར་ཅིག། །

**丁南 索索 捏糾既** (獻樂且搖鈴)

諸雲隨處常住留

།མཚོན་རྟེན་རྣམས་དང་སྐྱུ་ག་ཟུགས་ལ། །

**秋殿 南黨 固俗拉**

及諸佛塔身像前

།རྒྱན་མི་འཆད་པར་འབབ་པར་ཤོག། །

**捲米 切罷 把罷秀**

降下持續不間斷

ཇི་ལྟར་འཇམ་དབྱངས་ལ་སོགས་པས།

吉大 將揚 拉索悲

猶如文殊菩薩等

དེ་བཞིན་བདག་གིས་དེ་བཞིན་གཤེགས།

喋行 達格 喋行些

吾亦如是供如來

ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོ་རྣམས་ལ་བདག་

雲殿 甲措 南拉達

向諸佛大功德海

བསྟོན་དབྱངས་སྣ་སྤྲིན་དེ་དག་ནི།

刹央 年丁 喋達呢

祈願讚頌妙音雲

།རྒྱལ་བ་རྣམས་ལ་མཚོན་མཇོད་པ། །

嘉哇 南拉 秋賊罷

如何供養諸佛陀

།མགོན་པོ་སྤྲིན་དང་བཅས་རྣམས་མཚོན། །

管播 瑟黨 皆南秋

獻怙主暨佛子眾

།བསྟོན་དབྱངས་ཡན་ལག་རྒྱ་མཚོས་བསྟོན། །

刹央 言拉 甲促刹

吾以如海無量讚

།ངེས་པར་ཀུན་ཏུ་འབྱུང་གྱུར་ཅིག །

諛罷 棍渡 炯糾~既

必皆響於彼等前

བར་གྱིས་མཚོན་པ་སྤུལ་ནས།

到此獻供

སྟོགས་བཅུའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ཐམས་ཅད་ན་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་

碩居 及殿吉 康湯界 拿 喋行 謝罷 乍將

十方一切世界如來 阿羅漢

པ་ཡང་དག་པར་རྗོགས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་གང་ཇི་སྟེད་ཅིག་བཞུགས་ཏེ་འཚོ་ཞིང་

巴 揚搭巴 昨必 桑傑 炯滇喋 剛 吉尼計 休喋 措形

正等正覺薄伽梵 盡所有住世者

གཞིས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་ལ་དགོངས་སུ་གསོལ།

協必 桑傑 炯滇喋 謀搭 湯界 搭拉 恭速梭

彼等一切諸佛薄伽梵 諸尊祈請怙念我

བདག་གཞན་གྱིས་སྐྱེ་བ་འདི་དང་། སྐྱེ་བ་ཐོག་མ་དང་མཐའ་མ་མ་མཆིས་པ་ནས། འཁོར་བ་ན་འཁོར་

搭先吉 界哇 迪黨 界哇 拓瑪黨 踏瑪 瑪企罷捏 扣哇拿

自他於此生暨 生世無有始終 於輪迴中

བའི་སྐྱེ་གནས་ཐམས་ཅད་དུ་སྒྲིག་པ་མི་དགོ་བའི་ལས་བགྱིས་པ་དང་། བགྱིད་དུ་སྦྱལ་བ་དང་། བགྱིས་

扣偉 介涅 湯界讀 迪罷 彌給偉 雷皆罷黨 吉讀 紮哇黨

一切生處 造作罪業 教唆造作

བ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བའམ། མཚོད་རྟོག་གི་དཀོར་རམ་དགོ་འདུན་གྱི་དཀོར་རམ། རྫོགས་བཅུའི་དགོ

吉巴拉 結速 宜嚷 哇昂 屈滇吉 過嚷 給敦吉 過嚷 碩居 給

或於造作隨喜 或聖境之信財 或僧眾信財 搶奪十方

འདུན་གྱི་དཀོར་རྫོགས་པ་དང་། འཕྲོག་ཏུ་སྦྱལ་བ་དང་། འཕྲོག་པ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བའམ། མཚོམས་

敦吉過 綽罷黨 綽渡 紮哇黨 措綽罷拉 結速 宜嚷 哇昂 倉

僧伽信財 教唆盜取 或於盜取隨喜

མ་མཆིས་པ་ལྗེའི་ལས་བགྱིས་པ་དང་། བགྱིད་དུ་སྦྱལ་བ་དང་། བགྱིས་པ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བའམ།

瑪戚罷 誼雷 吉罷黨 吉讀 紮哇黨 吉罷拉 結速 宜嚷 哇昂

造作五無間業 教唆造作 或於造作隨喜

མི་དགོ་བ་བཅུའི་ལས་ཀྱི་ལམ་ཡང་དག་པར་སྒྲངས་བ་ལ་ཞུགས་པ་དང་། འདུག་ཏུ་སྦྱལ་བ་དང་།

彌給哇 居 雷基朗 揚搭巴 朗哇拉 修罷黨 久渡 紮哇黨

確切取入十不善業道 教唆取入

འདུག་པ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བའམ། ལས་ཀྱི་སྐྱིབ་པ་གང་གིས་བསྐྱབས་ནས། བདག་སེམས་ཅན་

久罷拉 結速 宜嚷 哇昂 雷基 哲罷 剛格 哲捏 搭 森間

或於取入隨喜 凡業障所遮蔽已 我有情或應

དམྱལ་བར་མཆི་བའམ། དུད་འགྲོའི་སྐྱེ་གནས་སུ་ཆི་བའམ། ཡི་དུགས་ཀྱི་ཡུལ་དུ་མཆི་བའམ། ཡུལ་

釀哇 企哇昂 讀居介 捏速 企哇昂 宜搭基 由讀 企哇昂 由

墮地獄 或墮畜生 或墮餓鬼

མཐའ་འཁོབ་ཏུ་སྐྱེ་བའམ། ལྷ་ལྡོར་སྐྱེ་བའམ། ལྷ་ཚེ་རིང་པོ་རྣམས་སུ་སྐྱེ་བའམ། དབང་པོ་

塔 括渡 介哇昂 拉洛 界哇昂 拉策 忍播 南速 界哇昂 汪播  
或生於邊地 或生於蠻族 或受生長壽天

མ་ཚང་བར་འགྱུར་བའམ། ལྷ་བ་ལོག་པར་འཛིན་པར་འགྱུར་བའམ། སངས་རྒྱལ་འགྱུར་བ་ལ་མཉེས་

瑪聰哇 久哇昂 大哇 洛巴 增巴 久哇昂 桑傑 炯哇拉 尼  
或諸根不具全 或持邪見 或值佛出世不喜

བར་མི་བགྱིད་པར་འགྱུར་བའི་ལས་ཀྱི་སྐྱིབ་པ་གང་ལགས་པ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་སངས་རྒྱལ་བཅོམ་

巴 彌吉巴 久偉 雷基 哲罷 剛拉罷 喋搭 湯界 桑傑 炯  
舉凡所成 諸種業障 彼等一切 悉成諸佛薄伽梵之本智

སྤྲོན་འདས་ཡེ་ཤེས་སུ་གྱུར་པ། སྤྲོན་དུ་གྱུར་པ། དབང་དུ་གྱུར་པ། ཚད་མར་གྱུར་པ། མཁྱེན་པ།

殿 喋 耶西速 久罷 甚讀 久罷 邦讀 久罷 契瑪 久罷 千罷  
作為證眼 為證 為量 於鑒知

གཟིགས་པ། དེ་དག་གི་སྤྲོན་སྤར་མཐོལ་ལོ་འཆགས་སོ། མི་འཆབ་པོ། མི་སྤྲོད་དོ། སྤྲོན་ཚད་ཀྱང་

息罷 喋搭格 甚阿 拓洛 恰梭 彌洽哦 彌必都 連契將  
觀視者 彼等尊前 發露懺悔 不遮掩 不藏匿 自今而後

གཅོད་ཅིང་སྤོམ་པར་བགྱིད་ལགས་སོ། །

居經 敦巴 吉拉~梭

斷除且持戒

འདོད་ཆགས་ཞེ་སྤང་གཏི་ཟུག་དབང་གིས་ནི།

།ལུས་དང་ངག་དང་དེ་བཞིན་ཡིད་ཀྱིས་ཀྱང་། །

堆洽 協當 滴木 汪格呢  
我昔所造諸惡業

呂黨 阿黨 喋行 宜記將  
皆由無始貪瞋癡

སྤྱིག་པ་བདག་གིས་བགྱིས་པ་ཅི་མཆིས་པ།

།དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་སོ་སོར་བཤགས། །

迪罷 達格 吉罷 記企罷  
從身語意之所生

喋達 湯界 達格 梭梭夏  
一切我今皆懺悔

ལུས་ཀྱི་ལས་ནི་རྣམ་པ་གསུམ།

呂基 雷呢 南罷孫

身行所造共三業

གང་ཡང་ཡིད་ཀྱི་རྣམ་གསུམ་སོ།

剛揚 宜基 南孫播

復次意行共三業

ཐོག་མ་མེད་ནས་ད་ལྟའི་བར།

拓瑪 彌捏 搭滴把

無始以來直至今

སེམས་ནི་ཉོན་མོངས་དབང་གྱུར་བའི།

森呢 紐蒙 汪久必

煩惱心力所使然

བདག་དང་སེམས་ཅན་ཀུན་གྱིས་སྒྲིག་བའི་ལས། ཉེས་པར་གྱུར་གང་མཐོལ་ཞིང་བཤགས་པར་བཟུ། །

達黨 森間 衰吉 迪貝雷

我及有情之罪業

སྤང་ཆད་ནམ་ཡང་བསྐྱེད་པར་མ་གྱུར་ཅིག།

連切 南揚 吉巴 瑪究記

誓願此後不再造

མཚམས་མེད་ལྷ་སོ་དག་གི་སྒྲིག་པ་རྣམས།

倉彌 阿播 達格 迪罷南

五無間業諸罪惡

དེ་ཡིས་ལྷུང་བ་བཤགས་པ་འདི་བཏོན་པས།

喋宜 東哇 夏罷 迪頓比

懺悔罪墮誦此已

།ངག་གི་རྣམ་པ་བཞི་དག་དང་། །

阿格 南罷 息搭黨

語行所造悉四業

།མི་དགེ་བཅུ་པོ་སོ་སོར་བཤགས། །

彌給 究播 梭梭夏

十不善業一一懺

།མི་དགེ་བཅུ་དང་མཚམས་མེད་ལྷ། །

彌給 究黨 倉彌阿

十不善與五無間

།སྒྲིག་པ་ཐམས་ཅད་བཤགས་པར་བཟུ། །

迪罷 湯界 夏巴吉

一切罪業皆懺悔

涅巴 究扛 透形 夏巴吉

發露懺悔諸罪過

།ལས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་འདང་གཏན་དུ་ཟད་བྱེད་ཤོག།

雷記 及巴 滇讀 斐且修

業障根本願窮盡

།གང་གིས་མི་ཤེས་དབང་གིས་བྱས་པ་དག།

剛格 彌西 汪格 誰罷搭

皆由無知力使然

།དེ་དག་མ་ལུས་ཡོངས་སུ་བྱང་བར་ཤོག།

喋達 瑪呂 永速 蔣哇~修

彼等無餘悉清淨

ཅེས་བཤགས་སྒྲོམ་བྱས་ལ།

如是懺悔

ཕྱོགས་བཅུའི་རྒྱལ་བ་ཀུན་དང་སངས་རྒྱས་སྣམ། །རང་རྒྱལ་རྣམས་དང་སློབ་དང་མི་སློབ་དང་། །

秋居 嘉哇 棍黨 桑傑瑟

壤甲 南黨 洛黨 米洛黨

十方諸佛及佛子

獨覺有學與無學

འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་བསོད་ནམས་གང་ལ་ཡང་།

དེ་དག་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་ཡི་རང་། །

卓哇 棍吉 索南 崗拉央

喋達 棍吉 結速 達宜壤

一切眾生諸福德

我今一一皆隨喜

ཞེས་རྗེས་སུ་ཡི་རང་།

如是隨喜

གང་རྣམས་ཕྱོགས་བཅུའི་འཇིག་རྟེན་སློབ་མ་རྣམས། །བྱང་ཚུབ་རིམ་བར་སངས་རྒྱས་མ་ཆགས་བརྟེས། །

扛南 收句 吉殿 準瑪南

蔣秋 惹巴 桑傑 瑪恰尼

十方所有世間燈

最初成就菩提者

མགོན་པོ་དེ་དག་བདག་གིས་ཐམས་ཅད་ལ།

འཁོར་ལོ་སླ་ན་མེད་པ་བསྐྱོར་བར་བསྐྱུལ། །

衰波 喋塔 達格 湯界拉

扣樓 腊哪 梅罷 夠哇固

我今一切皆勸請

轉於無上妙法輪

ཚོས་འཁོར་བསྐྱོར་བར་བསྐྱུལ་ཞིང་།

如是請轉法輪

ལྷ་ངན་འདའ་སྟོན་གང་བཞིན་དེ་དག་ལ།

འགྲོ་བ་ཀུན་ལ་ཕན་ཞིང་བདེ་བའི་བྱིར། །

釀恩 搭頓 扛謝 喋搭拉

卓哇 棍拉 遍形 喋偉室

諸佛若欲示涅槃

利樂一切眾生故

བསྐྱལ་བ་ཞིང་གི་རྗེས་སྟེན་བཞུགས་པར་ཡང་།

འབདག་གིས་ཐལ་མོ་རབ་སྐྱུར་གསོལ་བར་བགྱི། །

嘎罷 形格 讀涅 徐巴揚

達格 踏摩 惹撒 嗽哇～幾

唯願久住剎塵劫

我悉至誠而勸請

ཞེས་བཞུགས་སུ་གསོལ་ལ།

如是請住世

སངས་རྒྱལ་བཅོམ་ལྷན་འདས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་ལ་དགོངས་སུ་གསོལ།

**桑傑 炯滇喋 謀搭 湯界 搭拉 恭速梭**

彼等一切諸佛薄伽梵 諸尊祈請怙念我

བདག་གཞན་གྱིས་སྐྱེ་བ་འདི་དང་སྐྱེ་བ་ཐོག་མ་དང་མཐའ་མ་མ་མཆིས་པ་ནས།

**搭先吉 界哇 迪黨 界哇 拓瑪黨 塔瑪 瑪契 罷捏**

自他於此生 及前世 從無始生以來

འཁོར་བ་ན་འཁོར་བའི་སྐྱེ་བ་གཞན་དག་ཏུ་སྐྱིན་པ་ཐ་ན་དུད་འགྲོའི་སྐྱེ་བ་གནས་སུ་སྐྱེས་པ་ལ་ཐས་ཁམ་

**扣哇拿 扣偉 界哇 賢搭渡 甚巴 塔拿 讀居介 捏速 介罷**

於輪迴中其他生世之布施 乃至施食畜生

གཅིག་ཅུ་བསྐྱལ་བའི་དགེ་བའི་རྩ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**拉 誰康 計章 乍偉 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

一搏之食所生善根 以及

བདག་གིས་ཚུལ་ཁྲིམས་བསྐྱུངས་པའི་དགེ་བའི་རྩ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**達格 促稱 松必 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

我於持守淨戒 所生善根 以及

བདག་གིས་ཚངས་བར་སྐྱོད་པ་ལ་གནས་པའི་དགེ་བའི་རྩ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**達格 聰巴 訣巴拉 捏必 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

我於住持梵行 所生善根

བདག་གིས་སེམས་ཅན་ཡོངས་སུ་སྐྱིན་པར་བགྱིས་པའི་དགེ་བའི་རྩ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**達格 森間 永遠 命巴 吉必 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

我於成熟眾生 所生善根

བདག་གིས་བྱང་ཚུབ་མཚོག་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་པའི་དགེ་བའི་རྩ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**達格 蔣秋 丘渡 森介必 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

我於發殊勝菩提心 所生善根

བདག་གིས་སློབ་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་དགོ་བའི་རྩ་བ་གང་ལགས་པ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་

達格 拉拿彌必 耶西基 給偉紮哇 剛拉罷 喋搭 湯界 計渡

我於無上本智 所生善根 彼等一切 積集於一

ཤིང་བསྐྱུས་ཏེ། བསྐྱུས་ནས་སློབ་མ་མཆིས་པ་དང། གོང་ན་མ་མཆིས་པ་དང།

讀興 敦喋 董捏 拉拿 瑪契罷黨 拱拿 瑪戚罷黨

融合已 總攝而成無上 再無此上

གོང་མའི་ཡང་གོང་མ་སློབ་མའི་ཡང་སློབ་མར་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བས།

拱彌揚 拱瑪 喇彌揚 喇瑪 永速 喔偉

至高之至高 無上之無上 皆悉迴向

སློབ་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྗོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་ཏུ་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བར་བགྱིལ།

拉拿 彌罷 揚搭巴 昨必 蔣秋渡 永速 喔哇 皆喔

盡迴向於無上正等正覺

ཇི་ལྟར་འདས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོས་པ་དང།

吉大 喋必 桑傑 炯滇喋 南基 永速 玉罷黨

如過去諸佛薄伽梵普行迴向

ཇི་ལྟར་མ་གྲོན་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བར་འགྱུར་བ་དང།

吉大 瑪選必 桑傑 炯滇喋 南基 永速 喔哇 久哇黨

如未來諸佛薄伽梵將普行迴向

ཇི་ལྟར་ད་ལྟར་བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་སྐྱོ་བར་མཛད་པ་

吉大 搭大 咻必 桑傑 炯滇喋 南基 永速 喔哇 賊罷

如現在安住諸佛薄伽梵正作普行迴向

དེ་བཞིན་ཏུ་བདག་གིས་ཀྱང་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བར་བགྱིལ།

喋行讀 達格江 永速 喔哇 皆喔

我亦如是盡迴向

ཕྱིག་པ་ཐམས་ཅད་ནི་སོ་སོར་བཤགས་སོ།

།བསོད་ནམས་ཐམས་ཅད་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་ངོ། །

迪罷 湯界呢 梭梭 夏梭

索南 湯界拉 結速 宜嚷喔

諸般罪過各懺悔

一切福德皆隨喜

སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ལ་བསྐྱེལ་ཞིང་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

桑傑 湯界拉 故形 梭哇 喋梭

一切諸佛皆勸請

བདག་གིས་སྒྲ་ན་མེད་པ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཚོག་དམ་པ་ཐོབ་པར་གྱུར་ཅིག །

達格 拉拿 彌罷 耶西基 秋黨罷 拓罷 久~計

我願證悟無上勝妙本智

བྱལ་འཚལ་བ་དང་མཚོན་ཅིང་བཤགས་པ་དང་། རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱེལ་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི། །

恰擦 哇黨 秋經 暇罷黨

既速 以壤 固形 嗽哇以

所有禮讚供養佛

請佛住世轉法輪

དགོ་བ་ཅུང་ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ།

།ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བྱང་ཆུབ་ཕྱིར་བསྐྱོད། །

給哇 炯瑟 達格 介撒巴

湯界 達給 蔣秋 室沃~哦

隨喜懺悔諸善根

迴向眾生及佛道

ཞེས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོབ་སྟེ་ཡན་ལག་བདུན་པ་རྫོགས་པར་བྱས་ལ། དེ་ནས།  
如此末支迴向 圓滿七支供 之後

བདག་སོགས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་དུས་རྟག་པར་སྒྲ་མ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆོད། །

搭梭 森間 湯界 讀大巴 喇嘛拉 架速企喔

我與一切有情恆常皈依上師

སངས་རྒྱས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆོད། ། ཚོས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆོད། ། དགོ་འདུན་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆོད། །

桑傑拉 架速企喔

曲拉 架速企喔

根敦拉 架速企喔

皈依佛

皈依法

皈依僧

བཙམ་ལྡན་འདས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཙམ་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱལ་

炯滇喋 喋行謝罷 札炯罷 揚達罷 昨必 桑傑

南無薄伽梵如來應供圓滿菩提吉祥勝利

དཔལ་རྒྱལ་བ་ཤུག་ཐུབ་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

巴嘉哇 夏迦圖罷拉 恰擦樓

釋迦牟尼佛

དོ་རྩེ་སྤྱིང་པོས་རབ་ཏུ་འཛོམས་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

འིན་ཚེན་འོད་འཕྲོ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

多傑 寧波 惹渡 炯罷拉 恰擦樓

仁千 偉綽拉 恰擦樓

南無金剛堅固能摧佛

南無寶光佛

ལྷ་དབང་གི་རྒྱལ་པོ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

དཔལ་འབྲི་སྤེལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

露汪格 佳波拉 恰擦樓

巴沃 喋拉 恰擦樓

南無龍自在王佛

南無勇猛軍佛

དཔལ་དགེས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

འིན་ཚེན་མེ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

巴吉拉 恰擦樓

仁千 沒拉 恰擦樓

南無德喜佛

南無寶火佛

འིན་ཚེན་ལྷ་འོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

མཐོང་བ་དོན་ཡོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

仁千 達哦拉 恰擦樓

通哇 屯約拉 恰擦樓

南無寶月光佛

南無見義不空佛

འིན་ཚེན་ལྷ་བ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

དྲི་མ་མེད་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

仁千 達哇拉 恰擦樓

持瑪 沒罷拉 恰擦樓

南無寶月佛

南無無垢佛

དཔལ་བྱིན་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

ཁངས་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

ཁངས་པས་བྱིན་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

巴僅拉 恰擦樓

聰罷拉 恰擦樓

聰貝 僅拉 恰擦樓

南無勇施佛

南無清淨佛

南無梵施佛

ཐུ་ལྷ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ།

།ཐུ་ལྷ་ལྷ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ།

།དཔལ་བཟང་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

去腊拉 恰擦樓

去哩 腊拉 恰擦樓

罷桑拉 恰擦樓

南無水天佛

南無水天之天佛

南無賢德佛

ཅན་དན་དཔལ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ།

།གཟི་བརྗིད་མཐའ་ཡས་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

增滇 巴拉 恰擦樓

息即 它耶拉 恰擦樓

南無栴檀德佛

南無無量威光佛

འོད་དཔལ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ།

།ལྷ་དན་མེད་པའི་དཔལ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

偉巴拉 恰擦樓

釀恩 沒必 巴拉 恰擦樓

南無光德佛

南無無憂德佛

སྲིད་མེད་ཀྱི་སུ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ།

།མེ་ཏོག་དཔལ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

斐美記 普拉 恰擦樓

沒豆 巴拉 恰擦樓

南無無愛子佛

南無功德花佛

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཚངས་པའི་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་རོལ་པ་མངོན་པར་མཁྱེན་པ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

喋行 謝罷 聰必 偉色 南巴 柔罷 溫巴 千罷拉 恰擦樓

南無如來梵光遊戲現智佛

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་བརྒྱའི་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་རོལ་པ་མངོན་པར་མཁྱེན་པ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

喋行 謝罷 貝沒 偉色 南巴 柔罷 溫巴 千罷拉 恰擦樓

南無如來蓮花光遊戲現智佛

འོར་དཔལ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ།

།བྲན་པའི་དཔལ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

諾巴拉 恰擦樓

珍貝 巴拉 恰擦樓

南無財德佛

南無正念德佛

མཚན་དཔལ་ཤིན་ཏུ་ཡོངས་གྲགས་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

躑巴 信渡 擁札拉 恰擦樓

南無善名極廣聞佛

དབང་པོའི་ཉོག་གི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་རྒྱལ་པོལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**汪波 豆格 嘉蹭吉 嘉波拉 恰擦樓**

南無自在頂幢王佛

འིན་རྟུ་ཚམ་པར་གཞོན་པའི་དབལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**信渡 南巴 倫貝 巴拉 恰擦樓**

南無善鎮伏德佛

གཡུལ་ལས་འིན་རྟུ་ཚམ་པར་རྒྱལ་བ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**由雷 信渡 南巴 嘉哇拉 恰擦樓**

南無鬪戰極勝佛

ཚམ་པར་གཞོན་པས་གཤེགས་པའི་དབལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**南巴 倫貝 謝必 巴拉 恰擦樓**

南無極善馭遊德佛

ཀུན་ནས་སྤང་བ་བཀོད་པའི་དབལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**衰內 囊哇 貴必 巴拉 恰擦樓**

南無普照莊嚴德佛

རིན་ཚེན་པརྣོས་ཚམ་པར་གཞོན་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**仁千 貝木 南巴 倫罷拉 恰擦樓**

南無寶蓮花善鎮伏佛

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་རིན་པོ་ཆའི་བརྒྱལ་ལ་རབ་

**喋行 謝罷 札炯罷 揚達巴 昨必 桑傑 仁波企 貝瑪惹**

南無如來阿羅漢正等正覺珍寶尊身善住

རྟུ་བཞུགས་པ་རི་དབང་གི་རྒྱལ་པོལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**拉渡 修罷 日汪格 嘉波拉 恰擦～羅**

蓮花墊須彌山王佛

དེ་དག་ལ་སོགས་པ་ཕྱོགས་བརྒྱའི་འཛིན་ཉེན་གྱི་ཁམས་ཐམས་ཅད་ན་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་

喋搭 拉梭罷 碩居 及殿吉 康湯界 拿 喋行 謝罷 乍將

彼等十方一切世界如來 阿羅漢

བ་ཡང་དག་པར་རྗེས་བའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་གང་རྗེས་ཕྱིན་ཅིག་བཞུགས་ཏེ་འཚོ་ཞིང་

巴 揚搭巴 昨必 桑傑 炯滇喋 剛 吉尼計 休喋 措形

正等正覺薄伽梵 盡所有住世者

གཞེས་བའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་ལ་དགོངས་སུ་གསོལ།

協必 桑傑 炯滇喋 謀搭 湯界 搭拉 恭速梭

彼等一切諸佛薄伽梵 諸尊祈請怙念我

བདག་གཞན་གྱིས་སྐྱེ་བ་འདི་དང་། སྐྱེ་བ་ཐོག་མ་དང་མཐའ་མ་མ་མཆིས་པ་ནས། འཁོར་བ་ན་འཁོར་

搭先吉 界哇 迪黨 界哇 拓瑪黨 踏瑪 瑪企罷捏 扣哇拿

自他於此生暨 生世無有始終 於輪迴中

བའི་སྐྱེ་གནས་ཐམས་ཅད་ཏུ་སྤྲིག་པ་མི་དགོ་བའི་ལས་བགྱིས་པ་དང་། བགྱིད་ཏུ་སྦྱལ་བ་དང་། བགྱིས་

扣偉 介涅 湯界讀 迪罷 彌給偉 雷皆罷黨 吉讀 紮哇黨

一切生處 造作罪業 教唆造作

བ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བའམ། མཚོད་ཉེན་གྱི་དཀོར་རམ་དགོ་འདུན་གྱི་དཀོར་རམ། ཕྱོགས་བརྒྱའི་དགོ་

吉巴拉 結速 宜嚷 哇昂 屈滇吉 過嚷 給敦吉 過嚷 碩居 給

或於造作隨喜 或聖境之信財 或僧眾信財 搶奪十方

འདུན་གྱི་དཀོར་ཐོགས་པ་དང་། འཕྲོག་ཏུ་སྦྱལ་བ་དང་། འཕྲོག་པ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བའམ། མཚོམས་

敦吉過 綽罷黨 綽渡 紮哇黨 綽罷拉 結速 宜嚷哇昂 倉

僧伽信財 教唆盜取 或於盜取隨喜

མ་མཆིས་པ་ལྗེས་ལས་བགྱིས་པ་དང་། བགྱིད་ཏུ་སྦྱལ་བ་དང་། བགྱིས་པ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བའམ།

瑪戚罷 誼 雷吉罷黨 吉讀 紮哇黨 吉罷拉 結速 宜嚷哇昂

造作五無間業 教唆造作 或於造作隨喜

མི་དགོ་བ་བརྩེའི་ལས་ཀྱི་ལས་ཡང་དག་པར་སྒྲངས་བ་ལ་ཞུགས་པ་དང་། འཇུག་ཏུ་སྦྱེལ་བ་དང་།

彌給哇居 雷基朗 揚搭巴 朗哇拉 修罷黨 久渡 紮哇黨

確切取入十不善業道 教唆取入

འཇུག་པ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བཤམ། ལས་ཀྱི་སློབ་པ་གང་གིས་བསློབས་ནས། བདག་སེམས་ཅན་

久罷拉 結速 宜嚷哇昂 雷基 哲罷 剛格 哲捏 搭 森間

或於取入隨喜 凡業障所遮蔽已 我有情或應

དམྱལ་བར་མཆི་བཤམ། དུད་འགྲོའི་སློབ་གནས་སུ་ཆི་བཤམ། ཡི་དུགས་ཀྱི་ཡུལ་དུ་མཆི་བཤམ། ཡུལ་

釀哇 企哇昂 讀居介 捏速 企哇昂 宜搭基 由讀 企哇昂 由

墮地獄 或墮畜生 或墮餓鬼

མ་ཐང་འཁོབ་ཏུ་སླེབཤམ། ལྷ་ལྗོངས་སླེབཤམ། ལྷ་ཆེ་རིང་པོ་ནམས་སུ་སླེབཤམ། དབང་པོ་

塔 括渡 介哇昂 拉洛 界哇昂 拉策 忍播 南速 界哇昂 汪播

或生於邊地 或生於蠻族 或受生長壽夭

མ་ཚང་བར་འགྱུར་བཤམ། ལྷ་བ་ལོག་པར་འཛིན་པར་འགྱུར་བཤམ། སངས་རྒྱས་འགྱུར་བ་ལ་མཉེས་

瑪聰哇 久哇昂 大哇 洛巴 診巴 久哇昂 桑傑 炯哇拉 尼

或諸根不具全 或持邪見 或值佛出世不喜

བར་མི་བགྱིད་པར་འགྱུར་བའི་ལས་ཀྱི་སློབ་པ་གང་ལགས་པ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་སངས་རྒྱས་བཅོམ་

巴 彌吉巴 久偉 雷基 哲罷 剛拉罷 喋搭 湯界 桑傑 炯

舉凡所成 諸種業障 彼等一切 悉成諸佛薄伽梵之本智

ལྷན་འདས་ཡེ་ཤེས་སུ་གྱུར་པ། སྤྱན་དུ་གྱུར་པ། དབང་དུ་གྱུར་པ། ཚད་མར་གྱུར་པ། མཐེན་པ།

殿 喋 耶西速 久罷 甚讀 久罷 邦讀 久罷 契瑪 久罷 千罷

作為證眼 為證 為量 於鑒知

གཞིགས་པ། དེ་དག་གི་སྤྱན་སྲུང་མཐོལ་ལོ་འཆགས་སོ། མི་འཆབ་པོ། མི་སྤྲོད་དོ། སྤྱན་ཚད་ཀྱང་

息罷 喋搭格 甚阿拓洛 恰梭 彌洽哦 彌必都 連契將

觀視者 彼等尊前 發露懺悔 不遮掩 不藏匿 自今而後

གཙོད་ཅིང་སྒྲོམ་པར་བགྱིད་ལགས་སོ། །

**居經 敦巴 吉拉梭**

斷除且持戒

སངས་རྒྱལ་བཙུག་ལྷན་འདས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་ལ་དགོངས་སུ་གསོལ།

**桑傑 炯滇喋 謀搭 湯界 搭拉 恭速梭**

彼等一切諸佛薄伽梵 諸尊祈請怙念我

བདག་གཞན་གྱིས་སྐྱེ་བ་འདི་དང་སྐྱེ་བ་ཐོག་མ་དང་མཐའ་མ་མ་མཆིས་པ་ནས།

**搭先吉 界哇 迪黨 界哇 拓瑪黨 塔瑪 瑪契 罷捏**

自他於此生 及前世 從無始生以來

འཁོར་བ་ན་འཁོར་བའི་སྐྱེ་བ་གཞན་དག་ཏུ་སྦྱིན་པ་ཐ་ན་དུང་འགྲོའི་སྐྱེ་བ་ནས་སུ་སྐྱེས་པ་ལ་ཐམས་ཁམ་

**扣哇拿 扣偉 界哇 賢搭渡 甚巴 塔拿 讀居 介捏速 介罷**

於輪迴中其他生世之布施 乃至施食畜生一搏之食

གཅིག་ཙམ་བསྐྱལ་བའི་དགོ་བའི་ཅ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**拉 誰康 計章 紮威 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

所生善根 以及

བདག་གིས་ཚུལ་ཁྲིམས་བསྐྱུངས་པའི་དགོ་བའི་ཅ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**達格 促稱 松必 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

我於持守淨戒 所生善根 以及

བདག་གིས་ཚངས་པར་སྦྱོད་པ་ལ་གནས་པའི་དགོ་བའི་ཅ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**達格 聰巴 訣巴拉 捏必 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

我於住持梵行 所生善根

བདག་གིས་སེམས་ཅན་ཡོངས་སུ་སྦྱིན་པར་བགྱིས་པའི་དགོ་བའི་ཅ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**達給 森間 永速 命巴 吉必 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

我於成熟眾生 所生善根

བདག་གིས་བྱང་ཆུབ་མཚོག་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་པའི་དགོ་བའི་ཙ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**達格 蔣秋 丘渡 森介必 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

我於發殊勝菩提心 所生善根

བདག་གིས་སློན་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་དགོ་བའི་ཙ་བ་གང་ལགས་པ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་

**達格 拉拿 彌必 耶西基 給偉 紮哇 剛拉罷 喋搭 湯界 計渡**

我於無上本智 所生善根 彼等一切 積集於一

ཤིང་བསྐྱམས་ཏེ། བསྐྱེམས་ནས་སློན་མ་མཚིས་པ་དང་། གོང་ན་མ་མཚིས་པ་དང་།

**讀興 敦喋 董捏 拉拿 瑪契罷黨 拱拿 瑪戚罷黨**

融合已 總攝而成無上 再無此上

གོང་མའི་ཡང་གོང་མ་སློམ་མའི་ཡང་སློམ་མར་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བས།

**拱彌揚 拱瑪 喇彌揚 喇瑪 永速 喔偉**

至高之至高 無上之無上 皆悉迴向

སློན་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་ཏུ་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བར་བགྱིལ། །

**拉拿 彌罷 揚搭巴 昨必 蔣秋渡 永速 喔哇 皆喔**

盡迴向於無上正等正覺

ཇི་ལྟར་འདས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོས་པ་དང་།

**吉大 喋必 桑傑 炯滇喋 南基 永速 玉罷黨**

如過去諸佛薄伽梵普行迴向

ཇི་ལྟར་མ་གྱོན་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བར་འགྱུར་བ་དང་།

**吉大 瑪選必 桑傑 炯滇喋 南基 永速 喔哇 久哇黨**

如未來諸佛薄伽梵將普行迴向

ཇི་ལྟར་ད་ལྟར་བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་སྐྱོ་བར་མཛད་པ་

**吉大 搭大 咻必 桑傑 炯滇喋 南基 永速 喔哇 賊罷**

如現在諸佛薄伽梵正作普行迴向

དེ་བཞིན་དུ་བདག་གིས་ཀྱང་ཡོངས་སུ་བསྡོམས་བསྐྱོད། །

喋行讀 達格江 永速 喔哇 皆喔

我亦如是盡迴向

སྤྲིག་པ་ཐམས་ཅད་ནི་སོ་སོར་བཤགས་སོ།

།བསོད་ནམས་ཐམས་ཅད་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་ངོ། །

迪罷 湯界呢 梭梭 夏梭

索南 湯界拉 結速 宜嚷喔

諸般罪過各懺悔

一切福德皆隨喜

སངས་རྒྱལ་ཐམས་ཅད་ལ་བསྐྱེད་ཞིང་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

桑傑 湯界拉 故形 梭哇 喋梭

一切諸佛皆勸請

བདག་གིས་ལྷ་ན་མེད་པ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཚོག་དམ་པ་ཐོབ་པར་གྱུར་ཅིག །

達格 拉拿 彌罷 耶西基秋 黨罷 拓罷 久計

我願證悟無上勝妙本智

མི་མཚོག་རྒྱལ་བ་གང་དག་ད་ལྟར་བཞུགས་པ་དང་། །

米秋 嘉哇 扛達 塔大 修罷黨

聖人勝尊凡現今安住

གང་དག་འདས་པ་དག་དང་དེ་བཞིན་གང་མ་བྱོན། །

扛達 喋罷 達黨 喋行 扛瑪捲

凡諸過去以及未來尊

ཡོན་ཏན་བསྐྱེད་པ་མཐའ་ཡས་རྒྱ་མཚོ་འབྲ་ཀུན་ལ། །

元滇 阿罷 踏耶 嘉措 札袞拉

巍峨功德無邊海諸尊

ཐལ་མོ་སྐྱུར་བར་བསྐྱིས་ཏེ་སྐྱབས་སུ་ཉེ་བར་མཚོལ། །

踏摩 甲哇 吉喋 嘉速 涅哇 企~喔

合掌具信求取皈依矣

ལུས་ཀྱི་ལས་ནི་རྣམ་པ་གསུམ།

呂基 雷呢 南罷孫

身行所造共三業

གང་ཡང་ཡིད་ཀྱི་རྣམ་གསུམ་པོ།

剛揚 宜基 南孫播

復次意行共三業

ཐོག་མ་མེད་ནས་ད་ལྟའི་བར།

拓瑪 彌捏 搭滴把

無始以來直至今

སེམས་ནི་ཉོན་མོངས་དབང་གྲུར་བའི།

森呢 紐蒙 汪久必

煩惱心力所使然

བདག་དང་སེམས་ཅན་གྱུན་གྱིས་སྒྲིག་བའི་ལས། | ཉེས་པར་གྲུར་གང་མཐོལ་ཞིང་བཤགས་པར་བགྱི། |

達黨 森間 衰吉 迪貝雷

我及有情之罪業

སྤང་ཚད་རྣམ་ཡང་བགྱིད་པར་མ་གྲུར་ཅིག།

連切 南揚 吉巴 瑪究記

誓願此後不再造

འདོད་ཆགས་ཞེ་སྤང་གཉི་ཐུག་དབང་གིས་ནི།

堆洽 協當 滴木 汪格呢

我昔所造諸惡業

སྒྲིག་པ་བདག་གིས་བགྱིས་པ་ཅི་མཆིས་པ།

迪罷 達格 吉罷 記企罷

從身語意之所生

།ངག་གི་རྣམ་པ་བཞི་དག་དང། |

阿格 南罷 息搭黨

語行所造悉四業

།མི་དགོ་བཅུ་པོ་སོ་སོར་བཤགས། |

彌給 究播 梭梭夏

十不善業一一懺

།མི་དགོ་བཅུ་དང་མཚམས་མེད་ལྟ། |

彌給 究黨 倉彌阿

十不善與五無間

།སྒྲིག་པ་ཐམས་ཅད་བཤགས་པར་བགྱི། |

迪罷 湯界 夏巴吉

一切罪業皆懺悔

涅巴 究扛 透形 夏巴吉

發露懺悔諸罪過

།ལས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་འང་གཏན་དུ་ཟད་བྱེད་ཤོག། |

雷記 只巴 滇讀 瑟且修

業障根本願窮盡

།ལུས་དང་ངག་དང་དེ་བཞིན་ཡིད་ཀྱིས་ཀྱང། |

呂黨 阿黨 喋行 宜記將

皆由無始貪瞋癡

།དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་སོ་སོར་བཤགས། |

喋達 湯界 達格 梭梭夏

一切我今皆懺悔

མཚམས་མེད་ལྷ་པོ་དག་གི་སྤྲིག་པ་རྣམས།

倉彌 阿播 達格 迪罷南  
五無間業諸罪惡

དེ་ཡིས་ལྷུང་བ་བཤགས་པ་འདི་བཏོན་པས།

喋宜 東哇 夏罷 迪頓比  
懺悔罪墮誦此已

ཕྱག་འཚལ་བ་དང་མཚོན་ཅིང་བཤགས་པ་དང་།

恰擦 哇黨 秋經 暇罷黨  
所有禮讚供養佛

དགོ་བ་རྩུང་བཟང་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ།

給哇 炯瑟 達格 介撒巴  
隨喜懺悔諸善根

།གང་གིས་མི་ཤེས་དབང་གིས་བྱས་པ་དག།

剛給 彌西 汪格 誰罷搭  
皆由無知力使然

།དེ་དག་མ་ལུས་ཡོངས་སུ་བྱང་བར་ཤོག།

喋達 瑪呂 永速 蔣哇修  
彼等無餘悉清淨

།རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱུལ་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི།

既速 以壤 固形 嗽哇以  
請佛住世轉法輪

།ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བྱང་ཚུབ་ཕྱིར་བསྐྱོལ།

湯界 達格 蔣秋 室沃哦  
迴向眾生及佛道

།ཞེས་འཤགས་པ་ཕྱང་པོ་གསུམ་པའི་མདོ་གང་རུས་འདོན་ཞིང་། ། མཐའ་  
如是隨力誦讀《聖三蘊經》 之後

སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་བཅེ་བ་ཅན།

森間 南拉 則哇間  
合心及離心

མི་འབྲལ་བ་ཡི་དགོངས་པ་ཅན།

米札 哇宜 拱罷間  
憐憫諸眾生

ཐུབ་པ་སྐྱིབ་ཀྱན་ངེས་པར་གྲོལ།

圖罷 只哀 涅巴卓  
一切障解脫

།འཕྲད་དང་བྲལ་བའི་དགོངས་པ་ཅན། །

澈黨 札威 拱罷間  
不離利益心

།པན་བདེ་དགོངས་ཁྱོད་བདག་ཕྱག་འཚལ། །

篇喋 拱卻 達恰擦  
救世我頂禮

།འདིག་ཏེན་ཐམས་ཅད་ཟིལ་གྱིས་གཞོན། །

吉滇 湯界 息吉倫  
一切世間勝

ཁྲིན་གྱི་མཁའི་བས་ཤེས་བྱ་བྱུང་།

卻記 千貝 謝嘉恰

一切處遍滿

སེམས་ཅན་དག་ནི་ཐམས་ཅད་གྱི།

森間 達呢 湯界記

能遮彼惑起

ཉོན་མོངས་འཛོམས་མཛད་ཉོན་མོངས་ལ།

紐蒙 炯賊 紐蒙拉

染汙諸眾生

ལྷན་གྱིས་སྤྱོད་ཅིང་ཆགས་མི་མངལ།

倫吉 竹京 恰米阿

無功用無著

མཉམ་པར་བཞག་ཅིང་འཛི་ཀུན་གྱི།

釀巴 俠今 持衰吉

能釋一切疑

རྟེན་དང་བརྟེན་པར་བཤད་བྱ་དང་།

滇黨 滇巴 謝甲黨

所依及能依

སློ་སློམ་རྟག་ཐོགས་མི་མངལ་བར།

洛卓 大透 米阿哇

說者無礙慧

གཤེགས་ནས་སྲོད་བ་མཁའི་མཛད་དེ།

謝內 訣罷 千賊喋

能去及能聞

།སྤྱགས་སྲོལ་ཁྲིན་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ། །

圖卓 卻拉 達恰擦

心脫我頂禮

།ཉོན་མོངས་མ་ལུས་ཐམས་ཅད་འདུལ། །

紐蒙 瑪閻 湯界讀

亦能害彼惑

།བཙེ་བཅས་ཁྲིན་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ། །

則界 卻拉 達恰擦

悲者我頂禮

།ཐོགས་བ་མི་མངལ་རྟག་པར་ནི། །

透罷 米阿 大巴呢

無礙恆寂靜

།ལན་ལྡོན་ཁྲིན་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ།

連屯 卻拉 達恰擦

勝智我頂禮

།གསུང་དང་མཁའི་བ་འཆད་བྱེད་ལ། །

松黨 千罷 切且拉

於言及於智

།ལོགས་སློན་ཁྲིན་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ། །

雷敦 卻拉 達恰擦

善說我頂禮

།དེ་དག་སྐད་གྱིས་སེམས་ཅན་གྱི། །

喋達 給記 森間吉

知行知來去

འོང་དང་འགྲོ་དང་ངེས་འབྱུང་ལ།

翁黨 卓黨 涅炯拉

令彼得出離

ལྷས་ཅན་ཀུན་གྱིས་ཁྱོད་མཐོང་ན།

閻間 衰吉 卻通拿

眾生若有見

མཐོང་བ་ཅམ་གྱིས་རབ་དང་བར།

通哇 讚吉 惹黨哇

生起淨信心

ལེན་དང་གནས་དང་གཏོང་བ་དང་།

連黨 內黨 懂哇黨

取捨住變化

ཉིང་རེ་འཛིན་དང་ཡེ་ཤེས་ལ།

丁涅 僅黨 耶謝拉

如此四清淨

ཐབས་དང་སྐྱོབ་དང་དག་པ་དང་།

踏黨 究黨 達罷黨

方便及歸依

སེམས་ཅན་རྣམས་ནི་རབ་སྐྱབ་བཞི།

森間 南呢 惹路威

眾生於此迷

རང་གཞན་དོན་དུ་ཡེ་ཤེས་དང་།

攘賢 屯讀 耶謝黨

於智亦於斷

ལེགས་འདོམས་ཁྱོད་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ། །

雷懂 卻拉 達恰擦

教授我頂禮

སྐྱེས་བུ་དམ་བེ་ལགས་པར་འཚལ། །

界撲 黨罷 拉巴擦

知定是丈夫

མཇེད་པ་ཁྱོད་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ། །

賊罷 卻拉 達恰擦

方便我頂禮

སྐྱུལ་དང་ཡོངས་སུ་སྐྱུར་བ་དང་། །

助黨 擁速 究哇黨

定智得自在

མངའ་བརྟེན་ཁྱོད་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ། །

阿涅 卻拉 達恰擦

世尊我頂禮

ཐིག་ཚེན་ངེས་པར་འབྱུང་བ་ལ། །

帖千 涅巴 炯哇拉

清淨與出離

འབྲུད་འདོམས་ཁྱོད་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ། །

度炯 卻拉 達恰擦

降魔我頂禮

སྤངས་དང་ངེས་འབྱུང་བགོགས་མཇེད་པར། །

邦黨 涅炯 給賊巴

於離亦於障

སྟོན་མཛད་ལུ་སྟེགས་གཞན་དག་གིས།

敦賊 木喋 賢達格

能說自他利

བསྐྱེད་མེད་བསྐྱེལ་བ་མི་མངའ་བ།

松沒 涅哇 米阿哇

在眾極治罰

ཀུན་ནས་ཉོན་མོངས་གཉིས་སྤངས་པ།

衰內 紐蒙 尼邦巴

離二染正住

ཀུན་མཁུན་ཁྲིད་ལ་རྒྱ་བ་དང་།

衰千 卻拉 究哇黨

行住一切處

ཀུན་མཁུན་མིན་སྒྲོད་མི་མངའ་སྟེ།

衰千 名訣 米阿喋

由斷一切習

སེམས་ཅན་ཀུན་གྱི་བྱ་བ་ལ།

森間 衰吉 甲哇拉

利益眾生事

མཛད་པ་ཏྲུ་དོན་མངའ་བ།

賊罷 大渡 屯阿哇

所作恆無謬

འཛིག་ཏེན་ཀུན་ལ་ཉོན་མཛན་བྱ།

吉滇 衰拉 寧躡讀

晝夜六時觀

།མི་བརྗེ་ཁྲིད་ལ་བདག་ཕྱག་འཇམ་ལ། །

米吉 卻拉 達恰擦

摧邪我頂禮

།འཁོར་གྱི་ནང་ན་བག་བརྒྱུད་གསུང་། །

擴吉 囊拿 按將松

自無所護故

།འཁོར་སྤུད་ཁྲིད་ལ་བདག་ཕྱག་འཇམ་ལ། །

擴度 卻拉 達恰擦

攝眾我頂禮

།གནས་པ་ཀུན་ལ་ཏྲུག་པར་ནི། །

內罷 衰拉 大巴呢

無非一切智

།ཡང་དག་དོན་ལྡན་ཁྲིད་ཕྱག་འཇམ་ལ། །

揚達 屯滇 卻恰擦

實義我頂禮

།ཁྲིད་ནི་དུས་ལས་མི་འདའ་བས། །

卻呢 度雷 米達威

隨時不過時

།མི་བསྐྱེལ་ཁྲིད་ལ་བདག་ཕྱག་འཇམ་ལ། །

米涅 卻拉 達恰擦

不忘我頂禮

།ལན་བྱུག་ཏུ་ནི་སོ་སོར་གཟིགས། །

連竹 渡呢 梭梭息

一切眾生界

ཐུགས་རྗེ་ཚེན་སོ་དང་ལྷན་པ།

圖傑 干波 黨滇罷

大悲具足故

སྒྲོན་པ་དང་ནི་རྟོགས་པ་དང་།

訣巴 黨呢 豆罷黨

由行及由得

ཉན་ཐོས་རང་སངས་རྒྱས་ཀུན་གྱི།

年退 攘桑 傑衰吉

於一切二乘

སྐྱབས་སུ་མ་དག་གི་བྱང་ཚུབ་ཚེ།

固松 達格 強秋切

三身大菩提

སེམས་ཅན་ཀུན་གྱི་ཐེ་ཚོམ་དག།

森間 衰吉 帖聰達

眾生諸處疑

འཛིན་པ་མི་མངའ་ཉེས་མི་མངའ།

僅罷 米阿 涅米阿

無著及無過

མི་གཡོ་ཚོས་རྣམས་ཐམས་ཅད་ལ།

米又 卻南 湯界拉

無動無戲論

།ཕན་དགོངས་ཁྲིད་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

篇拱 卻拉 達恰擦

利益我頂禮

།ཡེ་ཤེས་དང་ནི་ཐོན་ལས་གྱིས། །

耶謝 黨呢 赤雷記

由智及由業

།ལྷ་མ་ཁྲིད་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ། །

喇嘛 卻拉 達恰擦

最上我頂禮

།རྣམ་པ་ཀུན་བརྟེན་ཐམས་ཅད་དུ། །

南罷 衰涅 湯界讀

一切種得故

།གཙོད་པ་ཁྲིད་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ། །

訣罷 卻拉 達恰擦

能除我頂禮

།རྟོགས་པ་མི་མངའ་མི་གནས་པ། །

紐罷 米阿 米內罷

無穢亦無息

།སྒྲོས་མེད་ཁྲིད་ལ་བདག་ཕྱག་འཚལ། །

住沒 卻拉 達恰擦

清淨我頂禮

ཞེས་བདེ་གཤེགས་སྤྱི་བརྟོད་གྱིས་བརྟོད་ལ།

如是總讚如來

༄༅། །བདེ་བར་གཤེགས་པ་སྐུམ་ཅུ་ཅུ་ལྗེ་བསྟོན་པ་མཚན་རིན་པོ་ཆེས་སྐྱེས་པ།

善逝三十五佛讚・以珍寶名號莊嚴

བྱ་གར་སྐད་དུ། སུ་ག་ཏ་བཙུ་འི་ག་ཏ་རྩ་རྩ་མ་སྐུ་ལ་སྟོན།

梵文名 蘇嘎大班雜正下大然那拿瑪瑪臘薩多乍

བོད་སྐད་དུ། བདེ་བར་གཤེགས་པ་སྐུམ་ཅུ་ཅུ་ལྗེ་བསྟོན་པ་མཚན་རིན་པོ་ཆེས་སྐྱེས་པ།

藏文名 善逝三十五佛讚・以珍寶名號莊嚴

དགོན་མཚོག་གསུམ་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ། །

頂禮三寶

སངས་རྒྱལ་གཙོ་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ།

桑傑 作拉 恰擦洛

頂禮至尊佛

དགེ་འདུན་ཆེ་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ།

給敦 切拉 恰擦洛

頂禮大眾僧

སངས་རྒྱལ་ཀུན་གྱིས་གདུལ་དགའ་བ།

桑傑 棍吉 讀尬哇

諸佛難調者

བརྩོན་འགྲུས་དག་པོས་སངས་རྒྱལ་བ།

尊竹 札撲 桑傑罷

勤精進成佛

དོ་རྩེ་ལྷ་སུའི་ཉིང་འཛིན་གྱིས།

多傑 大布 丁怎吉

以金剛喻定

བདུད་དཔུང་དོ་རྩེ་སྟོང་པོ་ཡིས།

讀崩 多傑 寧播壹

摧破魔軍者

སྐྱོབས་པའི་ཆོས་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ། །

究必 曲拉 恰擦洛

頂禮救護法

ཤག་སུམ་ལ་རྟལ་ཏུ་སྐྱབས་སུ་མཚོ། །

頌拉 大渡 駕速企

恆時三皈依

སྦྱིགས་མ་ལུ་ཡི་ཚོད་དུས་འདིར། །

尼瑪 啊宜 作讀迪

五濁惡爭世

ཤུག་བྱུ་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ། །

夏迦 吐拉 恰擦洛

頂禮釋迦尊

སྦྱིང་པོ་བྱང་ཚུབ་མཚོག་བརྟེས་པ། །

寧播 蔣秋 秋捏罷

證菩提心髓

འབར་ཏུ་འཛོམས་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ། །

惹渡 炯拉 恰擦洛

頂禮金剛藏

རིན་ཆེན་སྐུ་ལས་འོད་འཕྲོས་པས།

仁千 固雷 哦初悲

寶身放光明

བདུད་རྣམས་རྣམ་པར་སྐྱབ་མཛད་པ།

讀南 南罷 炸賊罷

令魔眾怖畏

རི་ལྟར་སྐུ་ཆེན་དབང་པོ་ཡིས།

吉大 露千 旺播壹

猶如大龍王

སྟོང་གསུམ་ཚོས་ཀྱི་ཆར་འབབས་པ།

東頌 曲既 恰北罷

三千降法雨

དཔའ་བོ་ཁྱོད་ཀྱི་བསྟན་པ་འདིས།

罷波 秋既 殿罷迪

勇士汝教法

གཏུལ་བྱ་ཀུན་མཁུན་འགོད་མཛད་པའི།

讀甲 棍千 過賊必

引眾至遍知

ཐུགས་རྗེས་གཞན་དོན་རབ་བསྐྱོམས་པས།

突傑 間短 惹拱悲

勝悲修利他

འགྲུམས་པ་སོས་ལྟར་རབ་དགྲེས་པ།

滾罷 蘇大 惹吉罷

如病癒極喜

།རན་སོང་སྐུ་ག་བསྐུལ་ཞི་མཛད་ཅིང་། །

年松 讀啊 西賊今

息滅惡趣苦

།རིན་ཆེན་འོད་འཕྲོ་སྐུ་ག་འཚལ་ལོ། །

仁千 哦綽 恰擦洛

頂禮寶光佛

།སྲིང་རྣམས་ཆར་གྱིས་ཚིམ་བྱེད་ལྟར། །

拾南 恰吉 贈傑大

甘霖潤大洲

།སྐུ་དབང་རྒྱལ་ལ་སྐུ་ག་འཚལ་ལོ། །

露旺 甲拉 恰擦洛

頂禮龍自在

།བདུད་དང་ལུ་སྟེགས་སྐྱབ་མཛད་ཅིང་། །

讀黨 姆得 炸賊今

令魔外道懼

།དཔའ་བོའི་སྡེ་ལ་སྐུ་ག་འཚལ་ལོ། །

罷威 喋拉 恰擦洛

頂禮勇猛軍

།ཉིད་ཀྱི་སྐུ་སྲོག་གཉོང་བ་ལ། །

你既 固搜 東哇拉

故願捨性命

།དཔལ་དགྲེས་ལ་ཡང་སྐུ་ག་འཚལ་ལོ། །

罷吉 拉揚 恰擦洛

頂禮德喜佛

མཁས་པ་རྣམས་ལ་དོན་སྤང་མཛད།

喀罷 南拉 短囊賊

示智者深義

ཐ་མའི་ཉོན་མོངས་སྲེག་མཛད་པ།

踏米 紐盟 斐賊罷

燃鈍者煩惱

སངས་རྒྱལ་གྱུན་དང་སྐལ་བ་མཉམ།

桑傑 棍黨 尅哇釀

福德同諸佛

ཕྱོགས་རྣམས་སྤང་བར་མཛད་དེ་འབྲུངས།

秋南 囊瓦 賊喋冲

光耀十方生

སྐྱི་ཐུ་བལྟ་བས་མི་དོམས་ཤིང་།

固呢 大威 米翁興

尊身看不厭

གང་གིས་ཁྱོད་མཐོང་སྐལ་ལྷན་པས།

崗格 卻痛 尅滇悲

凡見汝有福

སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་ནི་རིན་ཆེན་མཚོག།

固頌 突呢 仁千秋

身語意勝寶

འགོ་གྱུན་ཉོན་མོངས་གདུང་བ་སེལ།

卓棍 紐盟 東哇斐

除眾煩惱苦

།བར་མའི་རྒྱུད་རྣམས་སྲིན་མཛད་ཅིང་། །

把米 糾南 明賊今

成熟中根者

།རིན་ཆེན་མེ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

仁千 美拉 恰擦洛

頂禮寶火佛

།ཚོས་ཀྱི་ཤེས་རབ་སྤང་བ་ཡིས། །

曲既 些惹 囊哇壹

法慧之光明

།རིན་ཆེན་ལྷ་འོད་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

仁千 達哦 恰擦洛

頂禮寶月光

།འདོམ་གང་འོད་ཀྱིས་ས་ལེ་བ། །

懂崗 哦既 薩類哇

周身一尋光

།མཐོང་བ་དོན་ཡོད་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

通哇 短尤 恰擦洛

頂禮見不空

།དྲི་མེད་སྲོས་བྲལ་སངས་རྒྱལ་བས། །

直美 住札 桑傑悲

無垢離戲覺

།རིན་ཆེན་ལྷ་བ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

仁千 達哇 恰擦洛

頂禮寶月佛

དམ་ཚེས་རྩི་མ་མེད་པའི་ཚུས།

膽曲 直瑪 美必去

淨無垢法水

གཞན་དག་མཚོག་ཏུ་དག་མཛད་པ།

間達 秋渡 達賊罷

繼令他得淨

བསོད་ནམས་བྱས་པའི་ཚོགས་དག་ལ།

索南 傑必 措達呢

所積福德糧

ཐུབ་པ་བྱིད་ཀྱིས་སྟོན་མཛད་པ།

突罷 卻基 端賊罷

能仁汝示教

རིག་དང་ཞབས་སུ་ལྡན་པ་ལོ།

熱黨 霞速 滇罷播

明行圓滿者

རིག་དང་ཞབས་དེ་བྱིད་ལ་མངལ།

熱黨 霞喋 切拉啊

明行足汝具

ཚངས་པའི་ཞབས་བཞི་རབ་བསྐྱེམས་ཤིང་།

聰必 霞西 惹拱興

深修四梵住

ཚངས་པས་འཁོར་ལོ་བསྐྱོར་བར་བསྐྱུལ།

聰悲 擴洛 果瓦固

以梵勸轉法

ཐོག་མར་བདག་ཉིད་དག་མཛད་ནས། །

透瑪 達尼 達賊涅

先令己得淨

རྩི་མེད་དཔལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

直美 罷拉 恰擦洛

頂禮無垢佛

སེམས་ཅན་ཀུན་ལ་ཡོངས་བསྐྱོབ་པ། །

森間 棍拉 永握瓦

迴向諸有情

དཔལ་སྐྱིན་ལ་ཡང་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

罷僅 拉揚 恰擦洛

亦頂禮勇施

ཚངས་པ་ལགས་པར་བྱམ་ཟེས་བཞེད། །

聰罷 拉罷 仗誰寫

梵行為婆羅

ཚངས་པའི་མཚན་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

聰必 躑拉 恰擦洛

頂禮名梵行

ཚངས་སྐྱོད་འབྲས་བུ་མཚོག་བརྟེས་པ། །

聰訣 這補 秋涅罷

證梵最勝果

ཚངས་པས་བྱིན་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

聰悲 僅拉 恰擦洛

頂禮梵施佛

ཐུགས་ནི་དཀའ་ཐུབ་བརྟུལ་བྱུགས་དག

突呢 尅突 杜咻達

心苦行禁戒

ཉོན་མོངས་སྒྲིག་པ་འཁྲུང་མཛད་པ།

紐盟 迪罷 出賊罷

滌煩惱罪者

འཛིག་ཉེན་པ་དག་བདེ་བྱེད་མཛོད།

吉殿 罷達 喋傑秋

世間供天主

ཚུ་ལྷ་དེས་ཀྱང་ཁྲོད་མཛོད་བས།

去腊 迪江 卻秋悲

水天亦供汝

འཛེན་པ་ཀུན་གྱིས་མཛོད་གྲུར་ཅིང།

診罷 棍吉 秋糾今

受諸導師供

འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་དབལ་མཛད་པ།

卓哇 棍吉 罷賊罷

為眾生莊嚴

ཁྲོད་ལ་རྒྱལ་བའི་ཉོན་མོངས་པ།

卻拉 夠威 紐盟罷

挑釁煩惱者

ཅ་རྒྱན་སྤངས་པ་ལྟར་བསིལ་མཛད།

增滇 躡罷 大似賊

栴檀予清涼

།ཡང་དག་སྤངས་པ་གཙང་མར་མཛད། །

揚達 朗罷 臧瑪賊

淨持受正行

།ཚུ་ཡི་ལྷ་ལ་ཐུག་འཚལ་ལོ། །

去宜 辣拉 恰擦洛

頂禮水之天

།བདེ་བྱེད་སྐྱ་ཚེན་མ་རྩོས་མཛོད། །

喋傑 露千 瑪竹秋

彼供無熱龍

།ཚུ་ལྷ་འི་ལྷ་ལ་ཐུག་འཚལ་ལོ། །

去哩 辣拉 恰擦洛

頂禮水天天

།ཁྲོད་ནི་མཚུངས་མེད་རབ་ཞི་བས། །

卻涅 聰美 惹西威

汝無比寂靜

།དབལ་བཟངས་ལ་ཡང་ཐུག་འཚལ་ལོ། །

罷桑 拉揚 恰擦洛

頂禮賢德佛

།དོ་གལ་བྱེད་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱང། །

多嘎 傑罷 湯界江

視汝主敵者

།ཅ་རྒྱན་དབལ་ལ་ཐུག་འཚལ་ལོ། །

增滇 罷拉 恰擦洛

頂禮栴檀德

ཀླུ་བའི་དཔལ་དང་གཟི་བརྗིད་ནི།

甲威 罷黨 斯吉呢

勝者威德光

མིག་གིས་ཉི་མའི་དཀྱིལ་འཁོར་བཞིན།

米格 尼味 既擴形

如眼前日輪

ཐུབ་པའི་འོད་ཟེར་རབ་བྱུང་བས།

突必 哦瑟 惹炯威

能仁光廣射

དམན་ནམས་སློབ་བསྐྱེད་པར་མཛད།

面南 卓哇 皆罷賊

卑微者生喜

ཞེ་མ་སྤྲ་དན་འདས་པ་ནི།

誼瑪 釀恩 喋罷西

奇妙涅槃寂

མངའ་བརྟེས་པ་ཡང་བདེ་གཤེགས་པས།

啊捏 罷揚 喋謝悲

已得亦善逝

སྲིད་པ་མེད་པ་གོམས་མཛད་ཅིང་།

瑟罷 美罷 拱賊今

串習無愛著

སྟོབས་ཆེན་ཐམས་ཅད་ཟིལ་གཞོན་པ།

刹千 湯界 斯嫩罷

大力伏一切

།སུས་ཀྱང་འགྲན་པར་མི་བཟོད་དེ། །

蘇江 診罷 米索喋

無人能相競

།གཟི་བརྗིད་མཐའ་ཡས་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

息吉 它耶 恰擦洛

頂禮無量威

།ང་ཀླུ་ཁེངས་པ་ནི་མཛད་ཅིང་། །

啊甲 堪罷 西賊今

能息諸傲慢

།འོད་དཔལ་ལ་ཡང་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

偉巴 拉揚 恰擦洛

頂禮光德佛

།ཁྱིད་འདྲ་ཐུགས་རྗེའི་བདག་ཉིད་ཅན། །

切札 突吉 達你間

具悲性如汝

།སྤྲ་དན་མེད་དཔལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

釀恩 美罷 恰擦洛

頂禮無憂德

།འདྲན་པ་ཀུན་གྱི་མཚོག་གྱུར་པ། །

診罷 棍吉 秋糾罷

成導師最勝

།སྲིད་མེད་སུ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

瑟美 補拉 恰擦洛

頂禮無愛子

ནམ་པ་ཀུན་གྱི་མཚོག་ལྡན་པས།

南罷 棍吉 秋滇悲

諸相勝莊嚴

མཚན་དང་དཔེ་བྱད་རབ་རྒྱས་པ།

躋黨 背傑 惹傑罷

相好圓滿飾

ཚངས་པའི་དབྱངས་དང་འོད་ཟེར་གྱིས།

聰必 央黨 哦索吉

梵天音與光

ཚངས་པའི་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་རོལ།

聰必 哦瑟 南罷若

遊戲梵天光

འོད་གྱིས་གང་ལ་རེག་པ་ཡང་།

哦基 崗拉 雷罷揚

凡光觸及者

བརྒྱའི་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་རོལ།

貝味 哦瑟 南罷若

遊戲蓮花光

ཐུབ་པའི་བསོད་ནམས་འོད་ཟེར་གྱིས།

突必 索南 哦誰吉

能仁福德光

བྱད་པར་འཕགས་པའི་ཚོར་སྤྱོད་པ།

切罷 帕必 諾僅罷

並賜殊勝財

།མཛེས་པ་གཞན་ཀུན་ཟིལ་གྱིས་གཞོན། །

賊罷 聞棍 斯吉嫩

壓制餘美麗

།མེ་ཉོག་དབལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

美刹 罷拉 恰擦洛

頂禮德花佛

།འཛིག་ཏེན་ཐམས་ཅད་བྱབ་མཛད་པ། །

吉殿 湯界 恰賊罷

遍滿諸世間

།མཛོན་པར་མཁྱེན་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

溫巴 千拉 恰擦洛

頂禮現智佛

།ཚགས་མེད་བདེ་བ་རབ་རྒྱས་པས། །

恰美 喋哇 惹傑悲

無執安樂增

།མཛོན་པར་མཁྱེན་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

溫罷 千拉 恰擦洛

頂禮現智佛

།འགྲོ་རྣམས་ཟང་ཟེང་ཚིམ་མཛད་པ། །

卓南 桑神 躋賊罷

滿眾生所需

།ཚོར་དབལ་ལ་ཡང་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

諾罷 拉揚 恰擦洛

頂禮財德佛

བླ་བ་རྣམས་ལ་མངའ་བརྟེན་བས།

診罷 南拉 啊捏悲

得正念自在

གང་གིས་ཁྱོད་བླ་མོངས་སེལ་བས།

崗格 卻診 澎斐威

憶汝除貧困

བྱུང་བས་ཚོས་གྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོད།

突悲 曲既 擴洛果

能仁轉法輪

ཡོན་ཏན་གངས་མེད་མཚན་གྱི་དབལ།

雲殿 漲美 躑吉罷

無量德妙名

སྟོབས་དང་དབང་པོ་མཚན་བརྟེན་བས།

刹黨 旺播 秋捏悲

得勝力與根

དབང་པོའི་སྤྱི་བརྒྱད་དབང་པོའི་ཉོག།

旺不 既督 旺不刹

諸主禮至頂

དངོས་པོར་སློགས་པའི་ཉོག་གེ་བ།

溫播 卓必 刹給哇

執實之論師

སེང་གེས་སྤང་པོ་ཇི་བཞིན་དུ།

森給 浪播 吉形讀

如獅降大象

ཤོགས་བ་མེད་ཅིང་རབ་མཁའའི་བ།

透罷 美今 惹千罷

無礙具廣智

བླ་བའི་དབལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ།

診必 罷拉 恰擦洛

頂禮正念德

སྐྱུན་པའི་བ་དན་ས་གསུམ་གྲགས།

年必 把滇 薩頌札

妙聲遍三界

ཤིན་ཏུ་ཡོངས་བསྐྱགས་བྱུག་འཚལ་ལོ།

形渡 雍札 恰擦洛

頂禮極廣聞

འག་པོའི་ཤོགས་རྣམས་པམ་མཛད་དེ།

拿不 秋南 旁賊喋

摧伏罪惡眾

རྒྱལ་མཚན་རྒྱལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ།

嘉躑 嘉拉 恰擦洛

頂禮帝幢王

སྤྱི་བའི་ཡེ་ཤེས་རྗེ་ཡིས།

岔西 耶西 多傑壹

微妙慧金剛

ཤིན་ཏུ་རྣམ་གཞོན་བྱུག་འཚལ་ལོ།

形渡 南嫩 恰擦洛

頂禮善鎮伏

བདག་གཞན་ཉོན་མོངས་སྡེ་བཅོམ་བས།

達聞 紐盟 喋炯悲

摧自他煩惱

འདོད་པའི་དབང་ཕྱག་གཡུལ་ལས་རྒྱལ།

朵必 旺去 又雷甲

戰勝欲自在

བཟོད་པ་གཅིག་པའི་ལམ་ཚེན་དུ།

卓罷 既必 籃千讀

唯一大道上

བདུད་དང་དན་སོང་འཛིགས་ལས་སྒྲོལ།

讀黨 恩松 吉雷卓

度魔惡趣怖

བྱུང་པའི་རྩ་འཕུལ་མད་བྱུང་བས།

吐必 竹促 美炯威

能仁妙神通

གཏུལ་བྱ་ཀུན་ལ་སྣང་གྱུར་བས།

讀甲 棍拉 囊糾悲

現所化眾前

ཐུ་སྟེགས་ཐར་པ་ཕྱིར་ལྡོག་ཅིང་།

姆得 踏罷 企奪今

外道逆解脫

ཁྲིད་ཀྱི་ས་མཚོག་རིན་ཚེན་རྣམས།

卻既 薩秋 仁千南

汝勝地珍寶

ཁྲིད་ལས་དཔལ་མཚོག་གཞན་མ་མཚིས། །

切雷 罷秋 聞瑪企

無比汝更勝

ཤིན་ཏུ་རྣམ་རྒྱལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

形渡 南甲 恰擦洛

頂禮極勝佛

འཕྲོ་ཀུན་དེད་དཔོན་རབ་མཛད་དེ། །

卓棍 喋本 惹賊喋

眾生之嚮導

རྣམ་པར་གཞོན་གཤེགས་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

南罷 嫩謝 恰擦洛

頂禮善馭遊

སྐྱལ་བ་བྱེ་བ་དཔག་མེད་འགྲེང། །

住罷 傑哇 罷美杰

化無數化身

ཀུན་སྣང་བཞོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

棍囊 果拉 恰擦洛

頂禮普照嚴

ཉན་ཐོས་ཞི་བ་ཕྱོགས་གཅིག་ལ། །

年推 西哇 秋既拉

聲聞墮寂邊

འབྲས་ལྗར་གཞོན་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

貝瑪 大嫩 恰擦洛

頂禮如蓮伏

བསོད་ནམས་ཚོགས་ལས་རིན་པོ་ཆེ།

索南 措雷 仁波切

福糧生珍寶

སྐྱབས་སུ་མ་ལུན་གྱུ་བ་རབ་ཏུ་བཞུགས།

固頌 倫竹 惹渡咻

三身任運住

བདེ་བར་གཤེགས་པ་སུམ་ཅུ་ཅུ་ལྗེ་མཚན།

喋瓦 謝罷 頌就 匝你贈

誦善逝三十五佛

ཐུབ་པའི་དབང་པོའི་སྦྱོང་པ་ཅི་ལྟར་བས།

吐必 旺不 訣罷 既札哇

能仁之行持如何

ཡེ་ཤེས་ཚོགས་རྫོགས་སངས་ལྷན་གཤམ།

耶謝 措昨 貝味滇

圓慧糧蓮座

རི་དབང་རྒྱལ་ལ་ཐུག་འཚལ་ལོ།

日旺 甲拉 恰擦洛

頂禮山王佛

རིན་ཚེན་སྐུ་པའི་བསྟོད་པ་འདི་བརྗོད་པས། །

仁千 這必 剌罷 迪覺悲

珍寶名號莊嚴讚

འབདག་གི་སྦྱོང་གུང་དེ་དང་ལྟར་བར་ཤོག།

達格 訣江 喋黨 札瓦秀

願我之行持如彼

བདེ་བར་གཤེགས་པ་སུམ་ཅུ་ཅུ་ལྗེ་མཚན་རིན་པོ་ཆེས་སྐུ་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྦོལ་དཔོན་མ་ཉི་ཅི་ཤས་མཇུག་པ་རྫོགས་སོ། །

《善逝三十五佛讚·以珍寶名號莊嚴》 由阿闍黎麻帝制作撰 至此圓滿

བརྗོད་པ་བྱ་བ་ནི།

持誦

བདེ་གཤེགས་སྐུ་དང་བཅས་པའི་ཐུགས་ཀར་རྒྱ་སྟེང་ཤུ་ཡིག་གི་མཐར་ཐུགས་ཀྱི་སྟེང་བས་སྐྱོར་བའི་

喋謝 瑟黨 皆比 突尫 達定 阿宜格 踏啊計 聽威 過威

善逝及其佛子心間月上「阿」字 咒鬘環繞 放射光芒

འོད་ཟེར་གྱིས་བདག་དང་སེམས་ཅན་ཀུན་གྱི་སྦྱིབ་གཉིས་སྤུངས་ཤིང་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་པར་བསམ་ལ།

哦誰吉 達黨 森間 棍吉 直你 蔣興 僅吉 腊巴~久 如是觀想

清淨自與一切眾生之二障 並賜予加持

ྲྀ་སྲུ་ཀེ་སྲུ་ཀེ་མ་རྩུ་སྲུ་ན་ཡེ་སྲུ་རྩུ།

喋雅他 喻 牟尼 牟尼 瑪哈 牟尼耶 梭哈

ཞེས་དང།

以及

ན་མེ་སའ་ཏ་ཐ་ག་ཏ་སྒྲི་ད་ཡ་ཨ་བུ་ག་ཏེ་ཨོ་ཀུ་འྲྀ་གི་ནི་སྲུ་རྩུ། །

那瑪 薩瓦 達他嘎達 釋達雅 阿努 嘎得  
喻 固容 格呢 梭哈

ཞེས་བདེ་ག་ཤེགས་སྒྲི་སྲུགས་ཅི་བུས་བརྒྱས་མཐབ།  
如是盡力念誦善逝總咒之後

གཙང་ཞིང་བསོད་གཏོར་མ་རྣམས།

將潔淨之福朵瑪

སྲོང་པའི་ངང་ལས་རྩྱུ་ལས་རིན་པོ་ཆེའི་ནང་དུ་ཨོ་ལས་གཏོར་མ་ཟག་མེད་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་

東貝 昂雷 仲雷 仁波企 囊讀 喻雷 刹瑪 啥美 耶些既

空性中由「仲」字 (རྩྱུ) 化現為寶器 於其內「喻」字 (ཨོ) 化現

བདུད་ཅིའི་ངང་བཞེན་དུ་བསམ་ལ།

讀計 壤行讀～久 如是觀想

為朵瑪 為無漏智慧甘露之自性

ཨོ་ཨ་ཀུ་རོ་སྲུ་འི་སའ་རྣམ་འྲྀ་ལྷུང་བུ་རྩྱུ་དུ་ཏེ་ཨོ་ལྷུང་རྩྱུ་པའ་སྲུ་རྩུ། ལན་གསུམ་གྱིས་བྲལ་ལ།

喻 阿尬若 姆康 薩哇 達瑪南 阿得 女班 納督大 喻阿吽  
呬 梭哈

以三遍供

བཙམ་ལྡན་བདེ་གཤེགས་སྲས་བཅས་གྱིས།

炯真 喋謝 斐皆基

薄伽梵善逝佛子

འདོད་ཡོན་མཚོད་བ་དགེས་བཞེས་ལ།

多雲 秋罷 皆些拉

歡喜攝受妙欲供

ཡེ་ཤེས་ཚེན་པོས་ཉེར་དགོངས་ཏེ།

耶謝 千嘆 涅拱得

以大智慧專怙念

འདོད་གྲུབ་མ་ལུས་བསྐྱལ་དུ་གསོལ།

屋竹 瑪呂 雜讀索 (獻樂且搖鈴)

祈賜一切諸悉地

ཞེས་བརྗོད་ཅིང་འབྲུལ་དེ་ནས་ཐལ་མོ་སྦྱར་ཏེ།

如是念誦並獻供 爾後合掌

བཙམ་ལྡན་འདས་དེ་བཞིན་གཤེགས་བ་དག་བཙམ་བ་ཡང་དག་བར་རྗོགས་པའི་སངས་རྒྱས་བདེ་བར་

炯真喋 喋行 謝罷 札炯罷 揚達巴 昨必 桑傑 喋瓦

薄伽梵如來 應供 正等正覺

གཤེགས་པའི་ཚོགས་དབག་ཏུ་མེད་བ་རྣམས་དང་། ཡང་དག་པའི་ས་ལ་གནས་པའི་བྱང་ལྷབ་སེམས་

謝必 措 罷渡 美罷 南黨 揚達必 薩拉 捏必 蔣秋

善逝之無量聖眾 以及安住於殊勝地之

དབང་འཕགས་པའི་ཚོགས་དང་བཅས་བ་རྣམས་བདག་ལ་དགོངས་སུ་གསོལ། །དང་སངས་རྒྱས་སྲས་

森罷 帕必 措黨 皆罷南 達拉 拱速索 等 桑傑 斐

菩薩聖眾 祈垂念我 今日佛陀

དང་བཅས་བ་རྣམས་གདན་འདྲིམས་ཏེ། །མཚོད་པའི་ཚོགས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ཤིང་བཞེས་ནས་

黨 皆罷南 滇總得 秋必措 僅吉 腊興 些涅

及佛子聖眾雲集 加持諸供品並納受已

བདག་དང་སེམས་ཅན་རྣམས་གྱིས་ཐོག་མེད་ཀྱི་དུས་ནས་བསགས་པའི་སྤྲིག་བ་དང་སྦྱིབ་པ། །ས་དང་

達黨 森間 南基 透美既 讀涅 薩必 迪罷黨 直罷 薩黨

我與一切眾生無始以來所積罪障

ལམ་གྱི་གོགས་སུ་གྲུང་བ་མ་ལུས་བ་བྱང་ཞིང་དག་ནས་ཚངས་པའི་མཚོག་སྣལ་བ་དང་། ཚོགས་

籃吉 給速 糾罷 瑪呂罷 將形 達涅 聰必秋 紮哇黨 措

凡成為地道之障礙 悉皆清淨無餘 賜予梵行殊勝

གཉིས་གྱི་འབྲས་བུ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་ནས་མཐོ་རིས་ཡོན་ཏན་བདུན་གྱི་དཔལ་ལ་དབང་འབྱོར་ཞིང་སྣུང་

膩既 直補 雍速昨涅 透哩 雲殿 敦吉 罷拉 旺久形 紐

並祈加持成就圓滿二資糧之果 得享天界七德自在

དུ་རྣམ་བ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་གོ་འཕང་རིན་པོ་ཆེ་ཐོབ་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་པར་མངོད་དུ་གསོལ། །

讀 南罷 湯界 干必 果胖 仁波切 透罷 僅吉 腊罷 賊讀~索

速疾獲得一切遍知之珍寶果位

跳至 P106 《三分食子》

དེ་ནས་གཏོང་རག་དོན་དུ་ཞི།

繼而酬謝供讚

མེ་ཏོག་དམ་བ་འཕྲེང་བ་དམ་བ་དང་།

沒豆 黨罷 稱哇 黨罷黨

以諸最勝妙華鬘

མར་མེ་མཚོག་དང་བདུག་སྟོས་དམ་བ་ཡིས།

瑪沒 秋黨 讀貝 黨罷宜

如是最勝莊嚴具

ན་བཟའ་དམ་བ་རྣམས་དང་བྲི་མཚོག་དང་།

拿撒 黨罷 南黨 持秋黨

最勝衣服最勝香

བཀོད་པས་བྱུང་བར་འཕགས་པའི་མཚོག་ཀུན་གྱིས། །

貴北 切巴 帕貝 秋衰吉

一一皆如妙高聚

།སིལ་སྣུན་རྣམས་དང་བྱུག་བ་གདུགས་མཚོག་དང་། །

夕年 南黨 究罷 讀秋黨

伎樂塗香及傘蓋

།རྒྱལ་བ་དེ་དག་ལ་ནི་མཚོད་པར་བགྱི། །

嘉哇 喋達 拉呢 卻巴吉

我以供養諸如來

།བྱེ་མ་ཕུར་མ་རི་རབ་མཉམ་བ་དང་། །

切瑪 樸瑪 日惹 釀巴黨

末香燒香與燈燭

།རྒྱལ་བ་དེ་དག་ལ་ནི་མཚོད་པར་བགྱི། །

嘉哇 喋達 拉呢 秋巴吉

我悉供養諸如來

མཚོད་པ་གང་རྣམས་སྒྲ་མེད་རྒྱ་ཚེ་བ།  
 卻罷 扛南 喇沒 嘉切哇  
 我以廣大勝解心  
 བཟང་པོ་སྦྱོད་ལ་དད་པའི་སྟོབས་དག་གིས།  
 桑波 訣拉 喋貝 豆達格  
 悉以普賢行願力

།དེ་དག་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ལ་ཡང་མོས། །  
 喋達 嘉哇 湯界 拉揚末  
 深信一切三世佛  
 །རྒྱལ་བ་ཀུན་ལ་བྱུག་འཚལ་མཚོད་པར་བསྒྲི། །  
 嘉哇 衰拉 恰擦 卻巴吉  
 普遍供養諸如來 (獻樂且搖鈴)

ཞེས་མཚོད་ལ།  
 如是供

དེ་དག་བསྐྱེད་པ་མི་བད་རྒྱ་མཚོ་རྣམས།  
 喋達 阿罷 米色 嘉措南  
 各以一切音聲海  
 རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་བརྗོད་ཅིང་།  
 嘉哇 衰吉 元滇 惹覺京  
 盡於未來一切劫

།དབྱེད་སྤྱི་ཡན་ལག་རྒྱ་མཚོའི་སྐྱ་ཀུན་གྱིས། །  
 央記 演拉 嘉措 札衰吉  
 普出無盡妙言辭  
 །བདེ་བར་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བསྟོད། །  
 喋哇 謝罷 湯界 達格豆  
 讚佛甚深功德海

ཅེས་བསྟོད།  
 如是讚

(搖鈴)

ཨོ་བཟླ་སུ་ས་མ་ཡ།	མ་རུ་བ་ལ་ཡ།	བཟླ་སུ་ཉེ་ལོ་བ་ཉིཤུང་།
喻 班雜 薩埵 薩瑪呀 瑪努罷拉呀	班雜 薩埵 喋諾 罷帝又	
喻 金剛薩埵隨護於誓言	金剛薩埵即於我近住	
ཇི་ཇོ་མེ་ན་ཞ།	སུ་ཉེ་ཉེ་མེ་ན་ཞ།	ཨ་རུ་རྟེ་མེ་ན་ཞ།
執卓 美把哇	速埵卡又 美巴哇	阿努喇埵 美巴哇
祈令我堅固	祈對我甚悅意	祈對我喜貪愛

སུ་པོ་ཕྱོ་མེ་ན་ལ།

སང་སི་རྟེ་མེ་བ་ཡ་རྩ།

སང་ཀམ་སུ་ཙ་མེ་

速波卡 又美巴哇 薩哇 悉地 美札呀擦 薩哇 嘎瑪 速雜美

祈令我甚興盛

一切成就普賜予我

一切事業亦令我心

ཅོ་རྟོ། བྱེ་ཡེ་ཀུ་རུ་རྩོ།

ཏ་ཏ་ཏ་ཏོ།

ནྱ་ག་བན་སང་ཏ་སྐྱ་ག་ཏ་

姿當 悉利呀 咕嚕味 哈哈哈哈哈 巴嘎問 薩瓦 答他嘎答

決定善尊賜成就事業

歡心喜悅

薄伽梵汝與諸如來

བརྩ་མ་མེ་སུ་རྩ།

བརྩི་ནྱ་ཨ་མ་དུ་ས་མ་ཡ་སདུ་ཞུ།

班雜 瑪美木雜

班自 巴瓦 瑪哈 薩瑪雅 薩埵阿

直至金剛莫棄我 令得解脫

具金剛尊

大誓言薩埵阿

ཞེས་བརྗོད།

如是誦

མ་འབྱོར་བ་དང་ཉམས་བ་དང་།

།གང་ཡང་བདག་སྤོངས་སྒོ་ཡིས་ནི། །

瑪究 罷黨 娘罷黨

崗揚 達夢 洛宜呢

未臻圓滿與損壞

皆因我身之愚昧

བགྱིས་བ་དང་ནི་བགྱིད་བསྐྱལ་བ།

།དེ་ཀུན་མགོན་པོས་བཟོད་བར་མཛོད། །

基罷 黨呢 基紮哇

喋棍 宮波 索巴作

所做以及令他做

彼等悉祈怙主寬恕

ལྷག་བ་དང་ནི་ཆད་བ་དང་།

།ཚོ་ག་གའི་ཡན་ལག་ཉམས་བ་དང་། །

辣罷 黨呢 切罷黨

秋格 言拉 娘罷黨

有所贅餘與缺漏

毀壞儀軌之分支

བདག་གིས་བགྱིས་འོར་ཅི་མཆིས་བ།

།དེ་ཡང་བཟོད་བར་མཛོད་དུ་གསོལ། །

達格 及諾 既企罷

喋揚 索罷 賊讀梭

我所行之諸錯謬

彼亦悉祈求寬恕

ཞེས་འོངས་འཆགས། །

如是懺悔

ཁྱེད་རྒྱལ་མཚོན་བསྟོན་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་མཐུས། །

切南 秋刹 梭哇 大必免

且以供讚祈請尊之力

བདག་སེམས་གང་དུ་གནས་པའི་ས་ཕྱོགས་སུ། །

達梭 崗讀 涅必 薩秋速

吾等無論居於何方所

ནད་དང་དབུལ་ཕོང་ལམ་ཚུད་ཞི་བ་དང་། །

捏黨 物碰 踏罪 息哇黨

貧窮病祟戰爭悉平息

ཚོས་དང་བག་ཤེས་འཕེལ་བར་མཛད་དུ་གསོལ། །

曲黨 札西 佩哇 賊讀~梭

法暨吉祥祈令俱增勝

སླ་མ་སྐྱེ་ཁམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

喇嘛 固康 桑哇 索哇喋

祈請上師聖身永康

ཕྱིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །

聽列 達形 傑罷 索哇喋

祈請事業興盛且廣揚

འཛིག་རྟེན་བདེ་ཞིང་ལོ་ལེགས་དང་། །

吉殿 謀形 洛類黨

世間安樂且調順

བདེ་ལེགས་ཐམས་ཅད་འབྱུང་བའི་གནས། །

喋磊 湯界 炯威涅

一切善祥出生處

ཁཚོག་ཏུ་སྐྱེ་ཆེ་བརྟན་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །

秋渡 固策 殿罷 梭哇喋

祈請聖尊聖壽永長久

སླ་མ་དང་འབྲལ་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

喇嘛黨 札哇 美罷 僅吉~洛

加持能與上師永不離

འབྲུ་རྒྱལ་མས་འཕེལ་ཞིང་བྱུགས་འཕེལ་བ། །

竹南 配形 秋配哇

穀類豐收畜興旺

ཡིད་ལ་འདོད་བ་ཀུན་འབྱུབ་མཛོད། །

宜拉 讀罷 棍竹~作

心所欲求悉願成

འཇིག་རྟེན་འདིའམ་སྤྱོད་གསུམ་ཐམས་ཅད་དུ།

吉殿 得旺 秋獨 湯界讀

於此世間或於諸方時

ཚོས་དང་ཟང་ཟེང་འབྱོར་བ་རབ་རྒྱས་ནས།

曲黨 桑省 究罷 惹傑餒

法暨物資財富廣增已

ཁད་ཡམས་འབྲུག་རྩོད་སྲ་གེ་ཞི་བ་དང་། །

捏用 觸作 木給 息哇黨

瘟病爭亂飢饉皆息滅

ཤུན་ཚོགས་དགའ་བདེའི་དབལ་ལ་སྤྱོད་བར་ཤོག །

噴措 嘎迪 罷拉 訣巴～秀

願得享用圓滿喜樂德

སོགས་ཀྱིས་འདོད་དོན་གསོལ་ལ། །

如是等祈福

མི་ཁྲིད་ཀྱིས་སེམས་ཅན་དོན་ཀྱན་མཛད།

喻 戚基 森間 短棍賊

汝成辦眾生諸利

སངས་རྒྱས་ཡུལ་དུ་གཤེགས་ནས་ཀྱང་།

桑傑 尤讀 些捏將

雖則逝往佛剎已

བཛ་སྤ།

邊雜木

請離去

རྗེས་སུ་མ་ཐུན་བའི་དངོས་གྲུབ་བསྐྱེལ། །

結速 吞偈 迂諸作

祈賜等同之成就

སྐར་ཡང་འབྱོན་བར་མཛད་དུ་གསོལ་ལོ། །

腊揚 娟爸 賊讀梭

祈請復返再降臨

ཞེས་གཤེགས་སུ་གསོལ་བའམ་ཡང་ན།

如是送佛或

འདིར་ནི་རྟེན་དང་སྣན་ཅིག་ཏུ།

迪呢 滇黨 連計度

於此所依與尊同

ནད་མེད་ཚེ་དང་དབང་ལུག་དང་།

尼彌 策黨 汪速黨

祈賜無病長壽且

འཕྲོ་བའི་དོན་དུ་བཞུགས་ནས་ཀྱང་། །

卓威 頓讀 咻捏將

乃至為有情住世

ཁཚོག་རྣམས་ལེགས་བར་བསྐྱེལ་དུ་གསོལ། །

丘南 雷爸 雜讀梭

自在等諸殊勝善

ཨོ་སྲུ་བ་ཉཱི་བཱ་ཡེ་སྲ་ལྷ།

喻 速乍 帝剎 邊雜耶 梭～哈

吉祥安住似金剛

ཞེས་བཞུགས་བརྟན་བྱས་ལ།

如是請安住永固

དགེ་བ་འདི་ཡིས་སྲུར་དུ་བདག

給哇 迪宜 紐讀達

願以此善速令我

འགྲོ་བ་གཅིག་གྱང་མ་ལུས་པ།

卓哇 吉姜 瑪呂巴

一切眾生盡無餘

།དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་འགྲུབ་གྱུར་ནས། །

喋行 謝罷 住久涅

成就薄伽梵如來

།དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག།

喋宜 薩拉 過巴～修

悉皆安置彼果位

དགེ་བ་བསྐྱོབ་དང་།

如是善迴向

ཤེས་བརྗོད།

吉祥文

སྲུན་གསུམ་ཚོགས་པ་མངའ་བ་གསེར་གྱི་རི་བོ་འདྲ། །

噴孫 措罷 雅哇 色吉 日窩札

富足圓滿猶如黃金山

འདིག་ཉེན་གསུམ་གྱི་མགོན་པོ་དྲི་མ་གསུམ་སྤངས་པ། །

吉滇 松吉 棍波 持瑪 松崩巴

三界怙主棄捨三垢染

སངས་རྒྱས་བརྗོད་རྒྱས་པ་འདབ་འདྲའི་སྲུན་མངའ་བ། །

桑傑 悲瑪 吉罷 達哲 間雅哇

世尊妙眼猶如八瓣蓮

འདི་ནི་འཛིག་རྟེན་དགེ་བའི་བག་ཤེས་དང་པོ་ལོ། །

**迪呢 吉滇 給偉 札西 黨波喔**

此為世間最初善吉祥

དེ་ཡིས་ཉེ་བར་བསྐྱོད་པའི་མཚོག་རབ་མི་གཡོ་བ། །

**喋宜 涅哇 滇貝 秋惹 米又哇**

佛陀教士無上不動搖

འཛིག་རྟེན་གསུམ་ན་གྲགས་ཤིང་ལྷ་དང་མིས་མཚོད་པ། །

**吉滇 松拿 札形 蠟黨 米卻罷**

遍揚三界人天所供奉

ཚོས་གྱི་དམ་བ་སྐྱེ་དགུ་རྣམས་ལ་ཞི་བྱེད་པ། །

**卻記 黨罷 借古 南拉 息且巴**

淨妙正法寂靜諸有情

འདི་ནི་འཛིག་རྟེན་དགེ་བའི་བག་ཤེས་གཉིས་པ་ལོ། །

**迪呢 吉滇 給偉 札西 逆罷喔**

此為世間第二善吉祥

དགེ་འདུན་དམ་བ་ཚོས་ལྷན་ཐོས་པའི་བག་ཤེས་ལྷུག། །

**給敦 黨罷 卻滇 退貝 札西丘**

僧伽富足聞法生吉祥

མི་དང་ལྷ་དང་ལྷ་མ་ཡིན་གྱི་མཚོད་པའི་གནས། །

**米黨 蠟黨 蠟瑪 銀吉 卻貝內**

人天阿修羅之供養處

ཚོགས་གྱི་མཚོག་རབ་འོ་ཚེ་ཤེས་དང་དཔལ་གྱི་གཞི། །

**措記 秋惹 哦擦 謝黨 巴吉息**

最上聚集知慚福之基

འདི་ནི་འཇིག་རྟེན་དགེ་བའི་བགྲ་ཤིས་གསུམ་པ་ལོ།

迪呢 吉滇 給偉 札西 松罷～喔

此為世間第三善吉祥

ཆེ་བའི་ཆེ་མཚོག་སྟོན་མཚོག་སློན་མེད།

切威 切秋 端秋 拉拿美

至大中無上殊勝導師

བདུད་དང་བགེགས་རིགས་གཞོན་པའི་དགའ་ཞི་སྟེ།

讀黨 給哩 奴必 札西得

令息魔及礙眾傷害敵

ཆོས་ཉིད་བདེན་པའི་ཆོས་མཚོག་སློན་མེད།

曲尼 滇必 曲秋 拉拿美

法性諦實之無上勝法

ཉོན་མོངས་སྤྱད་བསྐྱེད་གདུང་བའི་དགའ་ཞི་སྟེ།

紐盟 讀啊 懂威 札西得

平息煩惱苦痛熾燃敵

དགེ་འདུན་ཡོན་ཏན་རིན་ཆེན་དཔལ་འབར་བ།

給敦 雲殿 仁千 罷把哇

僧伽功德珍寶光燦爛

ཉེས་པའི་སྟོན་བྲལ་དགེ་ཚོགས་རྣམ་པར་འཕེལ།

涅必 捐札 給措 南罷配

令罪過失離善糧聚增

སྟོན་མཚོག་དམ་པ་ལྷ་མའི་མཚོད་འོས་པ།

敦秋 黨罷 蠟米 卻偉巴

最聖導師人天所應供

ཁོས་རྗེ་ཉི་མ་རྒྱལ་བའི་བྱིན་རྒྱབས་ཀྱིས།

曲傑 尼瑪 甲威 僅腊基

法王日勝利加持之力

ཉྱལ་ཏུ་དཔལ་གནས་ཉིན་མཚན་བགྲ་ཤིས་ཤོག།

大渡 罷捏 寧蹭 札西～秀

願晝夜吉祥恆常如意

དཔལ་ཆོས་བདུད་ཅི་བདེན་པའི་བྱིན་རྒྱབས་ཀྱིས།

膽曲 讀自 滇必 僅腊基

聖法甘露諦實加持力

ཉྱལ་ཏུ་དཔལ་གནས་ཉིན་མཚན་བགྲ་ཤིས་ཤོག།

大渡 罷捏 寧蹭 札西秀

願晝夜吉祥恆常如意

རྒྱལ་སྐས་པན་མཛད་བདེན་པའི་བྱིན་རྒྱབས་ཀྱིས།

甲瑟 片賊 滇必 僅腊基

佛子利眾生諦實加持

ཉྱལ་ཏུ་དཔལ་གནས་ཉིན་མཚན་བགྲ་ཤིས་ཤོག།

大渡 罷捏 寧蹭 札西秀

願晝夜吉祥恆常如意

འསངས་རྒྱས་བྱུག་འཚལ་དེང་འདིར་བདེ་ལེགས་ཤོག།

桑傑 洽擦 典迪 喋勒秀

願禮佛陀今時成妙善

སེམས་ཅན་གང་དག་འགྲོ་དང་མི་འགྲོ་བ།

森間 扛達 卓黨 米卓哇

有情眾生能行或不行

ཞི་བ་ཆགས་བྱལ་ལྟ་མའི་མཚོད་འོས་པ།

息哇 洽札 蠟米 卻偉巴

寂靜離貪人天所應供

སེམས་ཅན་གང་དག་འགྲོ་དང་མི་འགྲོ་བ།

森間 扛達 卓黨 米卓哇

有情眾生能行或不行

ཚོགས་ཀྱི་དམ་པ་ལྟ་མའི་མཚོད་འོས་པ།

措秋 黨罷 蠟米 卻偉罷

勝聚僧伽人天所應供

སེམས་ཅན་གང་དག་འགྲོ་དང་མི་འགྲོ་བ།

森間 扛達 卓黨 米卓哇

有情眾生能行或不行

འདིར་ནི་རྒྱལ་བ་དག་རྒྱལ་བ་དེན་གང་གིས།

的呢 嘉哇 札將 滇扛格

此勝者如來所宣諦實

བདེན་པ་དེས་ཀྱང་དང་འདིར་བདེ་ལེགས་ཤོག།

滇罷 迪將 典迪 喋勒秀

願藉彼諦實今時妙善

དྲི་དག་ཐམས་ཅད་དེང་འདིར་བདེ་ལེགས་ཤོག།

喋達 湯界 典迪 喋勒秀

願彼一切今時成妙善

ཚོས་ལ་བྱལ་འཚལ་དང་འདིར་བདེ་ལེགས་ཤོག།

卻拉 洽擦 典迪 喋勒秀

願禮正法今時成妙善

དྲི་དག་ཐམས་ཅད་དེང་འདིར་བདེ་ལེགས་ཤོག།

喋達 湯界 典迪 喋勒秀

願彼一切今時成妙善

དབུ་ལྟུང་བྱལ་འཚལ་དང་འདིར་བདེ་ལེགས་ཤོག།

給敦 洽擦 典迪 喋勒秀

願禮僧伽今時成妙善

དྲི་དག་ཐམས་ཅད་དེང་འདིར་བདེ་ལེགས་ཤོག།

喋達 湯界 典迪 喋勒～秀

願彼一切今時成妙善

ཤིན་ཏུ་བདེན་པར་གསུངས་ཤིང་རྩན་མེད་པ།

幸渡 滇巴 送形 尊美罷

至誠真實而無有虛妄

དྲི་ཀུན་འཇིགས་པ་ཆེ་ལས་ཐར་གྱུར་ཅིག།

喋棍 吉罷 千累 踏居～計

願皆從大怖畏中解脫

ཅེས་ཞལ་ནས་གསུངས་པས་ཐོག་དྲངས་ཏེ་ཤིས་པ་རྣམ་པ་མང་པོས་དག་ལེགས་ཀྱི་སྣང་བ་རྒྱས་པར་བྱའོ།

如是 以佛陀親宣之吉祥文為先 並誦餘各種吉祥文 使功德善妙之光廣大增盛

བདེ་གཤེགས་སྤྲས་བཅས་མཚོག་ཚོག་བསམ་འབེལ་དབང་།

向善逝佛子供如意儀

དྲི་དག་སྤྲས་རྒྱལ་མཚན་ཅེ་མོར་ལེགས་མཚོད་ཅིང་།

以三淨信勝幢幡妙供

བསགས་སྤྱངས་བྱེད་དག་ལ་བཙུག་པར་བྱས་ན།

།ཐར་མཚོག་འདོད་སྐྱེད་དཔལ་ཡོན་ཅེས་མི་སྤྱིན། །

若能勤修積資及淨障

勝解脫圓祥德豈不賜

དེ་ལྟར་བདེ་གཤེགས་སོ་ལྗེ་མཚོད་ཚོག་ཉུང་ཏུ་བསྐྱུས་པ་འདི་ནི། མགོ་ལོག་གཙང་སྐོར་ནས་མད་བྱུང་ལུང་རྟོགས་བསྟན་པའི་སྐོན་མེ་

如是 此《三十五善逝供養儀軌略集》乃源自果洛藏過 無比教證燈之殊勝上師瑪帝邊雜雅

ལྷ་མ་དམ་པ་མ་ཉི་བོ་རྫོ་ཡས་སྤྱིར་གསུང་ཡང་ཡང་གནང་བ་མ་ལོག་ཅེས་སུ། ལྷན་པོ་དག་དབང་མཐུ་སྟོབས་ཚུལ་ཁྲིམས་རྒྱ་མཚོས་

多次敦促 愚者阿旺慈誠圖豆嘉措（語自在力戒律海）為不違師命遂書寫 此文中如有過失

གྲེས་ཉེ་སྤུལ་བ་འདིར་ཚོངས་པ་གང་མཚེས་སྤྱིར་ནས་འཆགས་ཤིང་། དགེ་བས་འགྲོ་ཀུན་ཐར་མཚོག་གྲིང་ཏུ་བསྐྱོད་པའི་རྒྱུར་གྱུར་ཅིག

誠心懺悔 願此功德成為一切眾生趨往最勝解脫洲之因

སའ་དུ་མཛུ་ལོ། ། །།

薩瓦達 芒噶朗——願一切吉祥

ཆ་གསུམ་གཏོར་མ་ནི།

《三分食子》

གདོན་དང་སྤོགས་སྤོང་ཚིམ་བུའི་བྱིར།

崇暨護方滿足故

གཏོར་མའི་ལས་ལུང་བཞིན་བྱ།

食子之業即如教

།དཔུང་བཟང་རྒྱད་ལས་འདི་རྟོག་གསུངས། །

自《賢軍續》如是云

།དེ་ནས་དང་པོར་རབ་བཤད་བྱ། །

繼而首先詳盡說

རེ་ཞིག་དང་པོར་སྲར་བཤད་པའི་བཟའ་བ་བཅའ་བ་ལ་སོགས་པ་ཉེ་བར་བསགས་ནས་ཆ་གཉིས་སུ་བྱས་ནས།

當下於此前所說之食物暨飲料等等確實聚集 分為二份已

ཆ་གཉིས་ལ་གདོན་རྣམས་ཚིམ་པར་བའི་བྱིར་ཚིགས་བཅད་པ་འདི་བརྗོད་པར་བྱའོ། །

另一份為令諸崇滿足之故 當誦此偈句矣

ཨོ་ཨ་བི་རྣ་རྟ་ལྷོ་རྩི་པེ།

喻阿 比嘎那 大志大 吽呬

ཨོ་སུ་བླ་མ་པུ་རྟ་སའ་རྣམས་སུ་བླ་མ་པུ་རྟོ་ཉེ་གིས་སྦྱངས།

喻 梭巴瓦 修達 薩瓦 打瑪 梭巴瓦 修斗 杭 予淨化

སྟོང་པའི་ངང་ལས་ཨོ་ལས་རིན་ཆེའི་སྟོན་དུ་མཚོན་སྦྱིན་གྱི་གཏོར་མ་གཟུགས་སྤྲི་རེག་བྱ།

東必 昂雷 喻雷 仁企 奴讀 秋僅吉 剌瑪 俗札 直雷甲

空性之中 由「喻」字化現珍寶器皿 其內布施食子具足

འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་ལྷ་དང་ལྷན་པ་སོ་སོའི་སྟོན་ཡུལ་བཞིན་དུ་འཆར་བར་གྱུར། །

朵必 雲殿 啊黨 滇罷 索蘇 訣尤 行讀 恰哇糾

色 聲 香 觸 味五種妙欲功德 隨各自之受用境界而如實顯現

ཨོ་ལྷུང་རྩི། ལན་གསུམ།

喻阿吽 三遍

རྩི། ལྷ་དང་ལྷ་མེན་གཏོན་སྦྱིན་ལྷོ་འབྲེ་བྱུག།

།ནམ་མཁའ་ལྗིང་དང་འདབ་བཟང་ལུས་སུལ་པོ། །

吽 拉黨 拉敏 諾森 豆切主 囊喀 等黨 打噪 呂速波

吽 天暨非天藥叉腹行瓶

金翅鳥暨賢翅腐爛身

དེ་ཅ་སྒྲིབ་པོ་གདོན་གྱི་རིགས་རྣམས་དང།

尺灑 森波 眈解 日那黨

聞香羅剎崇類諸種姓

བདག་ཅག་སྤུས་མོས་ལ་བཟུག་ནས་ཞི།

達嘉 布摩 薩拉 租餒呢

我等屈膝跪於地上已

སུ་སྤྲད་བཅས་ཤིང་གཡོག་འཁོར་བཅས་པ་རྣམས།

普味 介形 悠扣 介罷那

連同母女偕以僕眷眾

འབྲུང་པོ་གང་དག་རི་རབ་སྟེང་གནས་དང།

炯波 扛達 日惹 鄧內黨

部多凡住須彌之上暨

ཤར་རྒྱལ་རི་དང་ཉི་ཟླའི་ཁྲིམ་རྣམས་དང།

夏努 日黨 你底 慶那黨

東西山暨日月諸宮暨

ཚུ་པོ་ཀུན་དང་ཚུ་པོའི་མདོ་རྣམས་དང།

去我 棍黨 去哦 斗那黨

諸江河暨諸水匯流處

རྗེས་དང་མཚོ་དང་ལུ་མ་ལྗེས་ཀྱི་དང།

怎黨 措黨 魯瑪 鄧嘎黨

池暨湖與沼澤窪地暨

གྲོང་དང་སྤུགས་ལྷས་དང་ནི་ནགས་ཚལ་དང།

塚黨 舒類 黨呢 拿擦黨

村落暨牲畜圈與林苑

།གང་དག་ས་ལ་གནས་པའི་རྩ་འབྲུལ་ཅན། །

扛達 薩拉 內必 祖觸間

凡諸居於地者具神變

།ཐལ་སྤྱར་བྱིད་རྣམས་ལ་ཡང་གསོལ་འདེབས་ན། །

踏灑 企那 拉揚 嗽碟哪

合掌且於爾眾虔祈求

།གསན་ནས་པའ་འདོགས་སྤྲད་དུ་འདིར་སྒྲིབ་ཅིག །

森餒 片達 類讀 底順計

聽已為予利益蒞此兮

།དགའ་བའི་ཚལ་དང་ལྷ་ལུལ་ཀུན་གནས་དང། །

嘎偉 擦黨 拉尤 棍內黨

歡喜苑暨天界諸處暨

།གྲོང་ཁྲིམ་ཀུན་ན་གང་དག་གནས་པ་དང། །

塚切 棍哪 扛達 內罷黨

於諸城邑凡諸居住者

།རིན་ཚེན་སྒྲིང་ན་ལྷག་པར་གང་གནས་དང། །

仁千 令哪 辣巴 扛內黨

居留珍寶洲中所住暨

།ཁོན་པ་དང་ནི་ངམ་གྲོག་ཚུ་མིག་དང། །

春罷 黨呢 昂卓 去迷黨

深淵與井以及泉眼與

།ཁང་སྟོང་དང་ནི་ལྷ་ཡི་ཁང་པ་དང། །

康棟 黨呢 拉以 康罷黨

空屋以及天神宮殿暨

གང་དག་གཙུག་ལག་ཁང་དང་མཚོད་རྟེན་གནས། །བསོད་ནམས་བྱིམ་དང་གྲང་པོའི་ཁང་རྣམས་དང་། །

扛達 租拉 康黨 秋殿內

諸凡經殿堂暨供塔處

梭囊 慶黨 浪布 康那黨

福德宮暨象廐諸屋宇

གང་དག་རྒྱལ་པོའི་དགོང་ཁང་གནས་པ་དང་།

扛達 甲布 狗康 內罷黨

諸凡住於國王財庫暨

།སང་དང་བྱུངས་དང་གྲོང་གི་མདུན་ས་དང་། །

桑黨 羌黨 寵格 吽薩黨

街巷長廊村之集會場

གང་དག་ཕྱིར་གཅིག་བྱུང་དང་ལམ་ཚེན་གནས།

扛達 幸基 寵黨 朗千內

凡諸居於獨樹與大道

།དུར་ཁྲིད་དང་ཞི་ནགས་ཚལ་ཚེར་གནས་དང་། །

圖戮 黨呢 拿擦 切內黨

墳林暨大林苑居住者

སེལ་གྲང་ཚེན་བྱི་གནས་རྣམས་དང་།

森給 浪千 扯介 內那黨

獅子大象熊羆之諸處

།གང་དག་འཛིགས་བྱུང་དགོན་པ་ཚེར་གནས་དང་། །

扛達 吉榮 哀罷 切內黨

諸凡住於怖畏大蘭若

ཚུ་སྤོང་མཚོག་དག་ཏུ་ཞི་གནས་བྱས་དང་།

去令 秋達 渡呢 內誰黨

已於諸勝水島洲居暨

།གང་དག་འབྲོག་དགོན་བྱུར་ཁྲིད་དག་ན་གནས། །

扛達 卓哀 圖戮 達哪內

諸居曠野蘭若墳林者

དགའ་ཞིང་མགུ་ནས་ཇི་མ་མེ་ཉོག་འབྲེང་།

嘎形 古餒 尺瑪 美兜趁

歡欣悅已馥味花鬘串

།སྲོས་དང་མེ་ཉོག་མར་མེ་གུས་བུལ་བ། །

布黨 美兜 瑪美 苦舖哇

薰香暨花油燈敬獻出

འདི་དག་བསྐྱམས་ཉེ་སོ་སོར་བཞེས་ནས་ཀྱང་།

底達 那磔 搜搜 喜餒江

此皆收且各自縱納已

།ལས་འདི་དག་གི་འབྲས་བུ་མཚིས་པར་མཛོད།

磊底 達格 者普 企巴佐

祈於此業之果令實成 (獻樂且搖鈴)

གདོན་ལ་མཚོད་པ་བྱ་བྱིར་དེ་ལྟར་བྱས་ཉེ། དེ་ནས་ཆ་གཅིག་ཕྱོགས་སྤོང་རྣམས་མཚོད་པར་བྱ་བའི་བྱིར་ཚོགས་སུ་བཅད་པ་འདི་རྣམས་  
為行供崇之故而如是行 接著一份為行供護方眾之故 當予念誦此諸偈文  
བཛོད་པར་བྱལོ།

ཧྲི་ཤར་ཕྱོགས་དོན་ཅན་གྱི་ལྷ་ཚོགས་བཅས།

吽 夏收 朵解 間解 拉蹉介

吽 東方偕具金剛杵天眾

མོ་དང་གཤེན་རྗེ་བདེན་བལ་སྲིན་པོའི་བདག

美黨 幸解 點札 森布達

火與閻羅離實羅刹主

དབང་ལྡན་ལྷ་སྟེ་འབྲུང་པོའི་བདག་པོ་དང་།

旺點 拉碟 炯布 達波黨

具權天即部多之主尊

ལྷ་རྣམས་མ་ཕྱུས་ས་ཡི་གྲུ་དག་དང་།

拉那 瑪呂 薩以 露達黨

無餘天眾土地諸龍暨

སོ་སོར་གཏོར་མ་ཕྱུས་བ་འདི་བཞེས་ལ།

搜搜 豆瑪 鋪哇 底喜喇

納此所獻各別之朵瑪

རང་གི་བྱ་སྤྲོད་གོགས་དང་གཡོག་འཁོར་བཅས།

壤格 普味 卓黨 悠扣介

偕己母女暨友奴僕眷

སྟོས་དང་མེ་ཏོག་གཏོར་མ་ཞལ་བས་ནི།

布黨 美兜 豆瑪 霞誰呢

薰香暨花朵瑪珍饈者

བྱ་བ་འདི་ཡི་འབྲས་བུ་མཆིས་བར་མཛོད།

傻哇 底以 者普 企巴~佐

(獻樂且搖鈴)

祈於此事之果令實成

།གཏོར་མ་ཕྱུས་བ་འདི་དག་བཞེས་སུ་གསོལ། །

豆瑪 捕哇 底達 喜速嗽

獻予此等朵瑪祈納受

།ཚུ་བདག་རླུང་བདག་ལོར་གྱི་བདག་པོ་དང་། །

去達 隆達 挪解 達波黨

水主風主財寶之主暨

།སྤྲོད་གི་ཉི་ལྷ་ཚངས་བ་ཚེན་པོ་དང་། །

鄧格 你打 聰巴 千波黨

上方日月大梵天尊暨

།རི་ཡི་ལྷ་དང་གསང་བའི་ཚོགས་འབྲུས་ལ། །

日以 拉黨 桑偉 蹉堵喇

山之神與秘密之聚眾

།རང་རང་གི་ནི་ཕྱོགས་སུ་བཞུགས་ནས་ཀྱང་། །

壤壤 格呢 收速 徐餒江

縱居住於各別之方向

།དབྲུང་དང་སྟེ་བཅས་མཉེས་ནས་བཞེས་སུ་གསོལ། །

蹦黨 碟介 匿餒 喜速嗽

部偕軍眾悅已祈納受

།འདི་དག་བཞེས་ཤིང་སོ་སོར་བསྐྱམས་ནས་ཀྱང་། །

底達 喜幸 搜搜 那餒江

此皆納且各自既攜已

འདི་ནི་བགོགས་ཉེ་བར་ཞི་བར་བྱེད་པའི་དོན་དུ་འཇམ། དགོས་པ་གཞན་འདོད་པའི་མཁས་པ་རྣམས་ཀྱིས་བསྐྱབ་པར་བྱའོ། །

此乃是徹底息滅魔障之義 抑或有其他欲求智者眾予修持矣

གཏོར་མ་འདི་ལ་སྔགས་རྣམས་ནི། །ཀྱན་ཏུ་འབྱུང་བ་མེད་མོད་ཀྱི། །འོན་ཀྱང་ཚིགས་བཅད་ཅམ་གྱིས་ནི། །

於此朵瑪諸咒語 雖於一切未出現 然而僅以諸偈文

འདི་ནི་གདོན་སོགས་ཚིམ་པར་འགྱུར། །དཀའ་ཐུབ་དང་ནི་བདེན་པ་རྣམས། །ལྷག་པ་ཡང་དག་ཐོབ་འགྱུར་བ། །

此令部多等滿足 苦行以及諸真實 確實能得所超出

བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱི་བཀའ་ལུང་ནི། །འདི་ལྟར་སྔགས་དང་མཚུངས་པར་འདོད། །བསྐྱབ་མེད་པའི་ཚིག་གང་ཡིན། །

薄伽梵之教敕云 如是與咒堪比擬 無有欺瞞之詞句

དེ་ནི་གསང་སྔགས་ཉེད་དུ་འདོད། །སྔགས་ཀྱིས་ནི་བསྐྱབ་པའི་སྔགས། །དེ་ཉིད་བྱིར་ན་ཚད་མ་མིན། །

彼即是為密咒性 外道所示之咒語 若於彼性非如量

དེ་བས་དངོས་བྱུབ་ཐོབ་རྣམས་ཀྱི། །ཚིག་བཅད་དེ་སྔགས་ཉིད་ཡིན་ཏེ། །སྟོད་ལམ་བཞི་པོ་འདི་དག་ནི། །

故而獲得成就眾 彼偈文即為咒語 於此四種諸威儀

བྱུག་རྒྱ་ཉིད་དུ་བཤད་པ་ཡིན། །དེ་བས་གཏོར་མའི་ལས་འདི་ལ། །ཚིག་བཅད་གསང་སྔགས་ཉེད་དུ་འགྱུབ། །

即說是乃手印性 故而於此朵瑪事 偈文即得咒成就

དེ་བས་འདི་ནི་སྤྲ་རྒྱ་སོགས། །སྤེལ་བའི་སྔགས་ནི་དགོས་པ་མེད། །དེ་ནི་གདོན་དང་ཕྱོགས་སྟོང་གི་གཏོར་མའི་ཚོགས། །

故而此於「梭哈」等 增長之咒無需矣 彼乃崇暨護方之朵瑪儀軌矣

ཆ་གཅིག་བགོགས་ལ་བྱེན།

一份施予魔祟

སྟོ། །གང་དག་མཚན་མོ་རྒྱ་བ་ཡི།

།འབྱུང་པོ་རྣམས་དང་ལ་བ་དང་།

ཡ ། 扛 達 躡 莫 糾 哇 以

炯 波 那 黨 夏 灑 黨

ཡ ། 凡 諸 夜 晚 遊 走 之

部 多 眾 與 食 肉 暨

སྟོན་པོ་ལ་རྗེན་བ་བ་དང་།

།སེམས་ཅན་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས་པ། །

森 波 夏 簡 撒 哇 黨

森 間 那 罷 那 蹉 罷

噉 食 生 肉 之 羅 剎

有 情 之 相 諸 種 種

སྟོན་ཤིང་གལ་བ་སོགས་གནས་པ།

།དེ་དང་དེ་ལ་གཏོར་མ་ནི། །

窘 幸 給 罷 搜 內 罷

碟 黨 碟 拉 逗 瑪 呢

居 於 龜 裂 綠 樹 等

於 彼 暨 彼 予 朵 瑪

བཟའ་བ་ལ་ཆང་ལ་སྤྱག་དང་།

灑哇 夏羌 拉撲黨

食物酒肉白蘿蔔

མཚོད་སྤྱན་འདི་ཡིས་མགྲུ་བྱོས་ལ།

秋審 底以 古叔拉

以此供施予喜悅

བདག་ཅག་རྣམས་ལ་བན་བའི་ཡིད།

達嘉 那拉 偏必宜

欲益我等眾之意

།འབྲས་ཆན་འབྲས་བུ་མང་པོར་བཅས། །

者千 者普 芒波介

偕以諸多香飯果

།གཞོད་བའི་བསམ་བ་ཞི་བ་དང་། །

諾必 桑罷 喜哇黨

頓息施害之想暨

།དེ་རིང་བན་ཆང་བསྐྱེད་བར་གྱིས།

碟忍 偏企 基巴幾

(獻樂且搖鈴)

應從今起令生起

ཞེས་བྱ་བས་བསྐྱོ་བར་བྱལོ། །

如是迴向矣

འབྱུང་པོ་གང་དག་འདིར་ནི་ལྷགས་གྱུར་ཉལ།

炯播 港搭 迪呢 腊糾爹

所有惡靈願集此

སྤྱི་གྲུ་རྣམས་ལ་ཉག་ཏུ་བྱམས་བྱེད་ཅིང་།

介估 南拉 大渡 蔣西經

於諸群生常行慈

།ས་འམ་འོན་ཏེ་བར་སྤང་འཁོད་ཀྱང་བྱང་། །

薩昂 溫爹 把曩 枯將融

或居地上或住空

།ཉིན་དང་མཚན་མོ་ཚས་ལ་སྤྱོད་བར་ཤོག །།

年黨 躡莫 屈拉 訣巴修

願於晝夜勤行法

༄༅། །བདེ་གཤེགས་སོ་ལྔ་འཚོད་ཚོག་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་འདྲེན་གྱི་ཚོག་ཐར་པའི་སྐྱར་  
ལམ་བཟུགས་སོ། །

與《三十五善逝供養儀軌》相關之引導亡者儀軌——  
解脫捷徑

ན་མོ་སྐྱུ་བོ་རྩི་སཏུ་ཡེ། མ་རིག་སྲིད་མཚོའི་ཁྲི་སྐྱུན་ཉམ་ང་བར། །ཚུད་རྣམས་སྐྱགས་རྗེའི་འོད་དཀར་གཟིངས་རིང་གིས། །  
南無正覺菩提薩埵耶 無明有海暗霧沉淪者 以慈悲心白光之長筏  
རྣམ་ཐོལ་གཏན་བདེའི་རོགས་སུ་དབྱུགས་དབྱུང་བའི། །དེད་དཔོན་སྲས་བཅས་རྒྱལ་བར་སྤྲོད་ནས་འདུད། །  
渡至恆解脫安樂彼岸 舵手與其子由衷頂禮  
འདིར་བཅོམ་ལྡན་འདས་བདེ་གཤེགས་སོ་ལྔ་འཚོད་ཚོག་དང་རྗེས་སུ་འབྲེལ་བའི་གཤེན་དོན་གནས་ལུང་གི་ཚོག་སྐྱབ་པར་འདོད་བས། །  
此處 欲修習薄伽梵三十五善逝供養儀軌及其後續相關之亡者利益超度儀軌 應準備  
གཙོ་ལས་ཀྱི་བྱམ་པ། རི་རྩེ། སྤང་ལྷུས་ཀྱི་ཆས། ཟས་གཏད་སོགས་གཤམ་ནས་དགོས་པའི་ཡོ་བྱད་རྣམས་འདུ་བྱ་ཞིང་། གཞན་མན་  
主瓶 事業瓶 香依（衣物） 浴及淨化之具 食子等布置資具  
བྱང་ཚུབ་སེམས་ཀྱི་ཀུན་སྲོད་རྣམ་པར་དག་པ་དང་མ་བྲལ་བའི་སྒོ་ནས། མཚོད་ཚོག་དཔུས་ལྟར་གྱི་བཟླས་པ་བྱལ་བའི་རྗེས་སུ།  
並以不離利他菩提心之清淨發心 按供養儀軌常規完成念誦後

བྱམ་པར་དམིགས་ཏེ།  
觀想寶瓶

ཨོ་སྐ་བྲ་ཙ་པུ་རྩྭ་སབ་རྣམ་མཁོ། སྐ་བྲ་ཙ་པུ་རྩྭ་ཉཱྱྱི་གིས་སྐྱངས།

嗡 梭巴瓦 修達 薩瓦 打瑪 梭巴瓦 修斗 杭 子淨化

སྟོང་པའི་ངང་ལས་རྩྱི་ཡིག་ཡོངས་གྲུང་རིན་པོ་ཆའི་བྱམ་པ་མཚན་ཉིད་རྗེས་པའི་ནང་བདུད་རྩིའི་རྒྱ་  
東必 昂雷 吽宜 雍糾 仁波企 本罷 躡尼 昨必囊 讀自甲  
空性中 吽字轉變為具足圓滿相好之珍寶寶瓶 其內甘露大海中央  
མཚོའི་དབྱུག་སུ་བཟླ་འདབ་མ་སྟོང་ལྡན་གྱི་སྤྲོད་པོར་བཅོམ་ལྡན་འདས་བདེ་གཤེགས་སོ་ལྔ་སྲས་དང་  
措 屋速 貝瑪 達瑪 東滇吉 寧播 炯滇喋 喋謝 索啊 瑟黨  
千瓣蓮花蕊間 薄伽梵三十五善逝與其子皆威光熾盛

བཅས་པ་གཟི་བྱིན་འབར་བར་གསལ་བའི་སྐྱེ་ལས་བྱིན་རྒྱལ་ས་བདུད་ཅིའི་རྒྱན་བབ་པས་བྱམ་པ་

皆罷 斯僅 把瓦 薩威 固雷 僅腊 讀自郡 把悲 踴罷

清晰顯現 其身軀降下加持甘露之流

ཡོངས་སུ་གང་བར་བསམ་ལ།

雍速 宮瓦～久 如是觀想

寶瓶遍滿

ན་མེས་པ་ཏ་སྤྱ་ག་ཏ་རྗེའི་ཡ་ཨ་རུ་ག་ཏེ་ཨོ་ཀྱ་ཙུ་གི་འོ་སྤྱ་སྒྲ།

拿瑪 薩瓦 達他嘎大 啥達雅 阿努嘎得 喻 固容 格呢 梭哈

ཞེས་བཟླ།

如是誦 100 遍

ལས་ཀྱི་བྱམ་པར་བད་ཉི་ལ་ཁྲོ་བོ་བགེགས་མཐར་བྱེད་གསལ་བའི་སྐྱེ་ལས་བདུད་ཅི་བབ་པས་

雷既 本巴 悲你拉 綽哦 給 踏賊 薩威 固雷 讀自 把悲

於事業瓶 蓮日座上忿怒伏魔金剛尊身相清晰顯現 從其身降下甘露

ཅུ་བྱིན་རྒྱལ་ས་རུས་ལྡན་དུ་བསམ་ལ།

去 僅腊 女滇讀～久 如是觀想

令水具足加持力與功效

ཨོ་ཨྲུའི་གླུ་ཏ་ཀྱི་ཏ་རྒྱུ། ཞེས་བཟླ།

喻阿 比嘎那 大志大 吽 如是誦 30 遍

དེ་ནས་གཞན་དོན་ཟིན་ལས་ཀྱི་བཟླས་པ་ལ།

此後 為利他事業之念誦

རང་ཉིད་ཐུབ་པའི་དབང་པོའི་སྐྱེ་མཚན་དཔེ་རྫོགས་པའི་གནས་གསུམ་འབྲུ་གསུམ་གྱིས་མཚན་བར་

壤你 突必 旺撲固 躑貝 昨必 捏頌 竹頌吉 躑巴

自身為釋迦牟尼尊 圓滿相好 身之三處以三種子字標記

གསལ་བའི་བྱགས་ཀའི་འོད་གྱིས་བསྐྱེད་བསམ།      མདུན་བསྐྱེད་བདེ་བར་གཤེགས་པ་སྐྱས་བཅས་གྱི་

薩威 突格 哦基 固威                      敦借 喋瓦 謝罷 瑟借既

由心間放射光芒 策勵前方所生善逝與其諸子之身

སྐྱེས་ལས་བྱགས་རྗེའི་ཡེ་ཤེས་གྱི་འོད་ཟེར་ལྷ་བའི་བདུད་ཚིའི་སྣོད་པོ་ལྟ་བུ་དཔག་ཏུ་མེད་པར་འཕྲོས།

固雷 突吉 耶謝既 哦寫 達威 讀自 寧播 大補 罷渡 美巴初

智慧悲心之光如月光甘露精華般無量放射

དམིགས་ཡུལ་ལ་ཐོག་བསམ་ལས་ཉོན་པག་ཆགས་དང་བཅས་པའི་སྐྱག་བསྐྱེད་སྣོད་སྐྱིབ་ཐམས་ཅད་

覓于拉 破悲 雷紐 把恰黨 皆必 讀啊 迪直 湯界

照觸亡者 其業和煩惱之習氣所致之一切苦難

ཡོངས་སུ་སྐྱེད་སེལ་ཤིང་དག་པར་བསམ་ལ།

雍速 將形 達巴～久 如是觀想

罪障悉皆清淨

ན་མཆོས་ཅན་ཏུ་སྐྱབས་ཏེ་མི་ལ་ཨ་ཏུ་གཏེ་ཚོ་ཀྱང་འུ་འུ་གི་འུ་གྱི་སྐྱེས་ལ།

納瑪 薩瓦 大他嘎大 啥達雅 阿努嘎得 喻 固容 格呢 梭哈

ཚོ་བཟོ་སུ་ས་མ་ལ།

མ་ཏུ་བ་ལ་ལ།

བཟོ་སུ་ཏེ་འོ་བ་ཏེ་ཏུ་ལ།

喻 班雜 薩埵 薩瑪呀 瑪努罷拉呀 班雜 薩埵 喋諾罷 帝又

喻 金剛薩埵隨護於誓言

金剛薩埵即於我近住

འོ་ལྷོ་མེ་རྩ་ལ།

སུ་ཏེ་ཏེ་མེ་རྩ་ལ།

ཨ་ཏུ་རྟོ་མེ་རྩ་ལ།

執卓 美把哇

速埵卡又 美巴哇

阿努喇埵 美巴哇

祈令我堅固

祈對我甚悅意

祈對我喜貪愛

སུ་ཏེ་ཏེ་མེ་རྩ་ལ།

སངས་སྣོད་མེ་རྩ་ལ་ལྷོ།

སངས་ཀམ་སུ་ཙ་མེ་

速波卡 又美巴哇

薩哇 悉地 美札呀擦

薩哇 嘎瑪 速雜美

祈令我甚興盛

一切成就普賜予我

一切事業亦令我心

ཅི་རྒྱུ། རྒྱེ་ལེའུ་རུ་རྒྱུ། ཉ་ཉ་ཉ་རྟོ། ལྷ་ག་བན་སན་ཉ་སྐྱ་ག་ཉ་  
 姿當 悉利呀 咕嚕吽 哈哈哈哈哈 巴嘎問 薩瓦 答他嘎答  
 決定善尊賜成就事業 歡心喜悅 薄伽梵汝與諸如來  
 བཟླ་མ་མེ་ལུ་ལྷ། བཟླི་རྣ་ཕ་མ་རྒྱ་ས་མ་ཡ་ས་ཏུ་ལྷུ།  
 班雜 瑪美木雜 班自 巴瓦 瑪哈 薩瑪雅 薩埵阿  
 直至金剛莫棄我 令得解脫 具金剛尊 大誓言薩埵阿

བཤམ་བུ་ལོ།  
 後加

ལོ་ད་ཉ་ད་ཉ་སན་བ་ར་ཀ་ག་ཉེ་ཉེ་ཉེ་རྩྱི་རྩྱི་པར།  
 喻 達哈達哈 薩瓦 那惹尬 嘎得 黑頓 吽呸  
 ལོ་བ་ཅ་བ་ཅ་སན་བེ་ཉ་ཀ་ག་ཉེ་ཉེ་ཉེ་རྩྱི་རྩྱི་པར།  
 喻 罷匝罷匝 薩瓦 這大尬 嘎得 黑頓 吽呸  
 ལོ་མ་ཐ་མ་ཐ་སན་ཉི་ལྷ་ཀ་ག་ཉེ་ཉེ་ཉེ་རྩྱི་རྩྱི་པར།  
 喻 瑪踏瑪踏 薩瓦 帝雅尬 嘎得 黑頓 吽呸  
 ལོ་རྩྱི་རྩྱི་རྩྱི་སན་བེ་ག་ཉེ་ཉེ་ཉེ་རྩྱི་རྩྱི་པར།  
 喻 增達增達 薩瓦 逆 嘎得 黑頓 吽呸  
 ལོ་ཉ་ཉ་ཉ་སན་ཨ་སུ་ར་ག་ཉེ་ཉེ་ཉེ་རྩྱི་རྩྱི་པར།  
 喻 遮遮 薩瓦 阿蘇惹 嘎得 黑頓 吽呸  
 ལོ་རྩྱི་ཉ་རྩྱི་ཉ་སན་སུ་ར་ཀ་ག་ཉེ་ཉེ་ཉེ་རྩྱི་རྩྱི་པར།  
 喻 志大志大 薩瓦 蘇惹尬 嘎得 黑頓 吽呸

ཅེས་རིགས་རྒྱག་གི་གནས་དང་བག་ཆགས་སྣོང་བའི་སྣགས་བཟླ་ཞིང་གྲེ་ཡུངས་ལ་གདབ།  
 如上 誦唸清淨六道與習氣之陀羅尼 吹芥子和沙子  
 དེ་ནས་གཞུང་གི་གཏོར་འབྲུལ་དང་ཆ་གསུམ་སོགས་བཏང་བྱུང་ནས། མིང་བྱང་དང་སྦྱང་ཆས་སོགས་མཐུན་དུ་བཞེད་ལ།  
 其後 儀軌正行之供朵瑪及三分食子等獻畢 將亡者牌位及淨化之具等擺置於面前

ཀྱལ་བ་ཀུན་དངོས་སྒྲ་མ་ལ།

嘉哇 棍玉 辣瑪拉

於真諸勝之上師

སྣོ་བའི་སྤྱི་མ་བ་དང་བཅས་པས།

宙偉 濘巴 倘介貝

偕同歡喜而合掌

དངོས་སུ་བཤམས་དང་ཡིད་ཀྱི་སྤྱུལ།

玉速 相倘 宜既祝

實際擺設暨意化

མཚོད་སྤྱོད་ཀྱི་མཚོའི་ཚོགས་རྣམས་ཀུན།

秋鎮 講促 蹉那棍

供雲海聚諸種種

ཐོག་མེད་དུས་ནས་བསགས་བ་ཡི།

偷梅 圖餒 撒巴以

自無始時所積聚

མི་དགོ་བཅུ་ཐོགས་ཉེས་པའི་ཚོགས།

米給 就搜 你必蹉

十不善等諸罪過

ནམ་མཁའི་མཐར་ཐུག་ཕྱོགས་ཀུན་ཏུ།

曩客 踏禿 收棍渡

盡虛空際至諸方

།ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱས་བའི་སྣོས། །

呂阿 宜頌 苦必律

以身語意虔敬心

།རབ་ཏུ་བཏུང་དེ་གྱས་ཐུག་འཚལ། །

腊度 啣帖 苦沙擦

甚為虔敬稽首禮

།སྤྱི་ནང་གསང་བ་སྒྲ་མེད་པ། །

室囊 桑瓦 辣梅罷

內外秘密極無上

།རྣམ་པ་ཀུན་ཏུ་མཚོད་པར་འབུལ། །

那巴 棍杜 秋巴捕

一切相中獻為供

།སྤུན་མོང་བྱུང་པར་དང་འགལ་བའི། །

吞蒙 切巴 倘嘎偉

違犯共同與特殊

།མ་ལུས་འགྱུར་བའི་སྣོ་ནས་བཤགས། །

瑪呂 久必 苟餒夏

無餘以悔發露懺

།འགོ་ལ་པན་པར་མཛད་པ་ཡི། །

卓拉 偏巴 賊巴以

廣利一切有情之

དུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་སྤྲས་བཅས་ལ།

圖頌 嘉哇 瑟介拉

三世勝尊暨聖子

སྤྱོད་གས་ཚུལ་གྱིས་གདུལ་བྱ་ལ།

那蹉 促解 堵傻拉

於各異相所度眾

ཐབ་པ་དང་ནི་རྒྱ་ཆེ་བའི།

灑罷 倘呢 甲切偉

深奧以及廣大之

སྐྱ་གསུང་ཐུགས་གྱི་སྤོན་ལས་ནི།

固頌 禿介 趁磊呢

聖身語意之事業

རི་སྤོན་འཁོར་བ་དེ་སྤོན་བྱ།

啓斯 扣哇 帖斯讀

直至輪迴之邊際

བདག་བཞན་ཀུན་གྱི་བསགས་པ་ཡི།

達咸 棍幾 撒罷以

自他一切所積聚

མར་གྲུང་འགོ་བ་མ་ལུས་པ།

瑪久 卓哇 瑪呂罷

為母有情盡無餘

།དགའ་བའི་སེམས་གྱིས་རྗེས་ཡི་རང་།།

嘎偉 森既 幾以壤

秉以喜心而隨喜

།རང་རང་བསམ་པ་རི་ལྟ་བུ།།

壤壤 桑罷 啓大瓦

隨其各自心所思

།ཐེག་མཚོག་ཚས་འཁོར་བསྐྱོར་དུ་གསོལ།།

特秋 屈扣 夠圖嗽

勝乘法輪祈大轉

།གསང་བ་བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་བའི།།

桑哇 桑幾 未恰必

秘密無可予思議

།ཐུ་དན་མི་འདའ་བཞུགས་སུ་གསོལ།།

娘演 敏打 徐速嗽

莫入涅槃祈安住

།དུས་གསུམ་དགེ་བ་གཅིག་བསྐྱུས་ནས།།

圖頌 給哇 基堵餒

三世功德總集已

།བྱང་ཚུབ་སྤྱོད་པོར་ཐོབ་སྤྱིར་བསྐྱོ།།

蔣秋 濘波 透室～沃

證菩提藏故迴向

ཨོ་ཨུལ་བེ་གླུ་ཏ་ཀྱི་ཏ་རྩི་པར་གེས་བསང།

喻阿 比嘎那 大志大 吽呬 予淨化

ཨོ་སྤ་བླ་མ་ཤུག་མེ་ལྷ་མེ་སྤ་བླ་མ་ཤུག་མེ་གེས་བསང།

喻 梭巴瓦 修達 薩瓦 達瑪 梭巴瓦 修斗 杭 予淨化

མིང་བྱང་མི་དམིགས་པ་སྟོང་པ་ཉིད་དུ་གྱུར་པའི་ངང་ལས་ཡི་གེ་ནི་ཡོངས་སུ་གྱུར་པ་ལས་ཆེ་འདས་

明將 未覓罷 東罷 你讀 糾必 昂雷 宜給逆 雍速 糾罷雷 策喋

牌位成為無所緣執空性 從中「逆」(ནི) 字轉化為亡者本人之形象

དངོས་ཀྱི་གཟུགས་སུ་གྱུར་ཏེ་གྲུས་པས་འཁོད་པར་བསམ་ལ།

誤既 俗速 糾得 酷貝 扣巴~久 如是觀想

恭敬安坐

འགྲུག་པའི་རྒྱ་དང་བཅས།

作招引手印

ན་མོ་བསྐྱེ་མེད་མཚོག་གསུམ་རྒྱལ་བ་རབ་འབྱམས་ཀྱི་བཀའ་བདེན་པ་དང།

南無 路味 秋送 嘉哇 惹將計 嘎 滇罷黨

南無 以無欺三寶與無量諸佛如來之真實語

ཚོས་ཉིད་ཚོས་ཅན་རྟེན་འབྲེལ་བསྐྱེ་བ་མེད་པའི་བདེན་པ་དང།

曲你 曲間 滇這 路哇 味畢 滇罷黨

以法性與法相緣起無誤之真實

ཁྱད་པར་དུ་ཡང་བཅོམ་ལྡན་འདས་བདེ་བར་གཤེགས་པ་སོ་ལྷ་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའི་ཚོགས་དང།

切巴 讀揚 炯滇磔 磔瓦 謝罷 梭啊 蔣秋 森必 措黨

尤以薄伽梵三十五佛與菩薩眾之真實力及大真實力

བཅས་པ་རྣམས་ཀྱི་བདེན་པ་དང། བདེན་པ་ཆེན་པོའི་མཐུས་འཛིག་རྟེན་འདི་ནས་ཆེ་པ་རོལ་ཏུ་

借罷 南計 滇罷黨 滇罷 干布吐 及滇 得你 策 怕若渡

令已離此世 往生彼世者之心識

སོང་བ་དེ་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ཁམས་གསུམ་རིགས་རྣམས་སྤྱད་སྲིད་པ་བར་མ་གང་དུ་གནས་

送哇 喋你計 南巴 謝罷 康送 哩竹 色罷 拔瑪 康讀 餒  
無論流轉三界六道 中陰何處

ཀྱང་སྐད་ཅིག་གིས་འདིག་ཉེན་འདི་ཉིད་ལ་མཆིས་པར་གྱུར་ཅིག།

將 給計格 計滇 喋你拉 企巴 久計

於此剎那蒞臨此依處中

འོ་ཨ་ཀཱཱ་ཡ་ཇོ་ཇོ་ ལན་གསུམ་གྱིས་དགུག།

逆 阿尬 下牙 雜雜 三遍以招引 (搖鈴)

ཇོ་རྒྱུ་བློ་ཉོ་ སན་པ་པོ་ཨ་ན་ཡ་རྒྱུ།

雜吽邦吽 薩瓦 罷棒 阿那牙 吽

ཞེས་སྒྲིག་སྒྲིབ་བག་ཚགས་དང་བཅས་པ་ཉེན་ལ་བསྐྱེམ་ཞིང་།

如是誦咒 一切罪障暨習氣融入依處之中

བགེགས་སྤུང་བ་ནི།

驅除魔

ཨོ་སན་བི་བློན་ན་མེ་སན་ཏ་ག་ཏ་རྒྱུ་བི་ཤུ་ལྷ་ཤེ་རྒྱེ་

喻 薩瓦 比嘎嫩 哪瑪 薩瓦 大踏 嘎大 擺西 比秀 姆客北

སན་མཁེ་ལྷ་ཏེ་སྤྲ་ར་ཏ་ཨོ་ལོ་ག་ག་ན་པོ་ཤིན་

薩瓦 他康 烏嘎爹 薩帕 惹那 誼瑪 嘎嘎 哪康 這哈那

ཨོ་དྲི་བློ་ལོ་ཏ་ཡེ་སྤྲ་ན།

宜黨 把林大也 梭哈

ཞེས་གསུམ་གྱིས་ཞིབ་དང་།

如此誦念三遍 行寂靜淨化

ཨོ་སུལྷ་ནི་སུལྷ་འོ་ལྷོ་པལ།

ཨོ་གྲིཏྲ་གྲིཏྲ་འོ་ལྷོ་པལ།

嗡 頌把你 頌把 吽吽呸

嗡 這哈那 這哈那 吽吽呸

ཨོ་གྲིཏྲ་པ་ཡ་གྲིཏྲ་པ་ཡ་འོ་ལྷོ་པལ།

嗡 這哈那罷雅 這哈那罷雅 吽吽呸

ཨོ་ཨུལ་ན་ཡ་རྟོལ་གྱ་ག་ཐན་འོ་ལྷོ་པལ། ཞེས་གསུམ་གྱིས་ཞི་བྱལ་བྱེད་པ་དང།

嗡 阿 拿雅吽 拔嘎溫 吽吽呸 如此誦念三遍 行半寂半忿淨化

རང་ཉིད་ཁྲོ་བོ་མེ་ལྷར་འབར་བ་ལོན་ཏུ་ཁྲོས་ལེད་རབ་ཏུ་འབྲུག་པ་བཟོད་པར་དཀའ་བའི་གཟི་བརྗིད་

壤你 綽哦 美大 把哇 信渡 綽形 惹渡 促罷 首巴 尬威 斯吉

自身化為怒尊 烈焰熾燃 極怒難忍 威嚴赫赫

བསྐྱལ་བའི་མེ་ལྷར་འབར་བའི་སྐྱལ་ས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མེ་དང་ཁྲོ་བོའི་ཚོགས་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཕྲོས་པས།

尬必 美大 把威 固雷 耶謝既 美黨 綽握措 罷渡 美罷 初悲

如劫末火燃 威猛烈焰之身 放射出無量智慧火焰與忿怒眾尊

ཚོལ་ས་འདས་པ་འདི་ཉིད་ཀྱི་ཚོལ་དང་སྲོག་འཕྲོག་ཅིང་གསོན་བདུད་གཤེན་ལྷག་ཐར་པའི་ལམ་ལ་བར་དུ་

策雷 喋罷 迪你既 策黨 索綽今 孫讀 行駕 踏必 籃拉 把讀

以大猛烈之力 將奪取此亡者之壽及命者 生魔 死魔

གཙོད་པར་བྱེད་པ་ཐམས་ཅད་བྲག་ལྷལ་ཚེན་པོས་ཚར་བཅད་ཅིང་བསྐྱད་གཟིར་རྩལ་དུ་བརྒྱགས་པར་

就巴 傑罷 湯界 札咻 干不 擦皆今 這斯 讀讀 腊巴~久

及一切阻礙解脫道者 徹底摧毀 粉碎為塵

(獻樂且搖鈴)

བསམ་ལ།

如是觀想

ཨོ་སུལྷ་ནི་སུལྷ་འོ་ལྷོ་པལ།

ཨོ་གྲིཏྲ་གྲིཏྲ་འོ་ལྷོ་པལ།

嗡 頌把呢 頌把 吽吽呸

嗡 這哈那 這哈那 吽吽呸

ཨོ་གླིང་བ་ཡ་གླིང་བ་ཡ་རྩི་རྩི་བཀའ།

噶 這哈那罷亞 這哈那罷亞 咻咻呸

ཨོ་ལུང་བ་ཡ་རྩི་རྩི་བ་ཡ་རྩི་རྩི་བཀའ།

噶 阿 哪亞呌 拔嘎穩 咻咻呸

ཅེས་ཡུངས་སུན་ཚམ་ཇམ་དང་བཅས་པས་གཏོར་མ་བྱིར་དོར་བ་སྟེང་གཤོས་སྤངས།  
如是念誦時 以威猛氣勢拋撒芥子 向外拋擲朵瑪 行忿怒驅障

སྤྲིག་པ་སྤྲོང་བ་ནི།

清淨惡業

ཚེ་འདས་ཀྱི་སྤྲིང་གར་ལྷོ་ནག་པོ་གསལ་བ་ལ། །ཐོག་མེད་ནས་བསགས་པའི་སྤྲིག་སྤྲིབ་ཐམས་ཅད་

策喋既 寧嘎 棒 拿播 薩哇拉 透美涅 薩必 迪直 湯界

亡者心間現出黑色「棒」(རྩི)字 無始來所積之一切

འུབ་ཀྱིས་འདུས་ནས་ཐིམ་བས། ཡི་གེ་དེ་ཉིད་སྤྲིག་པ་རྩ་ཅན་གྱི་རྣམ་པར་གྱུར་བ་སྣ་སྟོན་ནས་ཐོན་

屋基 讀涅 聽悲 宜給 喋尼 迪罷 腊間吉 南巴 糾罷 那勾涅

罪障悉皆聚合融入 此字轉為具角蠍子像 從鼻孔出

ཏི་ཏིལ་ལ་ཐིམ། དེ་ཉིད་ཁྲོ་བོ་རྩི་མཛད་ཀྱི་ཞལ་དུ་གསོལ་བར་བསམ་ལ།

吞得 帝拉聽 喋尼 綽哦 咻賊既 霞讀 索瓦~久 如是觀想

融於芥子 供食於忿怒咻聲金剛口

ཨོ་སངས་སྤྲོ་བོ་ད་ཏ་ན་བཟོ་ཡེ་སྤྲོ་བ།

噶 薩瓦 巴棒 達哈那 班雜耶 梭哈 (獻樂且搖鈴)

ལན་གསུམ་གྱིས་མེར་བསྟེན་ཅིང་ཚུར་སྤངས་ནས་དོར།  
誦念三遍 燒於火 水滌後拋棄

དེ་ནས་རིགས་ལྷན་གྱི་བཀའ་ཆགས་སྦྱོར་བ་ནི།

繼而清淨六道習氣

ཚེ་ལས་འདས་པའི་སྤྱི་བོར་ཨ་དཀར་པོ།      མགྲིན་པར་སྲུ་ལྷང་གྲུ།

策雷 喋必 既哦 阿尬播 整巴 速將古

於亡者頂上明現白「阿」(ཨ)字 喉間綠「速」(སྲུ)字

སྤྱིང་གར་རྩི་སེར་པོ།      ལྷེ་བར་ཉི་ལྗོན་པོ།      གསང་བར་མེ་དམར་སྤྱ།

寧嘎 逆瑟播 得瓦 志溫播 桑瓦 這罵駕

心間黃「逆」(རྩི)字 臍間藍「支」(ཉི)字 密處粉紅「遮」(མེ)字

རྐང་མཐེལ་ལ་དུ་ནག་པོ་རྣམས་གསལ་བ་ལ་རིགས་ལྷན་ཏུ་སྤྱེ་བའི་རྒྱ་བག་ཆགས་དང་།

剛替拉 讀拿播 南 薩哇拉 哩竹渡 借威 糾 把恰黨

足心黑「讀」(དུ)字 此等字聚集轉生六道因及一切習氣

བཅས་པ་འདུས།      བདེ་གཤེགས་རྒྱལ་བ་སྲས་དང་བཅས་པའི་ཐུགས་ཀ་ནས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་འོད་ཟེར་

皆罷讀 喋謝 嘉哇 瑟黨 皆必 突尬涅 耶謝既 哦色

從善逝諸佛及佛子心間 放射出無量火風形象之智慧光芒

མེ་དང་རྒྱང་གི་རྣམ་པ་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཕྲོས་པས་བསྐྱེད་ཅིང་གཏོར་ནས་དམིགས་མེད་དུ་

美黨 隆格 南罷 罷渡 美罷 初悲 瑟今 剌涅 味美讀

將之焚毀 淨為無所緣

སྤྱངས་བར་བསམ་ལ།

將瓦～久 如是觀想

ན་མེ་སང་ཏ་ལྷ་ག་ཏ་མིེ་ད་ཡ་ཨ་བུ་ག་ཏེ་ཨོ་གུ་ཚུ་གི་ནི་སྤྱ་ལྷ།

拿瑪 薩瓦 達踏嘎大 啥達雅 阿努嘎得 喻 固容 格呢 梭哈

ཨོ་བཟླ་སང་ས་མ་ཡ།      མ་བུ་བ་ལ་ཡ།      བཟླ་སང་ཏེ་ལོ་བ་ཏིཏེུ་

喻 班雜 薩埵 薩瑪呀 瑪努罷拉呀 班雜 薩埵 喋諾 巴帝又

喻 金剛薩埵隨護於誓言      金剛薩埵即於我近住



ཕོ་རྒྱ་ལེ་སའ་པ་པོ་ལེ་ཕོ་རྒྱ་ལེ་ཕུ་རྒྱེ་བི་ཕུ་རྒྱེ་སའ་ཀམ་

修達涅 薩瓦 罷棒 比修 達涅 咻得 比咻喋 薩瓦 尬瑪

ལྷ་མ་ར་ཏ་བི་ཕོ་རྒྱ་ལེ་སྐྱ་བུ།

阿瓦 然那 比秀達涅 梭哈

ཨོ་ད་ཉ་ད་ཉ་སའ་ན་ར་ཀ་ག་ཉེ་ཉེ་ཏུ་རྩྱི་པར་མེ།

喻 達哈達哈 薩瓦 那惹尬 嘎得 黑頓 咻呸

ཨོ་པ་ཅ་པ་ཅ་སའ་བྲེ་ཉ་ཀ་ག་ཉེ་ཉེ་ཏུ་རྩྱི་པར་མེ།

喻 罷匝罷匝 薩瓦 這大尬 嘎得 黑頓 咻呸

ཨོ་མ་ཐ་མ་ཐ་སའ་ཉི་ཚ་ཀ་ག་ཉེ་ཉེ་ཏུ་རྩྱི་པར་མེ།

喻 瑪踏瑪踏 薩瓦 帝雅尬 嘎得 黑頓 咻呸

ཨོ་རྩྱི་རྩྱི་སའ་བྲི་ག་ཉེ་ཉེ་ཏུ་རྩྱི་པར་མེ།

喻 增達增達 薩瓦 逆 嘎得 黑頓 咻呸

ཨོ་འཇ་འཇ་སའ་ཨ་སུ་ར་ག་ཉེ་ཉེ་ཏུ་རྩྱི་པར་མེ།

喻 遮遮 薩瓦 阿蘇惹 嘎得 黑頓 咻呸

ཨོ་བྲི་ཉ་བྲི་ཉ་སའ་སུ་ར་ག་ཉེ་ཉེ་ཏུ་རྩྱི་པར་མེ།

喻 志大志大 薩瓦 蘇惹尬 嘎得 黑頓 咻呸 (唸誦三遍)

བཅས་རྫོང་བཞེན་བྲེ་ཡུངས་ཀྱིས་བྲག།

唸誦並拋撒芥子及沙子

དེ་ནས་ལྷུས་ཚོག་གི་ཚོག་མར་ལྷ་ལྷུས་གསོལ་བ་ལ།

其後 灑淨儀式之首——沐浴天尊

རྒྱལ་བ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་མཚོག་ལ།

嘉哇 南既 固松 突秋拉

諸佛勝妙身語意

ཁོ་ན་ཡོངས་བག་ཆགས་ཀྱི་མ་ཡོངས་བྲལ་ཡང་། །

紐盟 把恰 直瑪 雍札揚

雖已遠離煩惱習

ཚེ་འདས་སྒྲིབ་གཉིས་བག་ཚགས་སྤྲང་བའི་ཕྱིར། །ཚམ་དག་དོ་ཇི་བདུད་ཅིས་ལྷུས་གསོལ་ལོ། །

策喋 直膩 把恰 將威企 南達 多傑 讀自 初索洛

為淨亡者二障垢 以淨金剛甘露沐 (獻樂且搖鈴)

ཨོ་སང་ཏ་སྤྲ་ག་ཏ་ཨ་ནི་ཏེ་ག་ཏེ་ས་མ་ཡ་བྲི་ཡེ་སྤྱི།

喻 薩瓦 大踏嘎達 阿比喀 尬得 薩瑪雅 些日耶 咩

ཞེས་ལྷུས་གསོལ་ཞིང་།

如是獻浴

ཨོ་སང་ཏ་སྤྲ་ག་ཏ་ཀུ་ཡ་ལྷ་ཀླ་ཅི་རྩ་བི་ལུ་རྩ་ན་ཡེ་སྤྱི།

喻 薩瓦 大踏嘎達 尬雅 瓦尬 自大 比休達拿耶 梭~哈

སྤྱི་ཕྱི། ལྷུས་ཚབ་རས་མ་དེས་དི་རྟེན་ལ་ལྷུས་བྱ་སྒྲི།

拭身 以沐浴巾水擦拭香依

འདི་ནི་རྣམ་དག་ཡེ་ཤེས་བདུད་ཅིའི་ལྷ། །བདེ་ག་ཤེགས་རྒྱལ་བའི་གསང་གསུམ་ཤིན་རྒྱལ་སྤྱི། །

迪你 南達 耶謝 讀基去 喋謝 甲威 賞頌 僅腊俊

此乃清淨智慧甘露水 善逝諸佛三密加持流

ཚེ་འདས་སྒོ་གསུམ་སྒྲིབ་གཉིས་བག་ཚགས་ཀུན། །བསྐྱབས་བསྐྱོལ་བྱུང་ཞིང་དག་གྱུར་ཅིག། །

策喋 勾頌 直膩 把恰棍 住瓦 吉哦 蔣形 達糾既

亡者三門二障諸習氣 洗滌願令消失皆清淨 (獻樂且搖鈴)

ན་མེས་སང་ཏ་སྤྲ་ག་ཏ་མིེད་ཡ་ཨ་བུ་ག་ཏེ་ཨོ་ཀུ་རྩུ་གི་ནི་སྤྱི།

拿瑪 薩瓦 大踏嘎達 啥達雅 阿努嘎得 喻 固容 格呢 梭哈

ཨོ་བཟླ་སང་ས་མ་ཡ།

མ་བུ་བ་ལ་ཡ།

བཟླ་སང་ཏེ་ནི་བ་ཏཱིེ་མེ་

喻 班雜 薩埵 薩瑪呀 瑪努罷拉呀 班雜 薩埵 喋諾 巴帝叉

喻 金剛薩埵隨護於誓言 金剛薩埵即於我近住

དེ་རྗེ་མེ་རྩ་ལ།

執卓 美把哇

祈令我堅固

སུ་ཏོ་ཕྱོ་མེ་རྩ་ལ།

速埵卡又 美巴哇

祈對我甚悅意

ཨ་བུ་རྟོ་མེ་རྩ་ལ།

阿努喇埵 美巴哇

祈對我喜貪愛

སུ་ལོ་ཕྱོ་མེ་རྩ་ལ།

速波卡 又美巴哇

祈令我甚興盛

སང་སི་རྩོ་མེ་སྤ་ལ་རྩོ།

薩哇 悉地 美札呀擦

一切成就普賜予我

སང་ཀམ་སུ་ཙ་མེ་

薩哇 嘎瑪 速雜美

一切事業亦令我心

ཙི་ཏྟཱ། རྒྱལ་ལྷ་རྩ་རྩོ།

姿當 悉利呀 咕嚕味

決定善尊賜成就事業

ཏ་ཏ་ཏ་ཏོ།

哈哈哈哈哈

歡心喜悅

རྩ་ག་བཅ་སང་ཏ་སྤ་ག་ཏ་

巴嘎問 薩瓦 答他嘎答

薄伽梵汝與諸如來

བཟླ་མ་མེ་སུ་ལྟ།

班雜 瑪美木雜

直至金剛莫棄我 令得解脫

བཟླི་རྩ་མ་མ་སྤ་ས་མ་ལ་སྤ་ལྟ།

班自 巴瓦 瑪哈 薩瑪雅 薩埵阿

具金剛尊

大誓言薩埵阿

ན་མོ་རྩ་ཏ་ལྷ་ལ།

哪摩惹那 乍亞亞

稽首三稀勝

ཨོྫ་ཀྱི་ཀའི་ཀྱི་ཀའི།

喻剛嘎呢 剛嘎呢

祥諸罪惡 諸罪惡

རོ་ཙ་འི་རོ་ཙ་འི།

若匝呢 若匝呢

予焚燒 予焚燒

འོ་ལ་འི་འོ་ལ་འི།

宙乍呢 宙乍呢

令斷除 令斷除

རྩ་ས་འི་རྩ་ས་འི།

乍薩呢 乍薩呢

令畏懼 令畏懼

མ་ཏི་ཏ་བ་མ་ཏི་ཏ་བ།

乍帝哈拿 乍帝哈拿

自摧伏 自摧伏

སང་ཀམ་སུ་ཙ་མེ་སྤ་ལ།

薩瓦 尬瑪 罷壤 罷惹

我等有情一切輪迴之業

ཉི་མེ་སང་སྤ་རྩ་ལྟ་སྤ་སྤ།

尼美 薩瓦 薩埵 年匝 梭哈

ཨོྫ་ན་མོ་རྩ་ག་མ་ཏི་སང་བུ་ག་ཏི་བ་རི་ཤོ་རྩ་འི་རྩ་མེ་ལ།

喻 拿莫 把嘎哇得 薩瓦 讀嘎得 罷日 修達呢 惹雜雅

ཏ་སྐ་ག་ཏ་ཡ།            ཨ་ཏ་ཏེ་སལྷ་སྐྱ་བུ་རྒྱ་ཡ།            ཏ5སྐ།            ཨོ་ཤོ་རྣ་ལེ་  
 大他嘎大雅    阿哈得    桑雅桑    補達雅    喋雅他    喻    秀達尼  
 ཤོ་རྣ་ལེ་སའ་བ་ཤི་ལེ་ཤོ་རྣ་ལེ་ཤུ་རྣེ་ལེ་ཤུ་རྣེ་སའ་ཀམ་  
 秀達尼    薩瓦    罷棒    比修    達涅    咻喋    比秀喋    薩瓦    尬瑪  
 ཨུ་མ་ར་ཏ་ལེ་ཤོ་རྣ་ལེ་སྐྱ་བུ།  
 阿瓦    然那    比秀達涅    梭哈  
 ཨོ་ད་ཏ་ད་ཏ་སའ་ན་ར་ཀ་ག་ཏེ་ཏེ་ཏུ་རྩྭ་པའེ་  
 喻    達哈達哈    薩瓦    那惹尬    嘎得    黑頓    咻呸  
 ཨོ་བ་ཅ་བ་ཅ་སའ་བེ་ཏ་ཀ་ག་ཏེ་ཏེ་ཏུ་རྩྭ་པའེ་  
 喻    罷匝罷匝    薩瓦    這大尬    嘎得    黑頓    咻呸  
 ཨོ་མ་མ་མ་མ་སའ་ཏི་ལྷ་ཀ་ག་ཏེ་ཏེ་ཏུ་རྩྭ་པའེ་  
 喻    瑪踏瑪踏    薩瓦    帝雅尬    嘎得    黑頓    咻呸  
 ཨོ་རྩྭ་རྩྭ་སའ་བེ་ག་ཏེ་ཏེ་ཏུ་རྩྭ་པའེ་  
 喻    增達增達    薩瓦    逆    嘎得    黑頓    咻呸  
 ཨོ་འཌ་འཌ་སའ་ཨ་སྐྱ་ར་ག་ཏེ་ཏེ་ཏུ་རྩྭ་པའེ་  
 喻    遮遮    薩瓦    阿蘇惹    嘎得    黑頓    咻呸  
 ཨོ་བྱེ་ཏ་བྱེ་ཏ་སའ་སྐྱ་ར་ག་ཏེ་ཏེ་ཏུ་རྩྭ་པའེ་  
 喻    志大志大    薩瓦    蘇惹尬    嘎得    黑頓    咻呸

གཟུངས་རྣམས་བརྗོད་ཅིང་ལྷུས་བྱ།  
 誦持以上陀羅尼灑淨

བདེན་ཚིག་གིས་དྲུག་སྐྱོང་བ་ནི།

以真實語淨除毒障

དགོན་མཚོག་གསུམ་དང་བདེ་གཤེགས་སྲས་བཅས་ཀྱི། །བདེན་པའི་ཚིག་གི་ཉིན་འབྱུང་བསྐྱེད་མཐུས། །

棍秋 頌黨 喋謝 瑟皆既

依三寶及善逝諸子之力

眞必 刺格 殿炯 路美踢

以真實語緣起無謬之威

ཚོ་འདས་ལས་ཉོན་འབྱུང་བའི་བག་ཆགས་ཀྱི།

策喋 雷紐 觸必 把恰既

亡者迷亂業煩惱之習氣

།དྲུག་རྣམས་ཚོས་ཉིད་སྐྱོང་དྲུག་གྱུར་ཅིག །

讀南 曲尼 隆讀 達糾~既

願眾毒清淨於法性界中

འབྱུང་བས་དྲུག་སྐྱོང་བ་ནི།

以四大淨除毒障

འབྱུང་བའི་དྲུག་རྣམས་སྐྱེད་པའི་གཞི་ཡིན་པས། །དམིགས་ཡུལ་འབྱུང་བའི་ཁམས་ཀྱི་དྲུག་རྣམས་ཀྱུན། །

炯西 讀南 借必 西銀悲

四大乃生諸毒之根基

味尤 炯西 康既 讀南棍

所緣四大界之一切毒

འབྱུང་བ་བཞི་ཡི་སྐྱོང་དྲུག་བསྐྱེད་བྱས་པས།

炯哇 西宜 隆讀 丁皆悲

融攝於四大之廣界中

།རང་བཞིན་མེད་པའི་དབྱིངས་སུ་ཐིམ་གྱུར་ཅིག །

壤行 美必 印速 聽糾既

願皆消融入無自性界 (獻樂且搖鈴)

ན་མེས་མཚན་ཏ་སྐྱ་ག་ཏ་མིེད་ཡ་ཨ་བུ་ག་ཏེ་ཨོ་ཀྱ་ཚུ་གི་ནི་སྐྱ་སྒ།

拿瑪 薩瓦 大踏嘎達 啥達雅 阿努嘎得 喻 固容 格呢 梭哈

ཨོ་བཟོ་སཏྲ་ས་མ་ཡ།

མ་བུ་བ་ལ་ཡ།

བཟོ་སཏྲ་ཉེན་པ་ཉིལྱེེ

喻 班雜 薩埵 薩瑪呀 瑪努罷拉呀 班雜 薩埵 喋諾 巴帝又

喻 金剛薩埵隨護於誓言

金剛薩埵即於我近住

བྱི་ལྷོ་མེ་རྩ་ཨ།

སུ་ཉོ་ཉེ་མེ་རྩ་ཨ།

ཨ་བུ་རྒྱ་ལྷོ་མེ་རྩ་ཨ།

執卓 美把哇

祈令我堅固

速埵卡又 美巴哇

祈對我甚悅意

阿努喇埵 美巴哇

祈對我喜貪愛

སུ་པོ་ཕྱི་མེ་ལྷ་མ།	སང་སི་རྟོ་མེ་བྲ་ཡ་ལྷ།	སང་ཀམ་སུ་ཙ་མེ་
速波卡 又美巴哇	薩哇 悉地 美札呀擦	薩哇 嘎瑪 速雜美
祈令我甚興盛	一切成就普賜予我	一切事業亦令我心
ཅོ་རྟོ། རྒྱལ་ལུ་རྩོ།	ཏ་ཏ་ཏ་ཏོ།	ནྱ་ག་བན་སང་ཏ་སྐྱ་ག་ཏ་
姿當 悉利呀 咕嚕味	哈哈哈哈哈	巴嘎問 薩瓦 答他嘎答
決定善尊賜成就事業	歡心喜悅	薄伽梵汝與諸如來
བཟོ་མ་མེ་སུ་ལྷ།	བཟོ་ནྱ་མ་མ་རྩ་ས་མ་ཡ་སུ་ལྷ།	
班雜 瑪美木雜	班自 巴瓦 瑪哈 薩瑪雅 薩埵阿	
直至金剛莫棄我 令得解脫	具金剛尊 大誓言薩埵阿	
ན་མོ་རྩུ་ཏ་ཡུ་ཡ།	ཚོ་ཀོ་ཀ་འི་ཀོ་ཀ་འི།	རོ་ཙ་འི་རོ་ཙ་འི།
哪摩惹那 乍亞亞	喻剛嘎呢 剛嘎呢	若匝呢 若匝呢
稽首三稀勝	祥諸罪惡 諸罪惡	予焚燒 予焚燒
ཨོ་རེ་འི་ཨོ་རེ་འི།	རྩ་ས་འི་རྩ་ས་འི།	སྔ་ཏི་ཏ་འ་སྔ་ཏི་ཏ་འ།
宙乍呢 宙乍呢	乍薩呢 乍薩呢	乍帝哈拿 乍帝哈拿
令斷除 令斷除	令畏懼 令畏懼	自摧伏 自摧伏
སང་ཀམ་སུ་ཙ་མེ་བྲ་	ཉི་མེ་སང་སུ་རྩུ་སྐྱ་སྐྱ།	
薩瓦 尬瑪 罷壤 罷惹 尼美 薩瓦 薩埵 年匝 梭哈		
我等有情一切輪迴之業		
ཚོ་ན་མོ་ནྱ་ག་མ་ཏེ་སང་བྱུག་ཏེ་བ་རི་ཤོ་ནྱ་འི་རྩ་མ་ཡ།		
喻 拿莫 把嘎 哇得 薩瓦 讀嘎得 罷日 修達呢 惹雜雅		
ཏ་སྐྱ་ག་ཏ་ཡ།	ཨ་ཏ་ཏེ་སུ་ལྷ་མོ་སུ་ལྷ་ཡ།	ཏ་ཏ་སྐྱ། ཚོ་ཤོ་ནྱ་འི་
大他嘎大雅 阿哈得 桑雅桑 補達雅 喋雅他 喻 秀達尼		
ཤོ་ནྱ་འི་སང་བ་ཤི་བེ་ཤོ་ནྱ་འི་ཤུ་རྟོ་བེ་ཤུ་རྟོ་སང་ཀམ་		
秀達尼 薩瓦 罷棒 比修 達涅 咻喋 比秀喋 薩瓦 尬瑪		



རྐང་གཉིས་ཁྱེད་ཅག་བདེ་ལེགས་ཤོག།

岡尼 切價 喋雷修

願汝等兩足祥樂

ཁྱེད་ཅག་ལམ་འགོ་བདེ་ལེགས་ཤོག།

切價 朗卓 喋雷修

願汝等去者祥樂

ཉིན་མོ་བདེ་ལེགས་མཚན་བདེ་ལེགས།།

寧摩 喋咧 躡得勒

晝吉祥暨夜吉祥

ཉིན་མཚན་རྟག་ཏུ་བདེ་ལེགས་པ།

寧躡 大渡 得勒巴

晝夜六時恆吉祥

།རྐང་བཞི་ཁྱེད་ཅག་བདེ་ལེགས་ཤོག།

剛息 切價 喋雷修

願汝等四足祥樂

ཕྱིར་འོང་དག་གུང་བདེ་ལེགས་ཤོག།

企喻 達將 喋雷修

願汝等歸者祥樂

ཉི་མའི་གུང་ཡང་བདེ་ལེགས་ཤིང་།།

你味 供揚 得勒形

日中時分亦吉祥

ཁྱེད་ཅག་སྒྲིག་པར་མ་གྱུར་ཅིག།

切架 迪巴 麻久吉

願汝等離諸罪惡

ཅེས་བརྗོད།

如是念誦

ཆོ་ལས་འདས་པས་བདག་ཅག་བར་དོའི་འཇིགས་པ་ལས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ་བའི་འདུན་པ་ཅེ་གཅིག་པས་

策雷 喋悲 達駕 把對 吉罷雷 駕渡 索威 敦罷 則既悲

亡者一心誓願 救護吾等 免除中陰之怖畏

ཕྱག་འཚལ་ཞིང་སྐྱབས་སུ་འགོ་བར་བསམ་ལ།

恰擦形 駕速 卓瓦~久 如是觀想

並頂禮 皈依三寶

བྱང་ཕྱག་འཚལ།

牌位頂禮（親友緣想亡者頂禮）

བདག་སོགས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཏུས་རྟག་པར་བླ་མ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆོད།།

搭梭 森間 湯界 讀大巴 喇嘛拉 架速企喔

我與一切有情恆常皈依上師



དབལ་བྱིན་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། | ཚངས་བལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། | ཚངས་བས་བྱིན་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། |

巴僅拉 恰擦樓 聰罷拉 恰擦樓 聰貝 僅拉 恰擦樓

南無勇施佛 南無清淨佛 南無梵施佛

ཏུ་ལྷ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། | ཏུ་ལྷ་འི་ལྷ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། | དབལ་བབང་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། |

去腊拉 恰擦樓 去哩 腊拉 恰擦樓 罷桑拉 恰擦樓

南無水天佛 南無水天之天佛 南無賢德佛

ཅན་དན་དབལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། | །གཟི་བཟིང་མཐའ་ཡས་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། |

增滇 巴拉 恰擦樓 息即 它耶拉 恰擦樓

南無栴檀德佛 南無無量威光佛

འོད་དབལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། | །ལྷ་ངན་མེད་པའི་དབལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། |

偉巴拉 恰擦樓 釀恩 沒必 巴拉 恰擦樓

南無光德佛 南無無憂德佛

སྲིད་མེད་ཀྱི་བྱུག་འཚལ་ལོ། | །མེ་ཉོག་དབལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། |

斐美記 普拉 恰擦樓 沒豆 巴拉 恰擦樓

南無無愛子佛 南無功德花佛

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཚངས་པའི་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་རྩོལ་བ་མངོན་པར་མཁྱེན་པ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། |

喋行 謝罷 聰必 偉色 南巴 柔罷 溫巴 千罷拉 恰擦樓

南無如來梵光遊戲現智佛

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་བརྒྱའི་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་རྩོལ་བ་མངོན་པར་མཁྱེན་པ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། |

喋行 謝罷 貝沒 偉色 南巴 柔罷 溫巴 千罷拉 恰擦樓

南無如來蓮花光遊戲現智佛

ལོར་དབལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། | །དྲན་པའི་དབལ་ལ་བྱུག་འཚལ་ལོ། |

諾巴拉 恰擦樓 珍貝 巴拉 恰擦樓

南無財德佛 南無正念德佛

མཚན་དཔལ་ཤིན་ཏུ་ཡོངས་གྲགས་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

**躔巴 信渡 擁札拉 恰擦樓**

南無善名極廣聞佛

དབང་པོའི་ཉོག་གི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་རྒྱལ་པོ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

**汪波 豆格 嘉躔吉 嘉波拉 恰擦樓**

南無自在頂幢王佛

ཤིན་ཏུ་རྣམ་པར་གཞོན་པའི་དཔལ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

**信渡 南巴 倫貝 巴拉 恰擦樓**

南無善鎮伏德佛

གཡུལ་ལས་ཤིན་ཏུ་རྣམ་པར་རྒྱལ་བ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

**由雷 信渡 南巴 嘉哇拉 恰擦樓**

南無鬪戰極勝佛

རྣམ་པར་གཞོན་པས་གཤེགས་པའི་དཔལ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

**南巴 倫貝 謝必 巴拉 恰擦樓**

南無極善馭遊德佛

ཀུན་ནས་སྤང་བ་བཀོད་པའི་དཔལ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

**衰內 囊哇 貴必 巴拉 恰擦樓**

南無普照莊嚴德佛

རིན་ཚེན་བརྗོད་རྣམ་པར་གཞོན་པ་ལ་སྤྱལ་འཚལ་ལོ། །

**仁千 貝木 南巴 倫罷拉 恰擦樓**

南無寶蓮花善鎮伏佛

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་རྗོགས་པའི་སངས་རྒྱས་རིན་པོ་ཆའི་བརྒྱ་ལ་རབ་

**喋行 謝罷 札炯罷 揚達巴 昨必 桑傑 仁波企 貝瑪惹**

南無如來阿羅漢正等正覺珍寶尊身善住

ཏུ་བཞུགས་པ་རི་དབང་གི་རྒྱལ་པོ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

拉渡 修罷 日汪格 嘉波拉 恰擦～羅

蓮花墊須彌山王佛

དེ་དག་ལ་སོགས་པ་ཕྱོགས་བརྩུའི་འཛིན་ཉེན་གྱི་ཁམས་ཐམས་ཅད་ན་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་

喋搭 拉梭罷 碩居 及殿吉 康湯界 拿 喋行 謝罷 乍將

彼等十方一切世界如來 阿羅漢

བ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་གང་རྗེ་སྟེང་ཅིག་བཞུགས་ཏེ་འཚོ་ཞིང་

巴 揚搭巴 昨必 桑傑 炯滇喋 剛 吉尼計 休喋 措形

正等正覺薄伽梵 盡所有住世者

གཞེས་པའི་སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་ལ་དགོངས་སུ་གསོལ།

協必 桑傑 炯滇喋 諜搭 湯界 搭拉 恭速梭

彼等一切諸佛薄伽梵 諸尊祈請怙念我

བདག་གཞན་གྱིས་སྐྱེ་བ་འདི་དང་། སྐྱེ་བ་ཐོག་མ་དང་མཐའ་མ་མ་མཆིས་པ་ནས། འཁོར་བ་ན་འཁོར་

搭先吉 界哇 迪黨 界哇 拓瑪黨 踏瑪 瑪企罷捏 扣哇拿

自他於此生暨 生世無有始終 於輪迴中

བའི་སྐྱེ་གནས་ཐམས་ཅད་དུ་སྤྲིག་པ་མི་དགོ་བའི་ལས་བགྱིས་པ་དང་། བགྱིད་དུ་སྦྱལ་བ་དང་། བགྱིས་

扣偉 介涅 湯界讀 迪罷 彌給偉 雷皆罷黨 吉讀 紮哇黨

一切生處 造作罪業 教唆造作

བ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བཤམ། མཚོད་ཉེན་གྱི་དགོར་རམ་དགོ་འདུན་གྱི་དགོར་རམ། ཕྱོགས་བརྩུའི་དགོ་

吉巴拉 結速 宜嚷 哇昂 屈滇吉 過嚷 給敦吉 過嚷 碩居 給

或於造作隨喜 或聖境之信財 或僧眾信財 搶奪十方

འདུན་གྱི་དགོར་ཐོགས་པ་དང་། འཕྲོག་ཏུ་སྦྱལ་བ་དང་། འཕྲོག་པ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བཤམ། མཚོམས་

敦吉過 綽罷黨 綽渡 紮哇黨 綽罷拉 結速 宜嚷 哇昂 倉

僧伽信財 教唆盜取 或於盜取隨喜

མ་མཆིས་བ་ལྷའི་ལས་བགྱིས་བ་དང་། བགྱིད་དུ་སྦྱལ་བ་དང་། བགྱིས་བ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བའམ།

瑪戚罷 誼 雷吉罷黨 吉讀 紮哇黨 吉罷拉 結速 宜嚷哇昂  
造作五無間業 教唆造作 或於造作隨喜

མི་དགོ་བ་བཅུའི་ལས་ཀྱི་ལས་ཡང་དག་པར་སྒྲངས་བ་ལ་ཞུགས་བ་དང་། འདུག་ཏུ་སྦྱལ་བ་དང་།

彌給哇居 雷基朗 揚搭巴 朗哇拉 修罷黨 久渡 紮哇黨  
確切取入十不善業道 教唆取入

འདུག་བ་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བའམ། ལས་ཀྱི་སློབ་བ་གང་གིས་བསློབས་ནས། བདག་སེམས་ཅན་

久罷拉 結速 宜嚷哇昂 雷基 哲罷 剛格 哲捏 搭 森間  
或於取入隨喜 凡業障所遮蔽已 我有情或應

དམྱལ་བར་མཆི་བའམ། དུད་འགྲོའི་སློབ་གནས་སུ་ཆི་བའམ། ཡི་དུགས་ཀྱི་ཡུལ་དུ་མཆི་བའམ། ཡུལ་

釀哇 企哇昂 讀居介 捏速 企哇昂 宜搭基 由讀 企哇昂 由  
墮地獄 或墮畜生 或墮餓鬼

མཐའ་འཁོབ་ཏུ་སློབ་འམ། ལྷ་ལྷོར་སློབ་འམ། ལྷ་ཆེ་རིང་པོ་ནམས་སུ་སློབ་འམ། དབང་པོ་

塔 括渡 介哇昂 拉洛 界哇昂 拉策 忍播 南速 界哇昂 汪播  
或生於邊地 或生於蠻族 或受生長壽天

མ་ཚང་བར་འགྱུར་བའམ། ལྷ་བ་ལོག་པར་འཛིན་པར་འགྱུར་བའམ། སངས་རྒྱས་འགྱུར་བ་ལ་མཉམ་

瑪聰哇 久哇昂 大哇 洛巴 診巴 久哇昂 桑傑 炯哇拉 尼  
或諸根不具全 或持邪見 或值佛出世不喜

བར་མི་བགྱིད་པར་འགྱུར་བའི་ལས་ཀྱི་སློབ་བ་གང་ལགས་བ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་སངས་རྒྱས་བཙུམ་

巴 彌吉巴 久偉 雷基 哲罷 剛拉罷 喋搭 湯界 桑傑 炯  
舉凡所成 諸種業障 彼等一切 悉成諸佛薄伽梵之本智

ལྷན་འདས་ཡི་ཤེས་སུ་གྱུར་བ། ལྷན་དུ་གྱུར་བ། དབང་དུ་གྱུར་བ། ཚད་མར་གྱུར་བ། མཁྱེན་བ།

殿喋 耶西速 久罷 甚讀 久罷 邦讀 久罷 契瑪 久罷 千罷  
作為證眼 為證 為量 於鑒知

གཟིགས་པ། དེ་དག་གི་སྐྱུན་སྲུང་མཐོལ་ལོ་འཆགས་སོ། མི་འཆབ་སོ། མི་སྤྲེད་དོ། སྐྱུན་ཆད་ཀྱང་

息罷 喋搭格 甚阿拓洛 恰梭 彌洽哦 彌必都 連契將

觀視者 彼等尊前 發露懺悔 不遮掩 不藏匿 自今而後

གཙོད་ཅིང་སྤོམ་པར་བགྱིད་ལགས་སོ། །

居經 敦巴 吉拉梭

斷除且持戒

ཞེས་དང་སྟོན།

如若愉悅

གཙོ་བོ་རྒྱལ་བ་འགྲོ་བའི་མགོན།

作哦 嘉哇 卓威管

主尊眾生之怙主

སྟོབས་ཆེན་འཛིགས་པ་ཀུན་སེལ་ལ།

刹千 吉罷 棍斐拉

大力能除諸恐懼

དེ་ཡི་སྤྱགས་སུ་རྒྱུད་པའི་ཚོས།

喋宜 突速 秋必曲

彼之聖意所證法

བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་ཚོགས་ལ་ཡང་།

蔣秋 森必 措拉揚

菩薩聖者眾亦然

བདག་ནི་འཛིགས་པས་རྣམ་སྐྱབ་སྟེ།

達你 吉悲 南札得

我乃甚極懼怖畏

།འགྲོ་བ་སྟོབ་པའི་དོན་བརྩོན་པ། །

卓哇 究必 短專罷

精勤救護利眾生

།དེ་དེ་ཉིད་ནས་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

喋捨 尼涅 駕速企

即從今日起皈依

།འཁོར་བའི་འཛིགས་པ་སེལ་བ་དང་། །

擴威 吉罷 斐哇黨

能除輪迴怖畏暨

།དེ་བཞིན་ཡང་དག་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

喋行 揚達 駕速企

如是如實皈依之

།ཀུན་ཏུ་བཟང་ལ་བདག་ཉིད་འབྲུལ། །

棍渡 賞拉 達尼補

供獻自身於普賢

འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ལ་བདག་ཉིད་ཀྱིས།

**詹罷 央拉 達尼基**

我亦向文殊師利

ཐུགས་རྗེའི་སྲོད་བ་མ་འབྲུལ་བ།

**突吉 訣罷 瑪促哇**

悲心之行無有亂

ཉམ་ཐག་ང་རོས་འོ་དོད་འབོད།

**娘踏 啊呂 哦讀布**

吾以悲苦聲呼號

འཕགས་བ་ནམ་མཁའི་སྲིང་ལོ་དང་།

**帕罷 南踢 寧播黨**

聖者虛空藏菩薩

ཐུགས་རྗེ་ཆེ་མགོན་ཐམས་ཅད་ལ།

**突傑 切管 湯界拉**

一切大悲諸怙主

གང་ཞིག་མཐོང་ན་གཤེན་རྗེ་ཡི།

**崗西 通拿 行傑宜**

若凡見閻羅王之

སྐྱབས་ནས་ཕྱོགས་བརྩུར་འབྱེར་མཛད་པའི།

**札涅 措就 姐賊必**

怖畏奔逃十方去

སྲོན་ཆད་སྲེད་ཀྱི་བཀའ་ལས་འདས།

**溫切 切既 尅雷喋**

往昔曾違汝教教

།བདག་གི་ལུས་འདི་འབྲུལ་བར་བསྒྱེ། །

**達格 呂迪 補瓦吉**

我此身作為供養

།སྐྱུན་རས་གཟིགས་མགོན་དེ་ལ་ཡང་། །

**簡雷 斯管 喋拉揚**

觀音菩薩怙主前

།སྲིག་ལྡན་བདག་ལ་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ། །

**迪滇 達拉 駕渡索**

請護吾此有罪人

།ས་ཡི་སྲིང་ལོ་དག་དང་ནི། །

**薩宜 寧播 達黨呢**

及地藏菩薩等尊

།སྐྱབས་འཚོལ་སྲིང་ནས་འོ་དོད་འབོད། །

**駕措 寧涅 哦朵波**

求皈依衷心呼號

།ལོ་ཉ་ལ་སོགས་སྤང་བ་ནམས། །

**破娘 拉索 黨哇南**

眷屬使者等怨敵

།དོ་རྗེ་ཅན་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

**多傑 間拉 駕速企**

皈依金剛手菩薩

།ད་ནི་འཇིགས་བ་ཆར་མཐོང་ནས། །

**達你 吉罷 切通涅**

今則見大怖畏已

ཁྱེད་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི་ལགས་ཀྱིས།

切拉 駕速 企拉基

於汝足前求皈依

དེ་ནས་མཐུལ་སུལ།

繼而獻曼達

ས་གཞི་སྒོས་ཚུས་བྱུག་ཅིང་མེ་ཉོག་བཟམ།

薩希 播幾 久今 枚多章

妙香遍土花散之大地

སངས་རྒྱས་ཞིང་དུ་དམིགས་ཏེ་བྱུལ་བ་ཡིས།

桑給 形讀 味迭 補哇乙

觀如佛土我樂敬供養

གུ་རུ་ཨི་དམ་མཐུལ་ཀེ་རྩུ་ཏ་ཡ་མི།

古如 意當 曼遮拉 岡呢 雅大 雅~味

དཀོན་མཆོག་གསུམ་ལ་བདག་སྐྱབས་མཆི།

棍秋 頌拉 達架企

稀勝三寶我皈依

འགྲོ་བའི་དགེ་ལ་རྗེས་ཡི་རང་།

卓偉 給拉 幾以壤

於眾生善起隨喜

སངས་རྒྱས་ཚཱོས་དང་ཚཱོགས་མཆོག་ལ།

桑傑 屈黨 蹉秋拉

佛陀暨法與聖眾

།འཛིགས་བ་སྐྱར་དུ་བསལ་དུ་གསོལ། །

吉罷 紐讀 薩讀索

祈請速疾除諸畏

།རི་རབ་སྒྲིང་བཞི་ཉི་ཟླས་བརྒྱན་བ་འདི། །

日惹 另悉 尼迭 間罷迪

須彌四洲日月所莊嚴

།འགྲོ་ཀུན་རྣམ་དག་ཞིང་དུ་སྦྱོད་བར་ཤོག། །

卓棍 南達 形讀 訣巴秀

願諸有情共享此淨土

།སྒྲིག་བ་ཐམས་ཅད་སོ་སོར་བཞགས། །

底罷 湯界 梭梭夏

罪惡不善各別懺

།སངས་རྒྱས་བྱང་ཚུབ་ཡིད་ཀྱིས་བཟུང་། །

桑傑 蔣秋 宜既聳

正覺菩提以意持

།བྱང་ཚུབ་བར་དུ་བདག་སྐྱབས་མཆི། །

蔣秋 爬讀 達架企

直至菩提我皈依

རང་གཞན་དོན་གཉིས་རབ་བསྐྱབ་ཕྱིར།

壤咸 屯匿 惹祝室

成辦自他二利故

བྱང་ཚུབ་མཚོག་གི་སེམས་ནི་བསྐྱེད་བགྱིས་ནས།

蔣秋 秋格 森呢 既幾餒

生起殊勝菩提之心已

བྱང་ཚུབ་སྐྱོད་མཚོག་ཡིད་འོང་སྐྱེད་བར་བགྱི།

蔣秋 訣秋 夷旺 借巴幾

菩提勝行願以悅意行

།བྱང་ཚུབ་སེམས་ནི་བསྐྱེད་བར་བགྱི། །

蔣秋 森呢 基巴幾

必行生起菩提心

།སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་མགོན་དུ་གཉིས། །

森間 湯界 達格 準讀聶

一切有情我納如賓客

།འགྲོ་ལ་པན་ཕྱིར་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་ཤོག། །

卓拉 片企 桑傑 主巴修

利眾生故願成就正覺

ཅེས་ལན་གསུམ།

三遍

བི་རྟེན་བསང་སྐྱེད་ས།

淨化香依

ཨོཾ་ཨ་བི་རྣཱ་རྟེན་ལྷོ་ལྷོ་པེ།

喻阿 比嘎那 大志大 吽呬

ཨོཾ་སྐྱ་བླ་མ་པུ་རྣམ་མཁོ་སྐྱ་བླ་མ་པུ་རྣམ་མཁོ་ལྷོ་ལྷོ་གིས་སྐྱེད་ས།

喻 梭巴瓦 修達 薩瓦 打瑪 梭巴瓦 修斗 杭 予淨化

ཆེ་ལས་འདས་པ་སྐད་ཅིག་གིས་འཕགས་པ་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོའི་སྐྱ་སྐྱང་སྐྱོད་སྐྱིབ་གཡོགས་དང་

策雷 喋罷 給既格 帕罷 突傑 干嘆 固 囊東 直又黨

剎那間 亡者清晰顯現為聖者大悲觀音的身相 顯空離遮障

བྲལ་བར་ལམ་གྱིས་གསལ་བར་གྱུར། རང་གི་ཐུགས་ཀའི་འོད་ཟེར་གྱིས་རང་བཞིན་གྱི་གནས་ནས་

札瓦 籃吉 薩瓦糾

其心間放射光芒

壤格 突格 哦瑟吉 壤行吉 捏涅

從本境中迎請

དབང་གི་ལྷ་རིགས་ལྔ་སྐྱེན་བྲངས།

旺格辣 哩啊 間掌

五方灌頂本尊

དེ་རྣམས་ཀྱིས་རིན་པོ་ཆེའི་བྲུམ་པ་བདུད་རྩིས་གང་བས་མངོན་པར་དབང་བསྐྱར་བར་བསམ་ལ།

喋南基 仁波企 本罷 讀計 崗威 溫巴 旺固瓦～久 如是觀想

彼等以盛滿甘露之寶瓶 賜予灌頂

བདེ་གཤེགས་རྒྱལ་བའི་བྱིན་རྒྱལ་བ་བདུད་རྩིས་ལྷུན། །ཡོངས་གང་བཟུང་གིས་བྲུམ་པ་བཟང་པོ་ཡིས། །

喋謝 甲威 僅腊 讀自曲

善逝勝者加持甘露水

雍宮 札西 本罷 桑播夷

充滿圓滿吉祥妙寶瓶

དབང་བསྐྱར་སྤྱིབ་གཉིས་བག་ཆགས་ཡོངས་དག་སྟེ།

མངོན་པར་བྱང་ཚུབ་བྱིར་མི་ལྡོག་ཐོབ་ཤོག །

旺固 執膩 把恰 雍達得

灌頂淨除二障諸習氣

溫巴 蔣秋 企米 朵透秀

願得不退轉無上菩提

ཨོ་སྐྱེན་ཏ་སྐྱེན་ཏ་ཨ་རྟེ་ཏ་ཏེ་ས་མ་ཡ་བྱི་ཡེ་རྫོ།

喻 薩瓦 大踏嘎大 阿比喀 尬得 薩瑪雅 希利耶～咄

བྲུམ་པས་དབང་བསྐྱར།

以寶瓶灌頂

དེ་ལྟར་དབང་བསྐྱར་བས་སྤྱིབ་པའི་བྱི་མ་ཐམས་ཅད་དག །ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་ཡོངས་སུ་རྫོགས་

喋大 旺固威 直必 直瑪 湯界達 薩黨 籃吉 雲殿 雍速昨

如是經由灌頂 一切遮障污垢悉皆清淨 地道功德圓滿具足

ཏེ་བྱང་ཚུབ་མཚོག་གི་འབྲས་བུ་མངོན་དུ་བྱེད་པའི་གོ་འཕང་གི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་ཐོབ་པར་བསམ།

得 蔣秋 秋格 這補 溫讀 傑必 果旁格 尬罷 糾拉 透巴～久

得能於自續中現證菩提勝果之緣

如是觀想

དེ་རྣམས་ཐས་གཏད་པ་ནི། བཟང་བཅུང་གི་རིགས་རྣམས་ཆབ་ཀྱིས་བྲན་ནས།

繼而施食

將飲食諸物以水灑淨之後

སྟོང་བའི་ངང་ལས་ཨོ་ཡིག་ལས་བྱུང་བའི་གསུང་རྗེས་འདོད་བའི་ཡོན་ཏན་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པར་གྱུར།

東必 昂雷 喻宜雷 炯威 速賊 朵必 雲殿 奔頌 措巴~糾

空性中 「喻」字所出下施物 化為具足五妙欲功德之豐盛資具

ན་མམ་སཐ་ཏ་མུ་ག་ཏ་སྟོ་བི་ཤུ་ལུ་ཏེ་བྱུང་སཐ་ཐའི་

拿瑪 薩瓦 大踏 嘎大 巴又 比秀 母喀北 薩瓦 踏康

ལུ་རྒྱ་ཏེ་སྟོ་ར་ཏ་ཨོ་མི་ག་ག་ན་འི་སྟོ་སྟེ། འིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཅིང།

烏嘎得 薩帕 惹那 唉曼 嘎嘎 拿康 梭哈 以加持 (三遍)

ན་མམ་སཐ་ཏ་མུ་ག་ཏ་ཨོ་བ་ལོ་གེ་ཏེ་ཨོ་སྟོ་ར་སྟོ་ར་སྟོ།

拿瑪 薩瓦 大踏嘎大 阿哇洛各得 喻 桑巴拉 桑巴拉 吽

ཞེས་ལན་བདུན་སོགས་བརྗོད་ཅིང་སྟོང་རྗེས་འདོད་བའི་བསྐྱེད་ནས།

如是念誦七遍等 並生起悲憫之情

ལྷ་རྗེས་ལས་བྱུང་ག་ལུགས་སྟོ་བི་རོ་རིག།

辣賊 雷炯 俗札 直若雷

聖物所生色聲香味觸

ཏིང་འདིན་སྟོགས་རྒྱས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པ་འདི།

丁怎 啊傑 僅吉 腊罷迪

以定手印咒力加持物

ན་མ་མཁའ་མཛོད་ཀྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྟོན་ཅིང།

南卡 昨既 罷拉 隆訣今

願能受用無盡虛空藏

འདོད་བའི་ལོངས་སྟོན་གང་འདོད་འབྱུང་བ་རུ། །

朵必 龍訣 崗朵 炯哇入

諸所欲受用皆任意現

ཁས་གྱི་སྟོན་ལེན་སྒྲིབ་བ་སྦྱངས་ཕྱིར་བསྟོ། །

誰既 瑟連 直罷 蔣企握

迴向淨除食物貪執障

ཁག་པ་མེད་པའི་བདེ་བ་མཚོག་ཐོབ་ཤོག།

撒罷 美必 喋哇 秋透~秀

得獲無漏至勝之大樂

ལམ་བསྟན་པ་ནི།

示導之道

ཉོན་ཅིག་ཚེ་འདས་ཡིད་ཀྱི་ལུས་ཅན་ཁྱོད།

紐既 策喋 宜既 呂間卻

諦聽捨壽者持意身汝

གནས་ལུལ་ལོངས་སྤོད་བཅེ་བའི་གཉེན་སོགས་ལ།

捏尤 龍訣 仄威 年索拉

對居所受用及諸親眷

སླ་མ་མཚོག་གསུམ་ཡི་དམ་ལྟ་བ་རྣམས།

喇嘛 秋頌 宜當 大哇南

上師三寶本尊與見地

བར་དོ་ངོ་ཤེས་རིག་བའི་རང་སོ་ཟེན།

把多 哦些 熱必 壤索森

識知中陰與本覺面目

དཔག་མེད་ཡོན་ཏན་ལྡན་བའི་འོག་མིན་ཞིང་།

罷美 雲殿 滇必 哦明形

於具無盡功德密嚴土

ཕྱིར་མི་སྡོག་བའི་གཏན་སྲིད་ཟེན་བ་སྤ།

企未 朵必 殿似 森罷如

永得不退轉常住果位

ཚེ་འདས་སླ་མེད་མཛོན་བར་བྱང་ཚུབ་ཤོག།

策喋 喇美 溫巴 蔣秋～秀

願逝者證得無上菩提

།འམས་གསུམ་གར་གནས་སྤྱག་བསྐྱེལ་རང་བཞིན་ཏེ། །

康頌 嘎捏 讀啊 壤行得

三界無論何方苦自性

།ཞེན་ཚགས་སྤོངས་ལ་ཐར་བའི་ལམ་ལ་གཤེགས། །

間恰 崩拉 踏必 籃拉謝

莫生貪執速赴解脫道

།རྗེས་སྤྱོད་བས་འབྲུལ་སྤང་ལས་གྲོལ་ཏེ། །

傑速 診悲 促囊 雷卓得

憶念則於幻象中解脫

།ལམ་ལྟ་ས་བཅུ་སྐད་ཅིག་བསྤོད་བྱས་ནས། །

籃啊 薩就 給既 卓姐涅

剎那間登五道十地已

།སྐས་བཅས་རྒྱལ་བའི་མདུན་སར་རྩམ་སྐྱེས་ཏེ། །

斐皆 甲威 敦薩 租皆得

勝者佛子前化生蓮花

།ཚོས་ཉིད་རྣམ་དག་ལྟ་སྤགས་ཉིང་འཛིན་མ་སྤ། །

曲尼 南達 辣啊 丁怎退

淨法性本尊咒禪定力

གནས་སྤང་བ་ནི།

遷識

ཚེ་འདས་ཀྱི་རྣམ་ཤེས་ཨ་ཡིག་དཀར་པོའི་རྣམ་པར་སྤྱི་གཙུག་ནས་ཐོན་པ་སྐད་ཅིག་གིས་འོག་མིན་

策喋既 南西 阿宜 尬不 南巴 既租涅 通罷 給既格 哦明

亡者心識以白「阿」字之形 瞬時從頂門出

སྤྱག་པོ་བཀོད་པའི་ཞིང་དུ་རྒྱལ་བའི་སྤྲུལ་སྤྱེས་ནས་སངས་རྒྱས་པར་གྱུར།

渡播 果必 形讀 甲威 斐速 皆涅 桑傑巴~糾

於密嚴淨土生為佛子而成佛

སྤྱགས་མའི་འཛེན་སྤྱོད་བ་ནི།

濁世香依淨化

ཕྱང་པོ་ལྷ་ཡི་བྱུང་ཤིང་ལ།

碰播 啊宜 補興拉

於五蘊薪柴

འབྱུང་བ་ལྷ་ཡི་བྱུང་ཤིང་ལ།

炯哇 啊宜 補興拉

於五大薪柴

དབང་པོ་དྲུག་གི་བྱུང་ཤིང་ལ།

旺播 竹格 補興拉

於六根薪柴

ཡུལ་རྣམས་དྲུག་གི་བྱུང་ཤིང་ལ།

尤南 竹格 補興拉

於六境薪柴

རྣམ་ཤེས་བརྒྱད་ཀྱི་བྱུང་ཤིང་ལ།

南些 傑既 補興拉

於八識薪柴

།སངས་རྒྱས་ལྷ་ཡི་མེ་སྤར་རོ།

桑傑 啊宜 美把若

燃五佛之火

།ཡེ་ཤེས་ལྷ་ཡི་མེ་སྤར་རོ།

耶些 啊宜 美把若

燃五智之火

།སེམས་དཔལ་དྲུག་གི་མེ་སྤར་རོ།

森罷 竹格 美把若

燃六勇士火

།ལྷ་མོ་དྲུག་གི་མེ་སྤར་རོ།

辣嫫 竹格 美把若

燃六天女火

།སེམས་དཔལ་བརྒྱད་ཀྱི་མེ་སྤར་རོ།

森罷 傑既 美把若

燃八菩薩火

སླེ་མཆོད་བཅུ་གཉིས་བྱུང་ཤིང་ལ།

介切 就膩 補興拉

於十二處柴

ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་བྱུང་ཤིང་ལ།

呂啊 宜頌 補興拉

於身語意柴

སྣ་ཚོགས་སྣང་བའི་དངོས་པོ་ལ།

那措 囊威 溫播拉

於眾顯法柴

ཉོན་མོངས་ལྷ་ཡི་བྱུང་ཤིང་ལ།

紐盟 啊宜 補興拉

於五煩惱柴

ཡན་ལག་བཅུ་གཉིས་བྱུང་ཤིང་ལ།

言拉 就膩 補興拉

於十二支柴

མ་དག་ཕྱང་བོ་ལ་སོགས་པ།

瑪達 碰播 拉索罷

不淨五蘊等

དག་པ་རྒྱལ་བ་ལ་སོགས་པ།

達罷 嘉哇 拉索罷

清淨佛陀等

དེ་ནི་དག་དང་མ་དག་པ།

達你 達黨 瑪達罷

今淨穢自他

།བྱང་ཚུབ་སེམས་ཀྱི་མེ་སྐར་རོ།

蔣秋 森既 美把若

燃菩提心火

།སླེ་གསུང་བྲགས་ཀྱི་མེ་སྐར་རོ།

固松 突既 美把若

(燃燒牌位)

燃身語意火

།ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་ཀྱི་མེ་སྐར་རོ།

曲既 印既 美把若

燃法界之火

།ཁྲི་བོ་ལྷ་ཡི་མེ་སྐར་རོ།

綽哦 啊宜 美把若

燃五忿怒火

།ཁྲི་མོ་བཅུ་ཡི་མེ་སྐར་རོ།

綽嫫 就宜 美把若

燃十怒母火

།མཚན་མའི་བྱུང་ཤིང་མ་ལུས་པ།

蹭味 補興 瑪呂罷

相執柴無餘

།ཡེ་ཤེས་མེ་ཡིས་མ་ལུས་བསྐྱེད་པ།

耶些 美壹 瑪呂瑟

慧火燃無餘

།བདག་གཞན་བདེ་སྐྱབས་སླེ་ལག་དང་།

達間 喋讀 介嘎黨

苦樂與生滅

ཉག་ཚད་གཅིག་དང་དུ་མ་སོགས།

།གཉིས་སུ་འཛིན་པ་སྤངས་ནས་སུ། །

大切 既黨 讀瑪索

膩速 怎罷 幫涅速

常斷一異等

捨二元執已

གཉིས་མེད་གཉིས་སུ་མེད་པར་སྟོན།

།ཡང་དག་མཐའ་ལ་རྣམ་པར་གནས། །

膩美 膩速 美巴頓

揚達 踏拉 南巴捏

示無二無別

安住真實際

བདག་མེད་སེང་གེའི་སྐྱ་དང་ལྗན།

།ཚེ་འདས་དེ་ཡིས་ཐོབ་པར་ཤོག། །

達美 僧格 札黨滇

策喋 喋壹 透巴~秀

無我獅子吼

願亡者成就

ཅེས་མེད་བྱང་བསྐྱེད། ཐལ་བ་ཁྱུས་ཚབ་ཀྱིས་གཞིལ་ཞིང་སརྩ་གདབ་པ་སོགས་རྗེས་ཀྱི་བྱ་བ་སྦྱི་ལྟར་བྱ།

焚燒亡者牌位 以淨水攪拌灰爐 製作擦擦等 此後諸事按一般習俗而行

སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་ལ་དགོངས་སུ་གསོལ།

桑傑 炯滇喋 謀搭 湯界 搭拉 恭速梭

彼等一切諸佛薄伽梵 諸尊祈請怙念我

བདག་གཞན་གྱིས་སྐྱེ་བ་འདི་དང་སྐྱེ་བ་ཐོག་མ་དང་མཐའ་མ་མ་མཆིས་པ་ནས།

搭先吉 界哇 迪黨 界哇 拓瑪黨 塔瑪 瑪契 罷捏

自他於此生 及前世 從無始生以來

འཁོར་བ་ན་འཁོར་བའི་སྐྱེ་བ་གཞན་དག་ཏུ་སྦྱིན་པ་ཐ་ན་དུད་འགྲོའི་སྐྱེ་གནས་སུ་སྐྱེས་པ་ལ་ཐས་ཁམ་

扣哇拿 扣偉 界哇 賢搭渡 甚巴 塔拿 讀居 介捏速 介罷

於輪迴中其他生世之布施 乃至施食畜生一搏之食

གཅིག་ཙམ་བསྐྱལ་བའི་དགེ་བའི་རྩ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

拉 誰康 計章 紮威 給偉 紮哇 剛拉 罷黨

所生善根 以及

བདག་གིས་ཚུལ་ཁྲིམས་བསྐྱེད་པའི་དགེ་བའི་ཅ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**達格 促稱 松必 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

我於持守淨戒 所生善根 以及

བདག་གིས་ཚངས་པར་སྤོང་བ་ལ་གནས་པའི་དགེ་བའི་ཅ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**達格 聰巴 訣巴拉 捏必 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

我於住持梵行 所生善根

བདག་གིས་སེམས་ཅན་ཡོངས་སུ་སྤོང་བར་བགྱིས་པའི་དགེ་བའི་ཅ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**達格 森間 永速 命巴 吉必 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

我於成熟眾生 所生善根

བདག་གིས་བྱང་ཚུབ་མཚོག་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་པའི་དགེ་བའི་ཅ་བ་གང་ལགས་པ་དང་།

**達格 蔣秋 丘渡 森介必 給偉 紮哇 剛拉 罷黨**

我於發殊勝菩提心 所生善根

བདག་གིས་སྐྱ་ན་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་དགེ་བའི་ཅ་བ་གང་ལགས་པ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་

**達格 拉拿 彌必 耶西基 給偉 紮哇 剛拉 罷 喋搭 湯界 計渡**

我於無上本智 所生善根 彼等一切 積集於一

ཤིང་བརྒྱམས་ཏེ། བསྐྱོམས་ནས་སྐྱ་ན་མ་མཚེས་པ་དང་། གོང་ན་མ་མཚེས་པ་དང་།

**讀興 敦喋 董捏 拉拿 瑪契罷黨 拱拿 瑪戚罷黨**

融合已 總攝而成無上 再無此上

གོང་མའི་ཡང་གོང་མ་སྐྱ་མའི་ཡང་སྐྱ་མར་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བས།

**拱彌揚 拱瑪 喇彌揚 喇瑪 永速 喔偉**

至高之至高 無上之無上 皆悉迴向

སྐྱ་ན་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྗེགས་པའི་བྱང་ཚུབ་ཏུ་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བར་བགྱིལ། །

**拉拿 彌罷 揚搭巴 昨必 蔣秋渡 永速 喔哇 皆喔**

盡迴向於無上正等正覺

ཇི་ལྟར་འདས་པའི་སངས་རྒྱས་བཙུགས་ལྡན་འདས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོས་པ་དང་།

吉大 喋必 桑傑 炯滇喋 南基 永速 玉罷黨

如過去諸佛薄伽梵普行迴向

ཇི་ལྟར་མ་བྱོན་པའི་སངས་རྒྱས་བཙུགས་ལྡན་འདས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བར་འགྱུར་བ་དང་།

吉大 瑪選必 桑傑 炯滇喋 南基 永速 喔哇 久哇黨

如未來諸佛薄伽梵將普行迴向

ཇི་ལྟར་ད་ལྟར་བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱས་བཙུགས་ལྡན་འདས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་སྐྱོ་བར་མཛད་པ་

吉大 搭大 咻必 桑傑 炯滇喋 南基 永速 喔哇 賊罷

如現在諸佛薄伽梵正作普行迴向

དེ་བཞིན་དུ་བདག་གིས་ཀྱང་ཡོངས་སུ་བསྐྱོ་བར་བགྱིལོ།

喋行讀 達格江 永速 喔哇 皆喔

我亦如是盡迴向

སྤྲིག་པ་ཐམས་ཅད་ནི་སོ་སོར་བཞགས་སོ། །བསོད་ནམས་ཐམས་ཅད་ལ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་ངོ། །

迪罷 湯界呢 梭梭 夏梭 索南 湯界拉 結速 宜嚷喔

諸般罪過各懺悔 一切福德皆隨喜

སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ལ་བསྐྱེལ་ཞིང་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

桑傑 湯界拉 故形 梭哇 喋梭

一切諸佛皆勸請

བདག་གིས་སྐྱ་ན་མེད་པ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཚོག་དམ་པ་ཐོབ་པར་གྱུར་ཅིག །

達格 拉拿 彌罷 耶西基秋 黨巴 拓罷 久計

我願證悟無上勝妙本智

མི་མཚོག་རྒྱལ་བ་གང་དག་ད་ལྟར་བཞུགས་པ་དང་། །

米秋 嘉哇 扛達 塔大 修罷黨

聖人勝尊凡現今安住

གང་དག་འདས་པ་དག་དང་དེ་བཞིན་གང་མ་བྱོན། །

扛達 喋罷 達黨 喋行 扛瑪捲

凡諸過去以及未來尊

ཡོན་ཏན་བསུགས་པ་མཐའ་ཡས་རྒྱ་མཚོ་འབྲ་ཀུན་ལ། །

元滇 阿罷 踏耶 嘉措 札袞拉

巍峨功德無邊海諸尊

ཐལ་མོ་སྐྱར་བར་བགྲིས་ཏེ་སྐྱབས་སུ་ཉེ་བར་མཚོལ། །

踏摩 甲哇 吉喋 嘉速 涅哇 企～喔

合掌具信求取皈依矣

ལུས་ཀྱི་ལས་ནི་རྣམ་པ་གསུམ།

།ངག་གི་རྣམ་པ་བཞི་དག་དང་། །

呂基 雷呢 南罷孫

阿格 南罷 息搭黨

身行所造共三業

語行所造悉四業

གང་ཡང་ཡིད་ཀྱི་རྣམ་གསུམ་པོ།

།མི་དགོ་བཅུ་པོ་སོ་སོར་བཤགས། །

剛揚 宜基 南孫播

彌給 究播 梭梭夏

復次意行共三業

十不善業一一懺

ཐོག་མ་མེད་ནས་ད་ལྟའི་བར།

།མི་དགོ་བཅུ་དང་མཚམས་མེད་ལྷ། །

拓瑪 彌捏 搭滴把

彌給 究黨 倉彌阿

無始以來直至今

十不善與五無間

སེམས་ནི་ཉོན་མོངས་དབང་གྱུར་བའི།

།སྨྲིག་པ་ཐམས་ཅད་བཤགས་པར་བགྲི། །

森呢 紐蒙 汪久必

迪罷 湯界 夏巴吉

煩惱心力所使然

一切罪業皆懺悔

བདག་དང་སེམས་ཅན་ཀུན་གྱིས་སྨྲིག་པའི་ལས། །ཉེས་པར་གྱུར་གང་མཐོལ་ཞིང་བཤགས་པར་བགྲི། །

達黨 森間 袞吉 迪貝雷

涅巴 究扛 透形 夏巴吉

我及有情之罪業

發露懺悔諸罪過

སྤང་ཚད་ནམ་ཡང་བསྲིད་པར་མ་གྱུར་ཅིག

連切 南揚 吉巴 瑪究記

誓願此後不再造

མཚམས་མེད་ལྔ་པོ་དག་གི་སྤྲིག་པ་རྣམས།

倉彌 阿播 達格 迪罷南

五無間業諸罪惡

དེ་ཡིས་ལྷུང་བ་བཤགས་པ་འདི་བཏོན་པས།

喋宜 東哇 夏罷 迪頓比

懺悔罪墮誦此已

།ལས་ཀྱི་སྤྲིབ་པ་འདར་གཏན་དུ་ཟད་བྱེད་ཤོག །

雷記 及巴 滇讀 斐且修

業障根本願窮盡

།གང་གིས་མི་ཤེས་དབང་གིས་བྱས་པ་དག །

剛格 彌西 汪格 誰罷搭

皆由無知力使然

།དེ་དག་མ་ལུས་ཡོངས་སུ་བྱང་བར་ཤོག །

喋達 瑪呂 永速 蔣哇修

彼等無餘悉清淨

(跳回至 P96 酬謝供讚)

ཞེས་བསྔོ་བའི་སྤྱང་པོ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པར་བྱ་ཞིང་། ལྷོན་ལམ་རྣམ་པར་དག་པས་རྒྱས་གདབ་པར་བྱའོ། །

如是 令迴向之蘊圓滿完整

並以清淨願力加以堅固

བདེ་གཤེགས་རྒྱལ་བའི་ཐུགས་རྗེའི་བསེལ་རྒྱལ་གྱིས། །ཉོན་མོངས་ཚེ་གདུང་ཡོངས་བཅེལ་བྱང་ཆེན་གྱི།

善逝勝者大悲之清涼

盡除煩惱熾熱之痛苦

དགའ་སྟོན་དཔལ་གྱིས་གཏན་དུ་འཚོ་བ་ཡི། །ལམ་མཚོག་སྤྱི་རྒྱའི་འཇུག་འོགས་ཉིད་གྱུར་ཅིག །

永得菩提勝宴光滋養

願成眾生入勝道之門

ཅེས་ལྷུང་བཤགས་ཚེ་གདང་འབྲེལ་བའི་བྱང་ཆོག་ཅིག་གི་བར་གྱིས་ཞེས་རང་གི་རིགས་དབོན་འཇུག་ཞིག་ས་སྤྱལ་

如上所述 吾之族裔薩住仁波切 獻供再三勸請 撰寫一篇與

མཚོག་གིས་གནང་སྤྱིས་དང་བཅས་ཡང་ཡང་བསྐྱལ་མ་གནང་བ་དང་། གཞན་ཡང་སྤྱལ་མཁན་མང་དུ་བྱུང་བར་བརྟེན།

《三十五善逝供養儀軌》相關之超薦儀軌 加之其餘眾多勸請者

འཇུག་ཞིག་བརྒྱུད་མིང་པས་དམ་པ་གོང་མ་དག་གི་གསུང་རྒྱན་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྲིབ་གིས་སྤྱི་བྱིས་པའི་དགེ་བས་འགྲོ་

因此 第八世初系名號持有者 依據往昔諸聖者教言傳承撰寫 願此善根引導

ཀུན་གཏན་བདེའི་གོ་འཕང་ལ་འགོད་པའི་རྒྱར་གྱུར་ཅིག སང་མཛུ་ལོ། །

一切眾生通達永久安樂果位之因緣

薩瓦 芒嘎拉



《文殊根本續》云：  
書籍中設此二十六梵字，任何跨越失誤皆不生過患。

### 堪布 智海 編纂

法 規 宛 若 日 月 輪  
聲 名 周 遍 諸 方 隅  
智 慧 蓮 花 極 綻 放  
佛 陀 教 法 廣 興 盛

——龍欽巴

竹巴噶舉傳承

康巴噶寺

